Dup. Tec

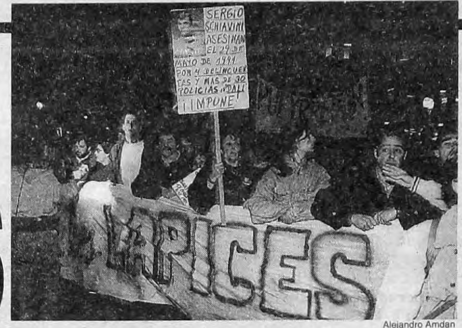
Y DIGAME, DON KOHL... ¿CÓMO FUE LA UNIFICACIÓN ALEMANA?
BUENO... ANTES EN ALEMANIA HABÍA DOS ESTADOS Y DECIDIMOS ELIMINAR UNO
OIA... IGUAL QUE NOSOTROS
¿TENÍAN DOS ESTADOS?
NO... PERO ELIMINAMOS UNO
PAZ & RUDY

Hoy se verá en TV "La última tentación de Cristo"

MILAGRO

Página/25

Miles de jóvenes marcharon en recuerdo de los 20 años de la Noche de los Lápices. Incidentes en La Plata y Plaza de Mayo



Alejandro Amdan

ESTUDIANTES CON BUENA MEMORIA

Páginas/8/9

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 17 de setiembre de 1996

Año 10-Nº 2875 - Precio de este ejemplar: $1,20
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $14

Menem en tiempo suplementario, **6** *por James Neilson*

Menem anunció en enero la anulación de 300.000 jubilaciones truchas descubiertas por el Censo Nacional de Jubilados. Caro Figueroa bajó la cifra a 72.000, pero ayer Perversi reveló a **Página/12** que sólo se dieron de baja 30.000. "El censo fue un fiasco", reconoció

Páginas/2/3

EL VERSO

- ✓ ***Angel Perversi es el ex ejecutivo de Bunge & Born que el Gobierno contrató como asesor para la ANSeS***
- ✓ ***El Censo costó más de 30 millones. Se pagaron siete sólo para cargar los datos en las computadoras***

El 25 por ciento de los surtidores de nafta está adulterado

UNA TRUCHA EN EL TANQUE

Páginas/16/17

GOLPISMO

–Pero, senador –intentó conciliar el periodista–. *El presidente y el vicepresidente hablan de golpismo de manera metafórica. Todos sabemos que no hay ninguna posibilidad de un golpe militar en este tiempo.*

Jorge Yoma tomó aire y dobló la apuesta:

–Mire, lo único que yo sé es que los mismos grupos económicos y sectores políticos que en otro momento golpeaban la puerta de los cuarteles ahora están golpeando a la puerta de los diarios, las radios y la televisión.

–¿No le parece que esos grupos son ahora el respaldo del Gobierno?

El senador prefirió cambiar de tema.

Se va Chilavert, llega Goycochea

Página/23

32 Amigo, *por Antonio* Masetto

Alejandro Elías

(*Por Gabriela Cerruti*) **"Encabezaba: El Jefe, equis suma, no tengo presente cuánto, y después venía una nómina que incluía a Emir Yoma, Miguel Angel Vicco y Blas Medina." Esas cuatro personas, dice el ex intendente de Posadas, Osvaldo Torres, eran las que se "repartirían los dos millones de dólares de una coima que debía pagar la empresa alemana Siemmens para acceder a la contratación directa de diez generadores para la represa Yacyretá". Torres, quien se desempeñó desde los inicios de la administración menemista como director ejecutivo de Yacyretá, completó así su relato sobre la supuesta reunión que mantuvo con el cuñado del Presidente, Emir Yoma, en noviembre de 1989 y en la que, dice, habría sido presionado para firmar ese acuerdo.**

El ex director de Yacyretá, Osvaldo Torres, aseguró que Emir Yoma le exigió que firmara una contratación directa con una empresa alemana argumentando que con ello cobrarían "dos millones de dólares de coima" que se repartirían entre "El Jefe, Emir Yoma, Miguel Angel Vicco y Blas Medina".



Emir Yoma dijo que si se había entrevistado con Torres ya no se acuerda.

El Jefe encabezaba la lista de socios beneficiarios

Torres, quien sostiene que fue convocado para ser director de Yacyretá porque "como se tomó el poder en forma abrupta, el Presidente recurrió a sus amigos, y yo era uno de sus amigos, honesto y honrado", asegura que durante los últimos noventa días de su gestión sufrió "una presión permanente y constante para lo relacionado con el contrato de los generadores" por parte de Emir Yoma. Sin embargo, el cuñado del Presidente aseguró ayer que "si estuve con él, no me acuerdo"; y prefirió no seguir hablando: "No me voy a involucrar con respuestas a un delincuente". Las acusaciones de Torres acerca de la corrupción en Yacyretá se produjeron justo cuando el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, se encuentra en Paraguay intentado determinar cuánto tardarán los legisladores de ese país en aprobar la privatización de la represa y de que la Auditoría presentara la semana pasada un dictamen desaconsejando ese trámite.

Ayer, el diputado radical Enrique Mathov pidió en el Congreso la formación de una comisión investigadora ante lo que consideró la declaración de "un arrepentido". Por su parte, el correntino José Antonio Romero Feris aseguró que ya conocía la denuncia y que "he hablado con todos los que he podido sobre el tema, porque me parece una de las cuestiones más escandalosas del último tiempo".

El ex intendente de Posadas mantuvo el siguiente diálogo durante el programa radial "Efecto Dominó":

–*¿Quién le entregó esa nómina de los supuestos beneficiarios de los dos millones de dólares?*

–Emir Yoma

–*Usted dijo que había otros funcionarios en esa lista. ¿Quiénes?*

–Tengo muy claro que era gente que estaba allí, en el entorno presidencial.

–*¿Cuán cerca del Presidente estaban?*

–Se me ocurre que operaban junto a este señor Vicco.

–*¿Estaba Vicco en la lista?*

–Sí, y estaba también el operador de la firma interesada, un tal Blas Medina.

–*Estaba Vicco, estaba Medina, estaba Yoma, ¿había alguien más relacionado con el Presidente?*

–No, no, en absoluto.

–*¿Y usted recibiría parte de esa retribución?*

–No, no, se me pedía que actuara por obediencia debida.

–*Pero ¿con qué lo presionaban? Solamente con tres nombres no se presiona tanto.*

–La presión es porque estaban todo el día, mañana, tarde y noche, insistiendo.

–*¿Usted se sentía presionado porque sabía que estas personas estaban muy cerca del Presidente?*

–Vivían en la Casa de Gobierno...

–*Pero ellos nunca adujeron esa cercanía con el Presidente...*

–Ah, no, fueron muy cuidadosos, pero hasta nos reunimos en donde nace Florida, la calle Florida, hay un hotel, hacia la izquierda, por los números impares, había un edificio de dos o tres plantas que era el lugar donde se reunían.

Torres continuó relatando cómo "después de una dura reunión en Asunción, donde quedo claro crudamente que yo no aceptaría, viajé a Buenos Aires, y allí se me pidió la renuncia". Según el ex intendente de Posadas, fue el entonces secretario de Energía, Julio César Aráoz, el encargado de pedirle su alejamiento del cargo, y él dejó escrito –en su renuncia y en diferentes informes– los motivos por los que era separado de la dirección ejecutiva. También llegó a planteárselo a Roberto Dromi, en ese momento ministro de Obras Públicas, quien le habría dicho que se abstuviera de hacer ninguna denuncia "por órdenes superiores".

–*¿De quién eran las órdenes superiores?*

–Era un ministro... la orden superior tiene que ser de su Presidente.

Torres sostiene que esta denuncia ya fue efectuada cuando le tocó declarar como testigo en una causa abierta por un particular de apellido Tropiano ante la Fiscalía de Investigaciones Administrativas que encabezaba Ricardo Molinas.

–*Un dirigente misionero comentó que en esa servilleta que le alcanzaron a usted, además de Blas Medina, Vicco y Yoma decía "El Jefe". ¿Esto es así?*

–Exactamente. Absolutamente, es así. Encabezaba: "El Jefe", equis suma, no tengo presente cuánto, y después venía la nómina.

–*¿Quién es El Jefe?*

–Y, yo no puedo hacer conjeturas de quién puede ser "El Jefe", pero imagine que en este tipo de cosas, cuando están organizados siempre hay un jefe, no sé quién pudo haber sido el jefe de una cosa así, quién puede tener capacidad para esto a esta altura de los acontecimientos y en este país.

LA CAUSA IBM-BANCO NACION

Un largo camino a Suiza

(*Por Andrea Rodríguez*) **La Cámara federal porteña confirmó ayer el procesamiento de tres ex miembros del directorio del Banco Nación –Aldo Dadone, Alfredo Aldaco y Héctor March–, de la ex cúpula de IBM –Ricardo Martorana y Gustavo Soriani– y de Juan Carlos Cattáneo, ex subsecretario general de la Presidencia y hombre de confianza de Alberto Kohan, todos acusados por defraudación al Estado en la causa que investiga el millonario contrato firmado entre la multinacional informática y la entidad bancaria. En la misma resolución, el tribunal procesó al financista Juan Ignacio García Del Río, titular de la cuenta bancaria presuntamente utilizada para canalizar las coimas que se habrían pagado en la negociación y que se habrían depositado en un banco suizo.**

El proyecto de informatización del Banco Nación, que había sido adjudicado a la empresa IBM por un valor de 250 millones de dólares, constituyó prima facie el delito de "defraudación en perjuicio de la administración pública por administración fraudulenta". Así lo determinó el juez federal que investiga el caso, Adolfo Bagnasco, el 2 de abril último, cuando dispuso el procesamiento de treinta involucrados en la causa. La Cámara confirmó ahora ese encuadre de la maniobra, pero sólo ratificó el procesamiento de once de los acusados, al tiempo que rechazó la petición de la Fiscalía de que Dadone, Cattáneo y Soriani fueran enviados a prisión.

Según dio por probado la sala I de la Cámara –integrada por los jueces Luisa Riva Aramayo, Juan Pedro Cortelezzi y Horacio Vigliani–, IBM ganó la licitación gracias a un pliego elaborado por la consultora Deloitte que favorecía claramente a la multinacional. El tribunal también consideró acreditada la irregularidad que constituyó la subcontratación, por parte de IBM, de las empresas Consad y CCR, que habrían actuado como pantallas para el pago de la presunta coima que coronó la operación.

Al ratificar los procesamientos del ex presidente del banco, Dadone; el ex director Aldaco (ambos hombres del ex ministro de Economía Domingo Cavallo) y de March, asesor del directorio de la entidad, la Cámara sostuvo que "fueron fervorosos defensores de la decisión de adoptar la figura de un integrador (IBM) que se hiciera responsable frente al banco de todo el proceso de informatización, en contra de la opinión de los restantes asesores". Para el tribunal, la figura del integrador "impide un buen control de la oferta, a la vez que imposibilita reconocer a las empresas subcontratadas por el obligado principal. Fue seguramente este inconveniente el que sedujo a los tres funcionarios a defender el sistema, por cuanto les aseguraba el anonimato a todas las empresas a las que debía recurrir IBM, de modo de ocultar las interrelaciones que entre ellas existían, y que acababan por comprometer seriamente el dictamen de la consultora".

Según la Cámara, con excepción de Dadone, Aldaco y March, "no existen pruebas que permitan sustentar que el directorio del Nación sabía que el contrato celebrado representaba una obligación abusiva para el banco, como correlato de un lucro indebido que obtendría IBM". Por ese motivo, el tribunal desprocesó al resto del directorio, entre ellos a Alfredo Millán, Julio Dentone y Genaro Contartese, tres hombres que habían llegado a ese puesto de la mano de Carlos Menem.

Distinta suerte tuvo Juan Carlos Cattáneo, fundador de las empresas CCR y Consad y el hombre que le abrió a IBM las puertas del emprendimiento con el Nación. Para el tribunal, Cattáneo fue el hombre que "negoció" directamente con Soriani, gerente de la multinacional a cargo del Proyecto Centenario.

Respecto de García Del Río, la Cámara sostuvo que tuvo "una sustancial participación en la construcción del andamiaje financiero que sustentó la maniobra que se investiga" y recordó su "fundamental labor" en la apertura de la cuenta en el Banco General de Negocios, a través de la cual se habría girado el dinero de la presunta coima a una cuenta en un banco suizo. Entre los acusados a los que se les mantuvo el procesamiento figuran, además, Roberto Oneto, responsable de la consultora Deloitte; Julia Oshiro, presidente de Consad; Alejandro De Lellis, titular de CCR y Luis Manfredi y Manfredo Zwirner, de las empresas ITSA y Availability, con participación también en el proyecto a través de IBM.



Miguel Angel Vicco, tercero en la lista.

PERVERSI AFIRMO QUE EL CENSO DE JUBILADOS NO SIRVIO DE MUCHO

FIASCO DE 30 MILLONES

En enero Menem aseguró que el Censo de Jubilados permitió descubrir 300.000 beneficios truchos por 800 millones anuales, y de ahí en más las cifras oficiales fueron bajando hasta 72.000. Lo cierto es que hasta ahora se dieron de baja 30.000 jubilaciones y pensiones truchas por 120 millones, y eso fue posible no sólo por un Censo que según Perversi se hizo mal y costó más de 30 millones de pesos.

(Por Marcelo Zlotogwiazda)

Tras señalar que "el censo de jubilados fue un fiasco porque no se hizo profesionalmente", el asesor Angel Perversi informó ayer a *Página/12* que "hasta ahora se han dado de baja 30.000 jubilaciones y pensiones que representan un ahorro de 120 millones anuales, a lo que el censo contribuyó con muy poco", aunque en él "se gastaron más de 30 millones de pesos". La revelación contrasta con la desmesurada declaración que hizo el 11 de enero Carlos Menem, cuando haciendo gala de inusual optimismo dijo que "yo les puedo asegurar que hay cerca de 300.000 jubilaciones fraudulentas que ocasionan una pérdida de 800 millones anuales". Desde entonces, distintos funcionarios fueron achicando la cifra, hasta que en una última versión oficial el secretario de Seguridad Social, Carlos Torres, afirmó la semana pasada ante una consulta de este diario que "ya hemos dado de baja unas 72.000 jubilaciones y pensiones irregulares, y otras 50.000 asignaciones familiares".

La primera vez que el Gobierno se refirió a los resultados del Censo fue el 10 de enero pasado, cuando Alberto Kohan anunció con bombos y platillos que se habían detectado más de 100.000 jubilaciones truchas.

El secretario general tiró esa bomba tras una reunión de gabinete nacional en la cual el interventor de la ANSeS, el pseudoingeniero Alejandro Bramer Markovic, había mostrado como una realidad la detección de 32.000 jubilados fallecidos, otros 32.000 que no se presentaron al Censo, y 10.000 jubilaciones dobles.

Tras el exabrupto presidencial del día siguiente –que elevó sin fundamento alguno hasta 300.000 el número de irregularidades–, a lo largo de ocho meses hubo un sinfín de anuncios oficiales contradictorios y confusos sobre los verdaderos logros del Censo (ver facsímiles). La última vez fue la semana pasada, cuando ante el pedido de aclaración de **Página/12** Torres sostuvo que "gracias al Censo hemos dado de baja 72.000 jubilaciones y pensiones y 50.000 asignaciones familiares".

Sin embargo, esas cifras no se ven reflejadas en el listado de bajas que elabora la subgerencia general de Informática de la ANSeS, a la que este diario tuvo acceso. Pese a que Torres sostiene "que en los últimos doce meses se aprecia un incremento en las bajas", no es lo que surge de las planillas ni de las explicaciones que brindan fuentes de primera mano.

El ex Bunge & Born y actual asesor de la ANSeS, Angel Perversi, confirmó ayer que todo lo dicho anteriormente fue exagerado e impreciso. En una entrevista que concedió ayer a **Página/12** en su despacho de la Avenida Leandro N. Alem y Viamonte, dijo que "el Censo fue un verdadero fiasco, no se hizo profesionalmente, y tuvo un resultado muy pobre para lo que se invirtió".

–¿Por qué el Gobierno, y usted mismo, no admitieron hasta ahora el error?

–No es algo que tenga que responder yo. Cuando nos dimos cuenta hace meses que el Censo no cerraba, que no servía de mucho, le dimos un punto final y comenzamos a trabajar por afuera en la detección de irregularidades. Es más, las jubilaciones truchas que se dieron de baja no fueron gracias al Censo, sino a la tarea que emprendió la ANSeS con muchos otros elementos además del Censo. Acabamos de crear una gerencia de Fraude y Control que ha comenzado a investigar sobre distintas muestras; por ejemplo, en el tema de los muertos, en el de los inválidos, en el cruce de jubilados nacionales con las cajas provinciales, etc., etc.

Según los datos del consultor, las 30.000 bajas ya concretadas de jubilaciones y pensiones representan un ahorro de 120 millones de pesos anuales. Aun si se le suman las asignaciones familiares ya anuladas, y los beneficios que "están para dar de baja", el ahorro total ascendería a 195 millones de pesos anuales, es decir una cuarta parte de lo estimado por Menem.

Tres semanas atrás, **Página/12** le solicitó a Armando Caro Figueroa el monto de dinero que se había gastado en el Censo (ver recuadro), pero el ministro se negó a responder. Perversi aseveró ayer que "se gastaron unos 30 millones de pesos en trabajos contratados, a lo que debería sumársele los recursos de la ANSeS que se pusieron al servicio de ese Censo".

El asesor también se refirió a uno de los contratos adjudicados sin licitación por parte de la ANSeS, que en su momento fueron revelados por este diario. "Los 1.000 pesos por entrevista que se le pagaban a Executives eran desproporcionados, y procedimos a cortarles los contratos." En el contrato en cuestión, la consultora había cobrado 300.000 pesos para entrevistar y presentar un diagnóstico sobre 300 funcionarios jerárquicos de la ANSeS.

Nombres y apellidos

El Censo Nacional de Jubilados comenzó a realizarse a mediados de 1994, y la responsabilidad directa de su diseño y ejecución fue del entonces secretario de Seguridad Social, el cavallista Walter Schulthess, y del ex director ejecutivo de la ANSeS, Arnaldo Cisilino. Ambos fueron removidos de esos puestos cuando se destapó el fraude informático en la ANSeS: el primero ocupa ahora el cargo en la Superintendencia de AFJP, y más llamativo aún es el caso de Cisilino, quien tras atender de un lado del mostrador ahora es ejecutivo del grupo Roberts en el mismo rubro. Pero el ejecutor operativo del Censo fue Julio José Leguiza, que recién hace un mes dejó sus funciones como subgerente general de Administración. Leguiza formó parte de lo que se conoce como "el club La Plata", que cuenta como *socios* a Cisilino, y a los actuales gerentes Juan Catuogno y Jorge Mazzei. Entre las aberraciones de lo que debería haber sido un Censo, sobresale que se les permitió a los apoderados acreditar la validez de casi medio millón de beneficios, pese a las sospechas que había sobre ellos. En el Censo se gastó la friolera de aproximadamente 30 millones en contratos, más un monto indeterminado de recursos de la ANSeS que fueron asignados al relevamiento. Como ejemplo de las abultadas erogaciones, se mencionan los 7 millones de pesos que insumió cargar a las computadoras los formularios. Además, se asegura que fueron contratados más de mil censistas, muchos de los cuales jamás trabajaron.



EL PAIS

LA ANSES DENUNCIO IRREGULARIDADES

Cien mil jubilados truchos

Con una pérdida de 250 millones de pesos anuales para la ANSeS, se detectaron más de cien mil jubilaciones irregulares en el padrón previsional de la Nación. Ya se suspendieron miles de pagos.

Alberto Kohan hace el anuncio luego de la reunión

1 — *Página/12* del 11-1-96: "El Gobierno detectó más de 100.000 jubilaciones truchas en los padrones previsionales. Así lo informó ayer el titular de la ANSeS, Alejandro Bramer Markovic".

2 — *Clarín* del 12-1-96: "Yo les puedo asegurar que hay cerca de 300.000 jubilaciones fraudulentas", dijo Menem... Y agregó que "ocasionan una pérdida de 800 millones anuales".

22 · INFORMACION GENERAL · CLARIN · Viernes 12 de enero de 1996

SE HABIAN DENUNCIADO 100.000

Menem dijo que son 300.000 las jubilaciones fraudulentas

En la ANSeS dicen que la cifra podría ser la que dio el Presidente, cuando termine el censo de jubilados • Ya hay funcionarios que fueron despedidos y procesados por irregularidades

Los casos más comunes

JUBILADOS EN CIFRAS

3 — *Página/12* del 18-1-96: "Hasta hoy tenemos registradas 140.000 jubilaciones en condiciones irregulares, lo que representa una pérdida de poco más de 300 millones", dijo el secretario de Seguridad Social, Carlos Torres.

Darán de baja a las jubilaciones truchas en el sistema estatal

4 — *Clarín* del 14-3-96: "La ANSeS ya suspendió el pago de 64.000 jubilaciones y pensiones *truchas*... Además, se anunció que para fines de 1996 se anularán 300.000 jubilaciones indebidas. Estos anuncios fueron formulados por el jefe de Gabinete, Eduardo Bauzá, el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, y el secretario de Seguridad Social, Carlos Torres.

Anularán 300 mil jubilaciones

Eso ocurrirá antes de fin de año • Fue anunciado ayer en la ANSeS • Ya suspendieron los pagos de 124.000 beneficios indebidos • Se piensa ahorrar 400 millones de pesos al año

Clarín

EL GOBIERNO INVESTIGARA 1.700.000 CASOS

Sospechan que una de cada diez jubilaciones es irregular

Se detectaron casos de gente que cobra por personas ya muertas, jubilados con un solo año de aportes y reintegros a empresas que no existen • El Gobierno espera ahorrar con esta depuración casi mil millones anuales • Pero dice que eso no asegura que se puedan aumentar las jubilaciones legítimas.

ISABEL SARLI INTIMA

Memorias de una mujer fatal

20 LA PRENSA — ACTUALIDAD

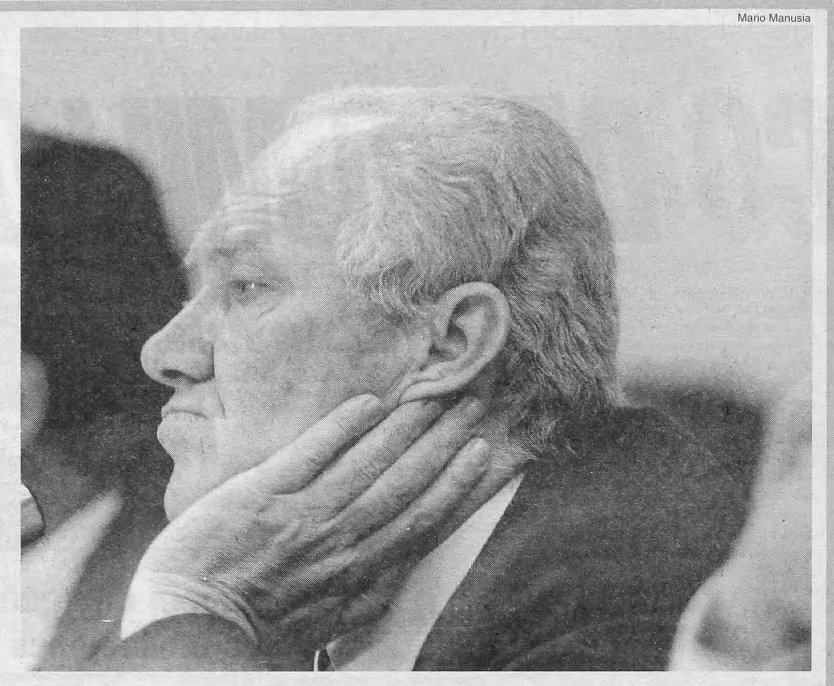
Adelanto de las cifras finales del censo de la Anses que se conocerán la semana próxima

Oficial: hay cerca de 150 mil jubilaciones irregulares

5 — *Clarín* del 5-5-96: "El Gobierno espera ahorrar con esta depuración casi mil millones de pesos.

6 — *La Prensa* del 29-8-96: "Los resultados del censo elaborado por la ANSeS, cuyos cómputos están previstos para la semana próxima, revelan que hasta el momento se llevan detectadas más de 120.000 jubilaciones fraudulentas".

Oscar Lamberto, del PJ, presidente de la Comisión de Presupuesto y Hacienda de Diputados.


Mario Manusia

El oficialismo en Diputados está convencido de que mañana aprobarán el devaluado paquete fiscal de Roque Fernández. En una entrevista con **Página/12**, Oscar Lamberto señaló que "tenemos que apretar un poco más las marcas en nuestra tropa". También explicó por qué no aceptó ir a la DGI pese a las fuertes presiones del ala política del menemismo.

"El paquete impositivo quedó a la medida de los radicales"

(Por Cledis Candelaresi) **Para el diputado justicialista Oscar Lamberto, uno de los líderes de esa bancada y firme nexo del oficialismo parlamentario con el Ejecutivo, no existen razones para que mañana el devaluado paquete impositivo –que ya no registraría ninguna otra modificación– no logre, finalmente, media sanción de Diputados. Según el legislador, la última versión debería contentar a los hombres propios, quienes, si después de los últimos retoques que atenuaron "el tono regresivo" del paquete de Roque Fernández lo siguieran objetando, deberían "revisar su ideología". Pero también tendría que satisfacer a los ajenos, entre otras cuestiones, por el favorable saldo para las arcas provinciales: después de los cambios realizados en Diputados, los gobernadores tendría recursos adicionales por 700 millones por año, al margen del piso garantizado por coparticipación. El santafesino, quien desechó el convite presidencial para comandar la DGI, dialogó ayer con *Página/12*.**

–*¿Tiene garantizado el quórum, al menos por la presencia del PJ?*

–Nunca hay seguridad. Tenemos que apretar un poco más las marcas en nuestra tropa, y revisar algunos errores. Hay ausencias (del miércoles pasado) que son inexplicables, como la de un diputado que, mientras el país estaba pendiente de lo que estaba pasando en la Cámara, él estaba haciendo trámites en un ministerio. Pero en la última reunión de bloque (del martes pasado) no surgieron diferencias. Nadie dijo que no pensaba bajar al recinto. Y la mínima lealtad consiste en avisar. Pero, salvo por los tres diputados de Santa Cruz, el resto no se ausentó por cuestiones políticas.

–*¿Y qué puede pasar con los otros bloques?*

–Eso es algo que no se entiende. La UCR dice que no bajará al recinto. Pero el paquete quedó a la medida de los radicales. (Ricardo) López Murphy, por ejemplo, ¿cuánto hace que recomienda aumentar el impuesto a los Combustibles? Y los representantes de los partidos provinciales, si tienen buena relación con sus gobernadores, también deberían votar a favor. Las provincias recaudarán 700 millones por encima del piso garantizado por la coparticipación: 480 por Ganancias y 320 por Bienes Personales.

–*Usted apuesta al quórum. Pero hubo diputados justicialistas que cuestionaron por escrito el paquete, diciendo que era recesivo...*

–Creo que hay mucha gente que ni siquiera leyó las reformas. Lo que era irritante lo eliminamos: el IVA a la educación; a la cultura; subimos la alícuota de Ganancias para quienes ganan más de 120 mil pesos por año... Si objetan estas cosas deberían modificar su ideología.

> "Lo que era irritante lo eliminamos: el IVA a la educación; a la cultura; subimos la alícuota de Ganancias para quienes ganan más de 120 mil pesos por año... Si objetan estas cosas deberían modificar su ideología."

–*¿Quién sugirió las modificaciones a Ganancias?*

–La idea surgió de los grupos empresarios, para evitar que se subiera la tasa de Bienes Personales. El argumento fue que con Riqueza deberían pagar aún quienes contabilizaran pérdidas.

–*¿Esa es la verdadera razón?*

–Creo que sí. No es lo mismo cobrar impuesto a la Riqueza al que tiene un yate que a quien tiene un título público, que tiene un retorno del 5 por ciento anual. Mucha gente ya empezó a operar en la Bolsa de Nueva York, para eludir el pago del impuesto.

–*¿El bloque recibió presiones desde la Casa Rosada por no lograr el quórum en la sesión pasada?*

–No. No hubo nada de eso. No es que si no lograste el quórum te fusilan. Pero, además, de los nuestros faltaron, en realidad, cuatro. Porque, por ejemplo, (Marcelo) López Arias y (Eduardo) Camaño, en un momento se dieron como ausentes, pero estaban afuera, precisamente, buscando gente.

–*En el Senado hay quienes proponen modificar el proyecto de asignaciones familiares que les giraron ustedes, subiendo el mínimo a 1800 y aumentando por encima del 14 por ciento el gravamen sobre los tickets. ¿Cómo cree que caerían estos cambios en su Cámara?*

–Si los otros partidos no votaron lo nuestro (Diputados fijó en 1500 el mínimo para eliminar los beneficios), no veo que tampoco se sumen a una propuesta así. Y para insistir con los dos tercios, es difícil. Pero sé que Trabajo está discutiendo mucho el tema con los senadores...

–*Por último, ¿por qué no aceptó ir a la DGI?*

–Porque me gusta más lo que hago. Para ir a la DGI hacen falta tres cosas: conocimiento técnico, que se adquiere estudiando; apoyo político, que se consigue, y vocación, que yo no tengo. Los recaudadores son tipos especiales. Yo fui inspector de impuestos cuando era estudiante de Ciencias Económicas. Pero una cosa es estar en la línea de batalla y otra tener que apretar los botones y decidir contra quién se va.

Roggero quiere más

Hoy en la reunión de bloque, los diputados justicialistas no sólo discutirán cómo quedó el devaluado paquete fiscal luego de las varias modificaciones que le realizaron. También definirán su posición respecto a la iniciativa que impulsa sus pares, Humberto Roggero y el vicepresidente de la bancada, Marcelo López Arias, que proponen que el Ejecutivo suspenda las medidas anunciadas por Fernández que se dispusieron por decreto. Por ejemplo, el aumento del 30 por ciento en los aportes de los autónomos.

Roggero, presidente de la Comisión de Industria, elevó dos proyectos que intentan defender los intereses de la industria local. Uno, para gravar con un arancel del 5 por ciento a los productos que se importen desde países que no integren el Mercosur. El segundo –de más trascendencia política– se refiere a que el Ejecutivo suspenda las resoluciones y decretos que dispusieron, por ejemplo, reducir los reembolsos a las exportaciones, suspender la libre importación de plantas llave en mano, o los regímenes de especialización industrial (sistema que le permite a ciertas empresas importar productos terminados con un arancel preferencial).

Las propuestas lograron reunir varias firmas oficialistas (las de Alejandro Mondino y Adriana Togni de Velli), y Roggero asegura que existe la posibilidad de tratarla mañana en el recinto. Lo que no prosperó fue la intención de anexarlas al paquete impositivo por la resistencia de los líderes de la bancada.

EL

HAY

Mañana Jorge Matzkin no pasará otro papelón. No se tendrá que preocupar de reunir a la tropa del PJ para poder empezar a debatir el demorado paquete impositivo. Las principales bancadas de la oposición decidieron dar debate, preparando así el terreno de la discusión por el Presupuesto 1997. En ese proyecto, el Estado concentra sus inversiones en la construcción y mejoramiento de los edificios públicos.

El Estado

El Estado benefactor en la Argentina será estudiado en los libros de historia económica. El empresario desapareció con el acelerado proceso de privatizaciones de los últimos años. Pese a todo, el Gobierno de Carlos Menem le encontró una finalidad al Estado. A partir del proyecto de Ley de Presupuesto 1997, su nuevo papel pasará a ser el de un Estado constructor. Este ya no tendrá la responsabilidad de terminar las obras de Yacyretá y de las centrales atómicas, empresas que Roque Fernández espera privatizar. El titular de Hacienda destinó para la administración nacional escasos 709 millones de pesos para financiar sus principales proyectos de

30 MIL

Sin aumento

En el proyecto de Ley de Presupuesto 1997 se reduce el plantel de la Administración Pública en 30 mil puestos. Esta información está contenida en el texto ampliado, al estimar que la "plataforma mínima" del Estado será de 290.600 cargos contra los 320.531 puestos "permanentes y temporarios" de este año.

La reducción será producto de jubilaciones, finalizaciones de contratos, vacantes que se eliminarán y la aplicación de un ajuste en la plantilla prevista en la Segunda Reforma del Estado. Además, y por sexto año consecutivo, los trabajadores de la Administración Pública no percibirán ningún aumento en sus salarios.

Por otro lado, para el año próxi-

FREPASO Y LA UCR DARAN QUORUM

PARA DEBATIR

"¿Podría explicar su voltereta?", le preguntaron. "No... si empezamos con esos calificativos...", se atajó. El diálogo, que mantuvo ayer con un periodista, fue el preludio para que Carlos "Chacho" Alvarez explicara por qué decidió finalmente que el Frepaso diera quórum en la próxima sesión de Diputados donde se trate el paquete fiscal, y así facilite su aprobación. Alvarez sostuvo que "es necesario desactivar la campaña de desprestigio contra el Parlamento que se lleva a cabo desde el Gobierno". Los bloques de radicales y frepasistas se reunirán hoy para confirmar lo que ya es un hecho: darán quórum en la sesión de mañana. Habrá todavía algunos corcoveos porque los radicales pretenden llevar a Roque Fernández al recinto. Pero igualmente, aun si Roque no va, todos van a estar puntualmente en el momento en que empiece la sesión.

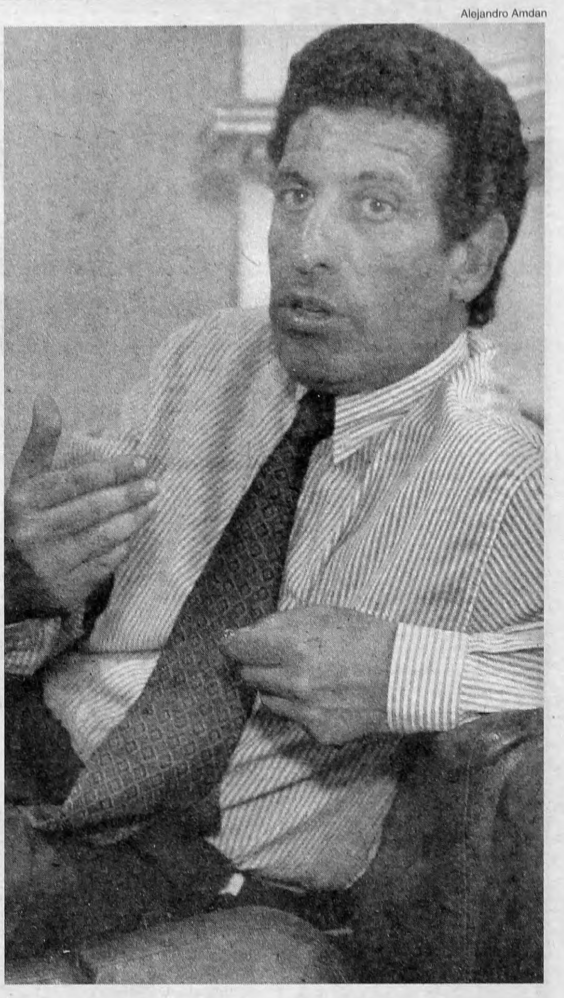
En realidad, Alvarez forzó la decisión de los dos bloques mayoritarios de la oposición cuando, el domingo, difundió que su opinión personal era que el Frepaso debía ir al recinto a debatir el paquete fiscal. Los dirigentes del radicalismo se comunicaron entre ellos e inmediatamente difundieron que estaban de acuerdo. En realidad, en este caso, el bloque radical apareció notablemente detrás del Frepaso. "La semana pasada ya teníamos decidido dar el quórum", dijo un dirigente radical a este diario. "Pero el Frepaso decidió que no lo haría y no podíamos quedar solos, permitiendo la aprobación del paquete porque era regalarles a ellos el espacio opositor. Por eso no fuimos al recinto. Ahora que Alvarez cambió, a nosotros no nos queda ningún argumento."

¿Por qué Alvarez cambió? Ayer daba los siguientes argumentos:

- "No dar quórum nos llevaba a un callejón sin salida. Si ellos lo lograban por las suyas el quórum, hubiera sido una derrota. Si no lo lograban, cada miércoles Menem iba a insistir con su campaña de desprestigio al Parlamento. Y al cuarto o quinto fracaso, íbamos a forzar el decreto de necesidad y urgencia. No veo cuál hubiera sido la ganancia."
- "La semana pasada no dimos el quórum porque estábamos en el marco del discurso de la quinta de Olivos. Cuando Menem nos comparó con la Unión Democrática, habló de que el enemigo acecha y todas esas macanas. Luego de ese discurso, era necesario demostrar nuestra fortaleza y su debilidad, porque tampoco él logró el quórum. Después de la demostración de fuerza que hicimos con la sesión del miércoles y el apagón del jueves, la situación es distinta."
- "Hay que dar un debate público sobre de qué manera se utiliza el quórum y cuál es la relación entre el trabajo y el quórum. Porque el menemismo pretende instalar que no dar quórum es no trabajar, y no es así. Pero tampoco podemos regalarle ese flanco."

El titular de la bancada radical, Federico Storani, explicó, por su parte, que "si la ley se va a sancionar igual, es mejor que haya un debate entre todos". Luego aclaró que "esto no constituye un cambio de actitud porque nuestra bancada siempre apoyó la regla general de dar quórum y sólo hubo dos excepciones a esa norma". Storani recordó que el radicalismo no dio quórum cuando en febrero se trató la ley de superpoderes "porque esa ley traía gravísimas consecuencias para el país" y anticipó que pueden repetir la actitud "si se trata el proyecto de privatizar Yacyretá tal como salió del Senado".

Alejandro Amdan



Chacho Alvarez fue el que impulsó la idea de bajar al recinto.

"No dar quórum nos llevaba a un callejón sin salida", afirmó.

PRESUPUESTO 1997

se ocupa de pintar

inversión previstos para el año próximo. De ese total, el 15 por ciento se utilizará para construir, refaccionar o reciclar edificios públicos.

Sin la obligación de administrar los teléfonos, el gas o la electricidad, el Estado se pasó al rubro de la construcción. Desde la remodelación y reparaciones de unidades carcelarias –que realizará el Ministerio de Justicia– hasta la ampliación de instalaciones deportivas

–que estará a cargo de la Presidencia–, las iniciativas más relevantes en materia de inversión tienen de protagonistas a los ladrillos y a la pintura. En total, la administración nacional invertirá 104,3 millones de pesos para cambiar la fachada de dependencias públicas.

Con otras inversiones menores, el total estimado por Economía en el Presupuesto de 1997 alcanzará los 920 millones de pesos, apenas 12,6 millones más que el previsto para este año. Este espectacular repliegue de la inversión pública queda reflejado en que esos proyectos representan apenas el 2,1 por ciento del gasto público. Fernández explicó en el mensaje que envió al Congreso que "en materia de inversiones cabe destacar los efectos que ha tenido el proceso de privatizaciones en su magnitud y composición. En tal sentido, se muestra el crecimiento que ha tenido en los últimos años la inversión ejecutada por las empresas privatizadas y concesionadas".

Pero los privados que manejan servicios públicos han reducido sus proyectos de inversión para 1997. De acuerdo al Presupuesto presentado por Economía, los fondos que desembolsarán las empresas privatizadas alcanzarán los 4585,5 millones de pesos, casi 200 menos que el de 1996. De todos modos y pese a que la mayoría de los corredores viales está siendo manejada por concesionarias privadas, Fernández estimó unos 340 millones de pesos para la reconstrucción, mantenimiento y construcción de rutas.

El estado constructor

-Principales proyectos de inversión, Presupuesto 1997, en pesos-

Poder Judicial	
-Remodelación de las instalaciones de las Sedes Judiciales	4.317.000
Presidencia de la Nación	
-Construcción Complejo Edilicio Ezeiza	2.555.000
-Ampliación de instalaciones deportivas	1.314.150
Ministerio del Interior	
-Refacción edificio 25 de mayo 101/145	2.300.000
-Refacción de instalaciones para la Conservación de Documentos	2.960.000
Ministerio de Justicia	
-Construcciones, remodelaciones y reparaciones de cárceles	10.834.153
Cancillería	
-Remodelaciones edilicias en el país	15.009.000
Ministerio de Defensa	
-Mejoras de las instalaciones de la Fuerza Aérea	8.358.856
Ministerio de Economía	
-Restauración de Monumentos	11.000.000
-Construcción, Conservación y Reciclaje de edificios fiscales	7.578.000
-Obras nuevas, remodelación y ampliación de edificios de la DGI	3.600.000
Ministerio de Trabajo	
-Ampliaciones edilicias de la ANSeS	19.000.000
Ministerio de Salud y Acción Social	
-Construcción y equipamientos de hospitales	15.482.000
TOTAL	**104.308.159**

MENOS

y reducidos

mo las únicas privatizaciones previstas son las de Yacyretá y Encotesa. Por la primera, Roque Fernández espera recaudar 800 millones de dólares, mientras que por el correo, 200 millones. En general, para 1997 el fisco prevé una reducción del 25,4 por ciento en recursos de capital en relación a los que obtendrá este año.

Sobre el financiamiento de los organismos de crédito internacional, el Presupuesto estima unos 3000 millones de dólares provenientes en partes iguales del Banco Mundial y del Banco Interamericano de Desarrollo. También se verifica una reducción de casi 2 por ciento del PBI en los fondos destinados al gasto social, al pasar de 18,2 al 16,5 por ciento.

Opinión

Por James Neilson

Menem en tiempo suplementario

Como todo organismo viviente, la Argentina tiene sus biorritmos. A intervalos de aproximadamente cuatro años, cambia repentinamente de humor, quejándose con amargura comprensible por el rumbo emprendido y preguntándose si no le convendría probar otro "giro de 180 grados", motivo por el cual era razonable reducir a un cuatrienio el mandato presidencial pero suicida permitir que el impulsor de la reforma se las arreglara para ampliar el suyo a diez años. Carlos Menem, pues, es víctima de su propia astucia. De haber respetado los tiempos que fija la naturaleza de las cosas, ahora estaría en condiciones de achacar el malestar, si es que lo hubiera, a la torpeza de su sucesor, fuera éste Duhalde, Bordón o Massaccesi, mientras se preparara para un retorno triunfal en 1999. Su hipotético sucesor, luego de haber cometido su cuota de errores costosos antes de familiarizarse con las antipáticas realidades del mundo actual, ya estaría poniendo en marcha la segunda fase de la reestructuración, intensificándola o ablandándola según las circunstancias y su propia capacidad administrativa, y aludiendo con pesar a "la herencia recibida". Pero Menem, cuyo gobierno ya antes de las elecciones del año pasado manifestaba evidentes síntomas de agotamiento, decidió que era imprescindible. Por eso se ha visto reducido a tratar de convencer a la ciudadanía de que no es una rata sino un gran capitán, como si creyera que sólo le quedaba elegir entre abandonar el barco y ahogarse con él.

A esta altura, todo hace pensar que la reelección, novedad que se debió a la ilusión de que Menem era mucho más que un mero presidente constitucional, fue un desastre no sólo para el presunto beneficiario sino también para la transformación económica que tuvo que iniciar y que, mal que bien, con prolijidad y sentido de equidad o a los tumbos y de modo brutal, continuará aunque la Iglesia Católica más el perro Santillán se apoderaran del Palacio de Hacienda. En una democracia es fundamental que la máxima cantidad posible de personas se sienta auténticamente responsable por el manejo del conjunto. Aparte de los inconscientes que proferirían cualquier disparate, cuanto más cerca está un dirigente del poder, menos extravagantes serán su análisis del estado del país y sus propuestas para mejorarlo. Por actuar como si fuera un caudillo hegemónico y el único cuyas opiniones contaran, Menem ha terminado aislándose no sólo de sus adversarios formales, sino también de los que en teoría son sus compañeros, planteando así el peligro de que los tres años próximos se asemejen a los que siguieron al fin de la "hegemonía" de Raúl Alfonsín.

Antes de hacer negocios, Kohl y Menem se elogiaron

El canciller alemán pronosticó éxitos a la Argentina si el Gobierno no cambia la línea económica. Menem lo calificó como "un estadista" y dijo que había recibido muchos consejos de su invitado.

El canciller alemán Helmut Kohl vino a la Argentina en viaje de negocios, pero no se privó de opinar sobre cuestiones de política doméstica. Kohl respaldó las reformas que impulsa el presidente Carlos Menem con un vaticinio: "Si las transformaciones se siguen desarrollando en esta misma línea, el país va a tener más éxito". Menem se había referido instantes antes a la flexibilización laboral y dijo que tomó el ejemplo de Alemania.

"Uno de los problemas que tiene la Argentina y que evidentemente incide en la desocupación es el enorme costo laboral", teorizó Menem en la conferencia de prensa conjunta que brindó junto a Kohl ayer en la Casa Rosada, luego de una entrevista privada.

El Presidente sostuvo que, debido a la "rigidez" de la legislación argentina, "nos llevan ventajas países como Chile, Estados Unidos e incluso Alemania, que también están flexibilizando todo lo que hace a la cuestión laboral y su sistema previsional".

Kohl aclaró enseguida que "los países no se pueden comparar porque tienen legislaciones diferentes", pero de todos modos dejó a salvo el argumento de Menem cuando agregó que los cambios en el mundo "nos deben hacer pensar en modificar algunos aspectos de las relaciones privadas".

Locomotora

El respaldo de Kohl a la política de Menem fue muy valorado entre los funcionarios del Gobierno, sobre todo en la Cancillería. Kohl lleva el título de canciller, pero sus funciones son equivalentes a las de un jefe de gobierno al estilo europeo, con un presidente limitado a lo protocolar. Kohl, un político conservador, ocupa el cargo de canciller hace 14 años y ganó prestigio mundial por haber sido la "locomotora" de la reunificación alemana, tras la caída del Muro de Berlín, "esa verdadera ignominia para la humanidad", como lo calificó Menem ayer.

"Es un verdadero estadista", dijo el Presidente sobre su invitado. Alemania es en la actualidad la principal potencia económica de la Unión Europea y Kohl, el líder con más predicamento de la región, lugar que nadie le disputa desde que François Mitterrand dejó la presidencia de Francia. "Es una de las personalidades más importantes del mundo", resumió el canciller Guido Di Tella.

Después de tanto elogio, Menem se autoproclamó discípulo de Kohl: "Lo digo con mucha humildad: aprendí mucho de sus consejos". También declaró que su política económica "es muy similar a la de Alemania" y recordó las distintas oportunidades en que se encontró con el canciller alemán, primero como gobernador de una "humilde provincia del norte argentino", después como candidato a la presidencia, finalmente como Presidente.

Kohl le retribuyó dándole ánimos para la coyuntura. Dijo que un líder debe saber conducir a su país "en los tiempos de tormenta", esperando que "vuelva el sol". Cuando esto sucede, agregó, "todos dejan sus rencores y nos apoyan".

Viaje de negocios

Más allá de los elogios mutuos que se prodigaron Menem y Kohl, el motivo de la visita del canciller alemán a la Argentina se deduce fácilmente por la composición de la delegación que acompaña al canciller en su gira por los tres grandes de América latina (parten hoy a Brasil y luego a México), y de la presencia de los dos mandatarios en la inauguración de la nueva planta de Mercedes Benz.

Luego de la caída del Muro del Berlín, los empresarios alemanes se concentraron en las oportunidades y los desafíos que les brindaba la unificación. Ninguna compañía alemana participó de las privatizaciones más importantes de la Argentina. Kohl pretende recuperar ahora el terreno perdido en América latina, por eso viajó con una delegación compuesta por 300 destacados hombres de negocios.

Mientras Menem se reunía con el canciller alemán en su despacho, en otra sala se produjo un encuentro entre los más importantes hombres de negocios argentinos y los alemanes que vinieron con Kohl. Participó también el ministro de Economía Roque Fernández, el secretario de Industria, Alieto Guadagni, y el vicecanciller Andrés Cisneros.

Los alemanes estaban particularmente interesados en la privatización de los aeropuertos y en la construcción del puente Colonia-Buenos Aires, querían saber si la Argentina dará subsidios, pero Fernández les dijo que esa posibilidad no existe.

En su entrevista con Menem, Kohl preguntó, traductora mediante, sobre el Mercosur, el bloque comercial que integran Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay. El canciller alemán quiere convertirse en protagonista del acercamiento entre la Unión Europea y el Mercosur.

"Las relaciones entre la Argentina y Alemania son excelentes, pero lo que es excelente siempre puede ser mejor aún", dijo Kohl antes de la cena que Menem le ofreció en el Hotel Alvear.



DyN

Menem aprovechó la visita para insistir con la flexibilización.
"Los países no se pueden comparar", dijo el canciller alemán.

YOMA DIO EL OK

Ramón Saadi se siente casi senador

Hace cinco años perdió la gobernación, y con ella parte del feudo conquistado por su padre. Pero Ramón estaría a punto de devolver a la familia Saadi un lugar en la política catamarqueña. Según adelantó el presidente de la Comisión de Asuntos Institucionales del Senado, Jorge Yoma, los pliegos que designaron senador a Ramoncito y a su competidor Oscar Castillo recibirán el mismo dictamen. "Tanto se decida aceptarlos como rechazarlos, seguirán el mismo camino", dijo. Teniendo en cuenta que el nombramiento de Castillo no presenta ninguna anomalía ni escollo jurídico que amerite un rechazo, se entiende que Saadi se pondrá finalmente el traje de senador.

Ramón obtendría así un doble triunfo. Por un lado, reestablecería el poder familiar que por años tejió su padre, Vicente Leonides, y que no logró su hermana Alicia, a quien se la recuerda por la escandalosa asamblea que intentó reelegirla senadora hasta el año 2000.

Por otro, acallaría las voces de un importante grupo de senadores justicialistas, que se muestran remisos a aceptarlo como par. Allí se alistan los santacruceños Cristina Kirchner y Felipe Ludueña, el cordobés José Manuel de la Sota, el mendocino Carlos De la Rosa y el salteño Enrique Cantero.

Yoma, un hombre que suele reflejar en el Congreso el pensamiento del presidente Menem, dijo que su postura estaba contenida en una resolución aprobada por el Senado. Y para remarcar que su idea de mantener la candidatura de Saadi no es un capricho agregó: "Es el candidato del PJ hasta que el partido no diga otra cosa".

Esto no quitará que el titular de la Asamblea Legislativa de Catamarca y vicegobernador de la provincia, Simón Hernández, eleve hoy una solicitud al Consejo Nacional Justicialista y al PJ local para que nomine a un nuevo candidato. Hernández milita en el Frente Cívico y Social, la alianza que desplazó a Ramoncito de la gobernación.

Saadi fue electo senador por la minoría en una votación dividida. Oscar Castillo, del Frente Cívico e hijo del gobernador radical Arnoldo Castillo, obtuvo 29 votos. Ramón, en representación de la minoría provincial por el PJ, sacó 20 pero tuvo 34 en contra, planteando un conflicto que no está tipificado en ninguna ley ni reglamento. Es por esto que la Cámara alta tiene en sus manos el conflictivo tema.

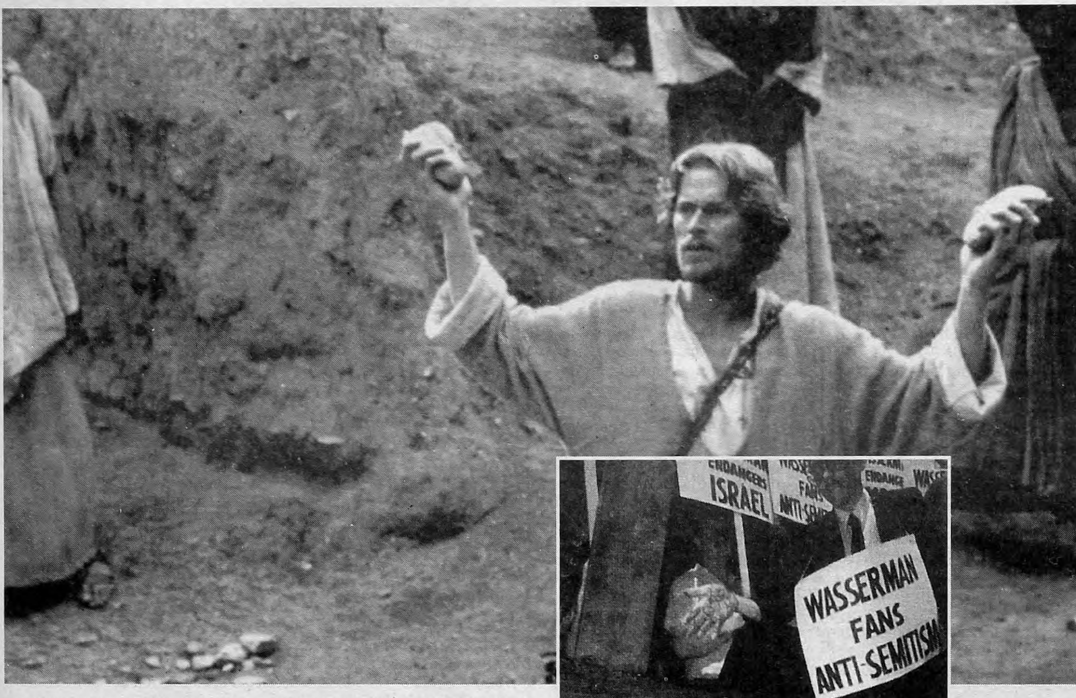
La demorada definición está íntimamente ligada a las denuncias que el oficialismo provincial realizó contra Saadi por presuntas irregularidades cuando fue gobernador de la provincia. Afirman que tiene once causas pendientes con la Justicia por "abuso de autoridad y defraudación calificada", "fraude" y "calumnias e injurias", pero en ninguna está procesado.

Saadi negó constantemente cada una de las acusaciones y consideró que son parte de la estrategia del gobernador Castillo para desacreditarlo. En cambio, el Frente Cívico y Social asegura que ante ese abanico de causas abiertas Saadi no está en condiciones "éticas" de asumir.

Para profundizar su teoría, la Legislatura provincial dominada por el Frente Cívico dio lugar al nombramiento de los senadores durante la última semana, en coincidencia con el sexto aniversario de la muerte de María Soledad Morales. La adolescente fue asesinada cuando Saadi era gobernador y hay fuertes sospechas de que existen vínculos entre hombres del poder con esa muerte.

POR TV "LA ULTIMA TENTACION DE CRISTO"

DE LAS VERDADES





"Fui un verdadero estúpido: busqué el camino correcto alejándome de la carne", dice el Cristo de Scorsese.

Abajo, una de las protestas en EE.UU. contra el film, que no impidió que se viese, en 1988.

sa y Quarracino– se leía que "todos lo sabemos, aunque no la hayamos visto, se trata de una película que ofende a los creyentes cristianos", "un atropello que lesionaría la libertad, no sólo de los cristianos sino de todos los conciudadanos", la nueva postura del Arzobispado –dada a conocer a través de la agencia de información católica AICA– es la de permitir a los fieles que puedan elegir libremente ver o no el film. De acuerdo con el comunicado difundido por AICA con fecha 13 de setiembre, el film habría dejado de ser un atropello contra toda la comunidad para convertirse, ahora, en una "narración cuya problemática es la de la conciencia de Jesús", un aspecto que, según reconoce, ocupó a más de un teólogo cristiano en distintas épocas. "Al final, también queda claro que esta tentación es vencida y el acto de entrega que realiza el Hijo de Dios queda reivindicado", afirma el comunicado en el que se revé la posición original del Arzobispado.

Del estudio del film por parte de representantes eclesiásticos surgen ahora las siguientes conclusiones: 1) "Se trata de una recreación de una novela de Nikos Kazantzakis y no de una adaptación directa del Evangelio"; 2) "La estructura narrativa deja claramente establecido que las escenas extrabíblicas son ilustraciones que transcurren como sueño o mera ilusión"; 3) "Scorsese presenta un Cristo en el cual se juega la lucha entre el espíritu y la carne", lucha en la cual "el espíritu va triunfando". Todo lo que ahora descubre la Iglesia argentina se sabía desde hace ocho años, cuando el film tuvo su estreno internacional, que en la Argentina jamás se produjo en los cines como consecuencia de presiones provenientes del propio Episcopado. Esos tres puntos que ahora el Arzobispado reconoce habían sido detallados por **Página/12** en ocasión de su postergación. Si las autoridades eclesiásticas se hubieran tomado el trabajo de ver el film en el momento que correspondía, posiblemente el culebrón se habría evitado. Pero los culebrones suelen arrojar un alto rating, y *La última tentación de Cristo* no será, seguramente, la excepción a esta regla.

Textos de Horacio Bernades y Carlos Polimeni

Tres opiniones autorizadas

"Hermoso"

Padre Luis Farinello: "Vi el film, y me conmovió. Es un poco chocante, pero la adultez implica dejar de lado algunas cuestiones y llegar al mensaje más hondo. Si no hay una fe madura, la película puede herir la sensibilidad del cristiano. Por el contrario, cuando se tiene una fe adulta, puede hacer bien.

A algunos creyentes les gusta exagerar lo divino de Jesús. Pero el gran misterio de Cristo es equilibrar las dos verdades con idéntica fuerza: hombre y Dios. Martin Scorsese hace hincapié en la humanidad de Jesús, y eso molesta a algunos. Pero el film es hermoso. Una persona responsable y madura puede acercarse mucho más a Jesús después de haberla visto".

"Que se vea"

Monseñor Rafael Rey, obispo de Zárate-Campana: "La Iglesia no puede vivir prohibiendo permanentemente cosas en un mundo pluralista, y eso incluye a la película de Martin Scorsese. Yo tengo claro que la Iglesia a la que pertenezco debe estar más preocupada por dar una buena formación a sus fieles que por andar diciéndoles qué pueden hacer y qué no, que intentar que vivan en una campana de cristal, fuera del mundo real que no tolera ya prohibiciones. En la Argentina de hoy, la Iglesia tiene otras cosas por las que preocuparse, como la pobreza o la desocupación. Esas tareas nos jerarquizan, intentar manejar el cerebro de los fieles, no. El que no quiere que no la vea; el que sí, que la vea".

"¿Por qué?"

Martin Scorsese (cineasta): "Cuando me preguntan por qué razones filmé esta película, respondo que fue para conocer mejor a Jesús. Antes de dedicarme al cine estuve a punto de ingresar en el seminario católico. Aunque finalmente no lo hice, me sigue interesando el problema de cómo vivir la filosofía cristiana. No pretendo que la visión que propone *La última...* sea la verdad, pero es una idea fascinante. Se ve cómo Jesús se debate con el aspecto humano de su persona a medida que asume su esencia divina. Eso permite que los espectadores puedan identificarse con Cristo, sin necesidad de abrazar una religión. Esa es una de las razones más sólidas que me movieron a hacer la película".

H·O·Y TeVeo

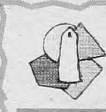
• **Mentes que brillan.** Titulada en realidad *Little Man Tate (El pequeño señor Tate)*, el debut de Jodie Foster como directora no pudo ser más acertado. La protagonista de *El silencio de los inocentes* cuenta aquí la historia de un niño dotado de un coeficiente intelectual que lo sitúa por encima del resto de sus compañeritos de jardín, por lo que es enviado casi sin escalas rumbo a una universidad. Esto en principio parece casi ideal, pero sin embargo le traerá una serie de problemas de adaptación y comportamiento en un ambiente totalmente desconocido. A las 22.45 por ISat.

• **La profecía.** Mucho antes de dirigir una de las sagas más populares de la década dentro del cine de acción (*Arma mortal*, con Mel Gibson y Danny Glover), el director norteamericano Richard Donner realizó uno de los títulos clásicos del género terror, con la figura del Anticristo como nudo central de su relato. Un matrimonio de clase alta decide, después de perder un hijo recién nacido, adoptar otro niño. Todo transcurre con normalidad hasta que una serie de macabros incidentes prenuncian lo peor en cuanto al comportamiento del niño. A las 22.30 por Fox.

• **Ambición fatal.** De cómo las ambiciones de poder pueden trastornar la vida de las personas, en un trabajo que les exige una dura competencia por un ascenso dentro de una empresa de productos alimenticios. Lara Flynn Boyle, Timothy Hutton y Olivier Platt compiten por un puesto de privilegio, usando métodos de toda clase. A las 20.20 por Cinecanal.

• **Arenas blancas.** Thriller de Roger Donaldson en donde los negocios de contrabando de armas, el suspenso y el erotismo sugerido se mezclan, en un triángulo amoroso-policial formado por Willem Dafoe, Mickey Rourke y Mary Elizabeth Mastrantonio. Un hombre aparece muerto en pleno desierto de California y desata una loca carrera por un maletín. A la 0.30 por I-Sat.

• **La última tentación de Cristo.** La polémica obra de Martin Scorsese sobre la vida de Jesucristo, por primera vez en la televisión argentina (ver información aparte). A las 22 por Space.



buenos artes joven II

Hoy

17.00: Tango: Iglesias - Schmidt.
17.30: Tango: Dub - Funes - Dragado.
18.15: Rock: Mala Sopa.
19.00: Rock: Tintoreros.
19.00: Videos de antropología teatral.
19.45: Rock: Las Plantas de Shiva.
20.00: Lectura de cuentistas jóvenes.
20.30: Rock: Los Adolfos.
20.30: Cine y Video: Preseleccionados.
20.45: Teatro: El espíritu de la perversidad.
21.15: Rock: Lucy Afarensis.
22.00: Rock: Bersuit Vergarabat.

Parque Chacabuco, Asamblea y Emilio Mitre
Auspicia **Página/12**

El ritual del Odín Teatret de Dinamarca

El grupo presentará aquí "Kaosmos", una obra basada en los textos de "Historia de una madre", de Hans Andersen y "Ante la ley", de Franz Kafka.



Una escena de "Kaosmos" la obra que se estrenará aquí el miércoles 27.

"Nuestro objetivo es lograr que el espectador se convierta en creador."

(Por Cecilia Hopkins) El estreno de *Kaosmos*, una obra que en la Argentina de los desaparecidos puede suscitar interesantes lecturas, es una de las ofertas más convincentes que incluye la inminente visita a Buenos Aires del Odín Teatret de Dinamarca, que dirige el italiano Eugenio Barba. El grupo de teatro de vanguardia, que estuvo el año pasado por una invitación del Teatro General San Martín, suscitando una vasta repercusión, llegará esta vez por una iniciativa privada. Los esfuerzos de organización fueron tareas compartidas entre Silvia Pritz, coreógrafa y directora de la Sala Ana Itelman, integrante de la flamante agrupación "Armar Artes Escénicas Contemporáneas" y "Viajeros de la velocidad", un grupo de actores estudiosos de las técnicas interpretativas del elenco danés, apoyados por la FUBA (Federación Universitaria de Buenos Aires) y la Real Embajada de Dinamarca. Desde el viernes próximo hasta el sábado 28 los famosos teatristas desarrollarán aquí una importante serie de actividades, que además del estreno incluye seminarios, charlas y demostraciones de trabajo (ver recuadro).

Kaosmos, el espectáculo que el Odín presentará en esta oportunidad, cuenta con la participación de todos sus integrantes, un total de nueve actores y será entrenado el miércoles 25, con otras funciones el 26 y 27, en el Predio Municipal de Exposiciones, en Figueroa Alcorta y Pueyrredón. Habituado a construir sus espectáculos utilizando materiales disímiles, entre otros, textos teatrales, hechos reales y novelas, Barba no desestimó la posibilidad de basar la dramaturgia de este espectáculo de conjunto en un estudio que un espectador ocasional le hizo llegar luego de que el Odín visitase Hungría. El artículo giraba en torno al *Ritual de la Puerta*, representación folklórica usual en pequeños pueblos de Europa, al menos hasta el comienzo de la Segunda Guerra. Barba decidió utilizarlo libremente para hacer referencia a actuales contradicciones culturales y religiosas, profundizando las alusiones hechas en el texto a dos narraciones. *Historia de una madre*, de Hans Christian Andersen y *Ante la ley*, de Franz Kafka. De este cruce de textos surgieron las líneas argumentales que entreteje *Kaosmos –el ritual de la puerta–* articulando una atrayente composición de acciones escénicas simultáneas que también incluye música y canto. Su estreno oficial se produjo en el Festival de Teatro de las Naciones, celebrado en Chile. En esa oportunidad, en una entrevista con **Página/12** Barba se refirió a *Kaosmos*, con precisiones que vale la pena reproducir con vistas a la experiencia que se viene.

–En Kaosmos *aparecen temas que hacen posible una lectura política del espectáculo. ¿Ha habido de su parte una intención especial al respecto?*

–En *Kaosmos* hay dos historias: la de la espera del hombre que desea entrar en la Ley porque piensa que debería ser accesible a todos y la de la madre que pierde a su hijo que le es arrebatado y que, en lugar de aceptar ese destino, comienza a buscar a la muerte para recobrarlo. Ambas historias hacen referencia a situaciones existenciales.

–Pero usted estuvo en la Argentina y conoce a las Madres de Plaza de Mayo. Sabe bien que tanto argentinos como chilenos han tenido –y siguen teniendo– una larga lucha para ser considerados dentro de la ley y acabar con la desaparición forzosa de personas...

–Lo sé perfectamente. En cada espectador se producen fenómenos de carácter asociativo que tienen que ver con sus historias personales. Es muy importante para mí introducir diferentes dimensiones en una obra de teatro. Si yo quisiera quedarme solamente con el sentido político, como si se tratara de una obra de agit-prop, produciría un espectáculo de cartón, muy poco eficaz. En cambio, si me propongo abordar situaciones existenciales ante las cuales cualquier persona puede reaccionar, independientemente de su cultura, voy a permitir diferentes resonancias. Nuestro objetivo es lograr que el espectador se convierta en creador. Esto significa despertar en él sus energías sensoriales e intelectuales que tienen sus raíces en su biografía personal. Lo fundamental es que cada espectador pueda dialogar con su propia historia, consigo mismo.

Una agenda agitada

Este es un cronograma de las principales actividades que desarrollarán los integrantes del grupo danés de teatro durante su estadía en Buenos Aires.

✓ Viernes 20, sábado 21 y domingo 22. Sala Ana Itelman (Guardia Vieja 3783). Seminario para actores dictado por Jan Ferslev.

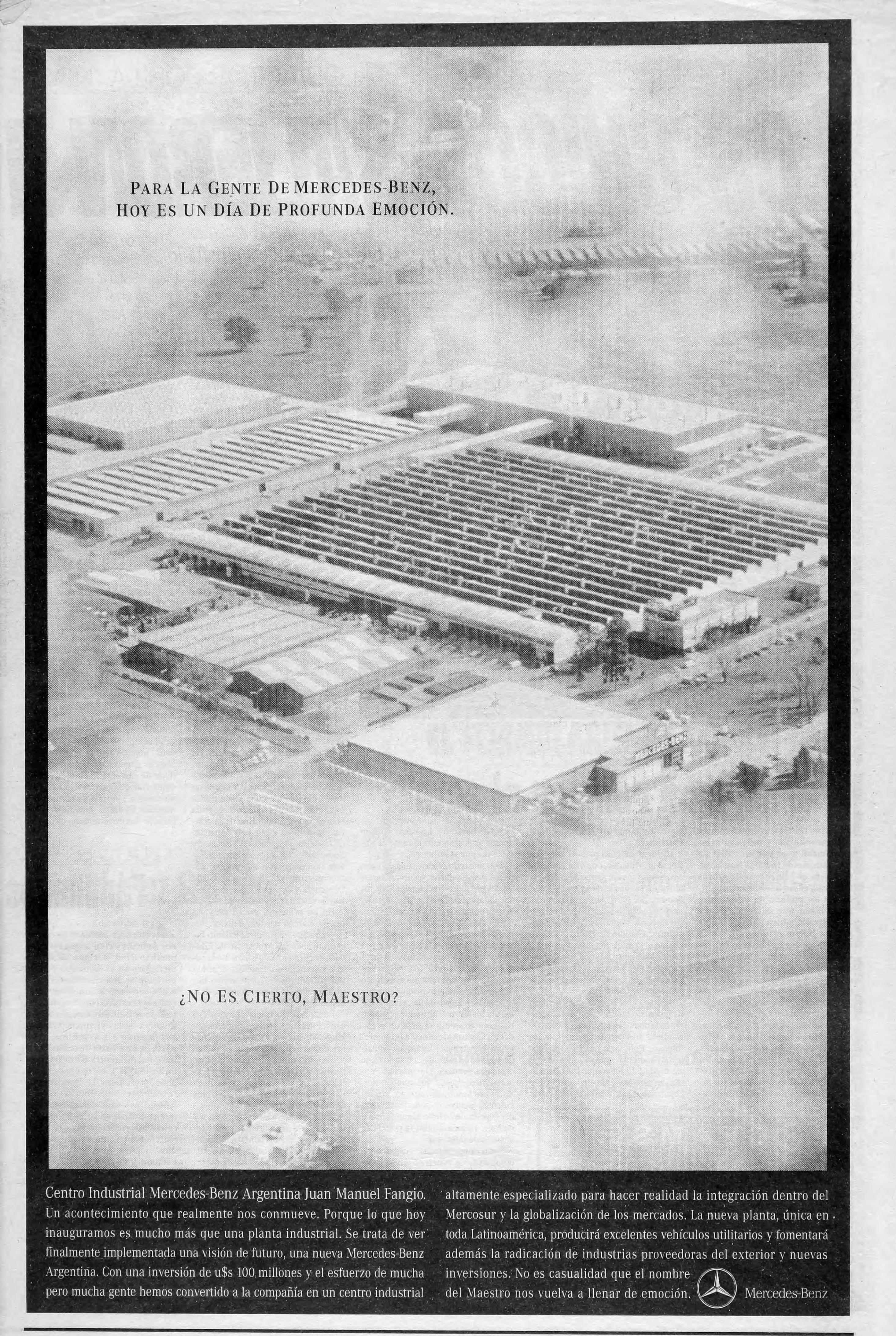
✓ Domingo 22: Sala Ana Itelman, 21 hs.: *Huellas en la nieve.* Espectáculo demostración de Roberta Carreri.

✓ Lunes 23: Centro Cultural Parque Chacabuco (Asamblea y Emilio Mitre) 16 hs.: *El eco del silencio*, espectáculo demostración de Julia Varley. **(Gratis)**. 18.30 hs.: *El hermano muerto*, espectáculo demostración de Julia Varley. **(Gratis)**. Sala Ana Itelman, 21 hs.: *Los senderos del pensamiento*, espectáculo demostración de Torgeir Wethal.

✓ Martes 24: Sala Casacuberta del Teatro San Martín, 11 hs.: Conferencia de Eugenio Barba. Sala Ana Itelman, 21 hs.: *Los vientos que susurran en el teatro y la danza*, espectáculo demostración del Odín Teatret, con introducción de Eugenio Barba.

✓ Miércoles 25, jueves 26 y viernes 27: Sala Ana Itelman, Seminario para actores dictado por Isabel Ubeda y Tina Nielsen.

✓ Sábado 28: Centro Cultural Parque Chacabuco, 10 hs.: Encuentro con Eugenio Barba.


PARA LA GENTE DE MERCEDES-BENZ,
HOY ES UN DÍA DE PROFUNDA EMOCIÓN.
¿NO ES CIERTO, MAESTRO?
Centro Industrial Mercedes-Benz Argentina Juan Manuel Fangio. Un acontecimiento que realmente nos conmueve. Porque lo que hoy inauguramos es mucho más que una planta industrial. Se trata de ver finalmente implementada una visión de futuro, una nueva Mercedes-Benz Argentina. Con una inversión de u$s 100 millones y el esfuerzo de mucha pero mucha gente hemos convertido a la compañía en un centro industrial altamente especializado para hacer realidad la integración dentro del Mercosur y la globalización de los mercados. La nueva planta, única en toda Latinoamérica, producirá excelentes vehículos utilitarios y fomentará además la radicación de industrias proveedoras del exterior y nuevas inversiones. No es casualidad que el nombre del Maestro nos vuelva a llenar de emoción.
Mercedes-Benz

MILES DE ESTUDIANTES EN LOS ACTOS POR LA "NOCHE

LOS CHICOS SALIERON A



Alejandro Amdan

"A 20 años, los lápices siguen escribiendo" fue una de las consignas de la marcha.

(*Por Luis Bruschtein*) El tragafuegos de los zancos hizo sobresaltar al urso de la juventud camionera que encabezaba ayer la columna de conmemoración por los 20 años de la Noche de los Lápices. Una de las bombas de estruendo que lanzaron los camioneros aturdió a una mujer que se desvaneció y golpeó su cabeza contra el cordón. Alrededor de diez mil personas, la mayoría chicos de las escuelas secundarias, conformaron ayer la ruidosa columna que desfiló por el centro de Buenos Aires en el acto central que recordó la masacre de seis estudiantes secundarios en La Plata, durante la dictadura militar.

En las veredas, al paso de la marcha, una señora mayor lloraba, un señor cincuentón retorcía el diario mientras miraba pasar a los chicos, dos mujeres abrazadas miraban en silencio. El secuestro, la tortura y el asesinato de los seis chicos a manos de las fuerzas de seguridad que comandaba el general Ramón Camps se convierte todos los 16 de setiembre en un tema que sensibiliza a una parte de los argentinos.

Los chicos llegaban con carteles que identificaban a sus colegios, Nicolás Avellaneda, Carlos Pellegrini, Normal 1, 9, 4, Otto Krause, Nacional de Buenos Aires, Mariano Moreno, Manuel Dorrego de Morón, Escuela de Cerámica, de Bellas Artes y los zancos tragafuegos de la escuela de actores titiriteros, entre muchos otros.

A la mañana, la ministra de Educación Susana Decibe había anunciado que propondrá al Consejo Federal de Educación que se incorpore al calendario de las escuelas de todo el país la evocación de la "Noche de los Lápices". La ministra criticó, sin embargo, que la marcha de ayer hubiera sido convocada por la Federación Universitaria Argentina con el lema "En defensa de la educación pública y por la derogación de las leyes Federal y de Educación Superior". "Es inoportuno mezclar este homenaje con un proceso democrático que recuperó la calidad de la escuela y la universidad que fueron devastadas por la dictadura."

En un principio estaba previsto que la marcha partiera del Congreso y confluyera frente al Palacio Pizzurno, sede del Ministerio de Educación, pero a último momento la columna marchó por Entre Ríos, dobló por Corrientes, Diagonal Norte y llegó a la Plaza de Mayo, donde se desconcentró.

La cabeza de la marcha expresó esos titubeos. Los camioneros de Hugo Moyano pusieron una escuadra de forzudos y bombistas, detrás venían los zancos de la escuela de titiriteros y una murga de barrio vestidos de satén y lentejuelas, después un cartel que decía "A 20 años, los lápices siguen escribiendo" con dirigentes políticos y estudiantiles y activistas de derechos humanos, detrás los anarquistas con banderas negras, después los centros estudiantiles y detrás los grupos políticos.

Federico Storani y Leopoldo Moreau, de la UCR; Mary Sánchez, María Elena Nadeo y Abel Fatala, del Frente Grande, y Héctor Polino, del socialismo democrático, se encontraban en la cabecera de la marcha junto a Raúl Veljanovich, presidente de la FUA, Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora, Abuelas de Plaza de Mayo, Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Causas Políticas, los pibes de HIJOS y militantes de la Comisión contra la Represión Policial e Institucional (CORREPI). Los partidos políticos que desfilaron con sus pancartas fueron la UCR, el Frente Grande, MAS, MST, PO y Patria Libre.

Pero el espíritu de la marcha lo pusieron los chicos secundarios, que hacían chocar los carteles, se encimaban y marchaban a los empujones. O parejitas de la mano, chicas de 13 o 14 años que participaban en el primer acto de su vida. Una chica tenía afeitada la mitad de la cabeza y del occipucio le salían varias trencitas, muchas tenían boinas y borceguíes y marchaban a los saltos sin dejar de cantar. Las antorchas y las velas con que empezó la caminata no duraron más allá de la mitad del trayecto. El desparpajo alegre y desafiante los emparentaba quizá con

El jefe de gobierno de la ciudad, Fernando de la Rúa asistió al acto que se realizó en el Nacional Buenos Aires. La ministra Susana Decibe propondrá que la fecha se conmemore en las escuelas de todo el país. Por la noche desfilaron por la ciudad diez mil personas, en su mayoría estudiantes como los seis chicos masacrados hace 20 años por los soldados del general Camps.

DISTURBIOS EN LA PLATA

"Fueron a romper el acto"

Más de tres mil estudiantes secundarios y universitarios marcharon ayer por las calles de La Plata, desde la Plaza San Martín hasta el Ministerio de Obras Públicas, como hace 20 años lo hicieron un puñado de estudiantes secundarios que salieron a gritar en plena dictadura para reclamar por un boleto estudiantil. En la marcha de ayer el motivo convocante fue recordar y homenajear a los siete dirigentes secundarios que fueron secuestrados la noche del 16 de septiembre, mientras preparaban una manifestación, seis de los cuales permanecen desaparecidos. Al frente de la caravana estuvo Pablo Díaz, el único sobreviviente de aquel episodio, recordado como "La Noche de los Lápices". Esta vez no hubo represión, pero sí un enfrentamiento entre militantes de la Juventud Peronista y la agrupación opositora Quebracho.

El lugar elegido para el acto fue frente al Ministerio de Obras Públicas, donde fueron reprimidos los estudiantes secundarios aquel 16 de setiembre de 1976. Horas más tarde, grupos parapoliciales arrancaron de sus hogares a algunos de los organizadores: Claudio de Hacha, Horacio Ungaro, Daniel Rasero, Francisco López Montaner, María Claudia Falcone, Víctor Triviño y María Clara Ciocchini, quienes permanecen desaparecidos, y Pablo Díaz.

Tenían entre 14 y 18 años. Fueron llevados a distintos centros clandestinos de detención. Arana, El Pozo de Banfield, El Pozo de Quilmes, la Jefatura de Policía de La Plata y las comisarías quinta, octava y novena de esa ciudad. El único que fue liberado tras un penoso cautiverio fue Pablo Díaz, quien hizo pública la historia de "La Noche de los Lápices" cuando aportó su testimonio durante el juicio a las juntas militares.

Durante todo el trayecto de la marcha, los secundarios y universitarios de hoy entonaron las consignas de los secundarios de los años 70. Luego, el acto se empañó por los enfrentamientos en que derivaron las provocaciones de la columna de la Juventud Universitaria Peronista (JUP). "Fueron a romper el acto", sentenció un dirigente de la Federación Universitaria Argentina (FUA) al relatar a este diario que "estuvieron provocando durante toda la marcha hasta que, cuando estaba hablando una dirigente secundaria, comenzaron a vivar a (el presidente, Carlos) Menem y a (el gobernador bonaerense, Eduardo) Duhalde y saltaron algunos, entre los que estaba la gente de Quebracho. Pero no eran los únicos que estaban molestos por la actitud", agregó. Los incidentes incluyeron forcejeos, corridas y pedradas. Hubo algunos lesionados y contusos, pero la policía se abstuvo de intervenir.

Para conmemorar a los estudiantes desaparecidos ayer a las 13 se inauguró un monolito en la plazoleta "La Noche de los Lápices", en la intersección de las calles 8 y 61 con la Diagonal 78.

El episodio, que constituye uno de los hechos más repudiables de la dictadura, también fue recordado a las 11 con una muestra testimonial en el hall de Consejo Deliberante de La Plata. Luego los ediles realizaron una sesión especial de la que participaron familiares de los estudiantes desaparecidos.

JUICIO ESPAÑOL

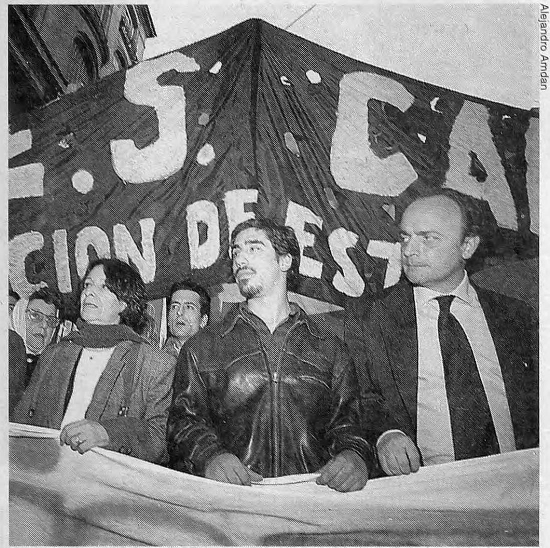
Familiares

La causa abierta en España contra un centenar de militares, policías y civiles que tuvieron participación durante la última dictadura en el secuestro y desaparición de 266 ciudadanos españoles comenzó a funcionar ayer cuando prestaron declaración ante el juez Baltasar Garzón los familiares de las víctimas. Además hoy llegarán a la Argentina, como parte de una visita de ocho días al país, los dirigentes de la Izquierda Unida (IU), entre ellos el abogado querellante en la causa que se tramita en los tribunales madrileños. Los españoles informaron que el motivo de su visita es "recabar información para la Justicia, coordinar una estrategia jurídica" y para buscar el apoyo del Frepaso y el radicalismo "a este proceso y en una marcha atrás de la Ley de Punto Final".

La causa abierta por el juez Garzón el jueves último determinó la citación a declarar de 101 personas responsables de torturas y desapariciones. Entre otros, figuran en esta lista los ex presidentes de facto Jorge Rafael Videla y Reinaldo Bignone, el ex jefe de la Armada Emilio Massera, y el actual gobernador de Tucumán, Antonio Domingo Bussi, quien ya anticipó que no piensa pres-

DE LOS LAPICES"

LA CALLE


Alejandro Amdan

Mary Sánchez y Leopoldo Moreau, en la cabeza de la marcha.

los chicos que hace 20 años fueron masacrados por pedir el boleto estudiantil en plena dictadura. Pese al griterío, los redoblantes y las bombas de estruendo, la marcha se desarrolló sin problemas hasta llegar a la Plaza de Mayo. Cuando ya la mayoría se había desconcentrado, un grupo tiró bombas de estruendo en el edificio de la intendencia municipal y otro grupo de quince o veinte muchachos rompió vidrios y quemó bolsas de basura.

Además del acto central, se realizaron numerosas actividades en conmemoración de la fecha. En la plaza de Morón se puso la piedra basal para una placa en homenaje a los desaparecidos y en el Nacional de Buenos Aires se descubrió otra placa con la frase "Vano intento el de la Noche, los lápices siguen escribiendo". El acto, iniciativa del concejal del Frepasò Raúl Fernández, contó con la asistencia imprevista del intendente Fernando de la Rúa y de Graciela Fernández Meijide, presidenta de la Convención Constituyente, además del rector de la UBA, Oscar Shuberoff, y el secretario de Educación de la comuna, Horacio Sanguinetti, y el diputado Alfredo Bravo.

Diez días atrás, el Concejo Deliberante había aprobado la propuesta de la concejal Naddeo de incluir en el calendario escolar de las escuelas de nivel medio la conmemoración de la Noche de los Lápices. El diputado frepasista Carlos Raimundi presentó a su vez un proyecto para declarar esta fecha en todo el país "Día del estudiante secundario".


Alejandro Amdan

Cerca de 10 mil personas evocaron ayer la "Noche de los Lápices".

A 20 años de una de las atrocidades cometidas por el terrorismo de Estado.

A LOS REPRESORES

ante el juez Garzón

tar declaración. Una posibilidad, en caso de que esta causa prosiga, es que la justicia española declare en rebeldía a quienes se nieguen a declarar y reclame su captura internacional, con lo cual los represores quedarían presos dentro de los límites de la Argentina, donde fueron beneficiados, según el caso, con el indulto presidencial o con las leyes de Obediencia Debida y Punto Final. La delegación que llega hoy la integran el secretario de Derechos Humanos de IU (la tercera fuerza de España), Isabelo Herrero, y el abogado de IU querellante en la causa que tramita el juez Garzón, Angel García Castillejo, quienes hoy a las 13 ofrecerán una conferencia de prensa en el local de Familiares de Detenidos-Desaparecidos por Razones Políticas, en la zona de Congreso.

El tema de los desaparecidos españoles en la Argentina se reactivó a partir de un clima progresivo que comenzó el año pasado con la presión de los familiares de las víctimas residentes en España, luego por una gira realizada por Laura Bonaparte, de Madres de Plaza de Mayo, Línea Fundadora, organizada por Amnistía Internacional, y por la visita, ya con ese motivo expreso, del Premio Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel, del Servicio de Paz y Justicia (SERPAJ), que será el organismo que coordinaará las actividades de los tres visitantes en Buenos Aires.

El coordinador de la Secretaría de Derechos Humanos de IU, Fran Pérez, adelantó ayer que una de las propuestas que traerán Herrero y Castillejo para las entrevistas que mantendrán con los principales dirigentes del Frepaso y la UCR pasa por buscar una revisión de la Ley de Punto Final. Una propuesta que generará cuanto menos polémica, sobre todo entre los radicales, ya que esa norma fue una concesión que obtuvieron los militares durante la presidencia de Raúl Alfonsín.

En tanto, ayer se iniciaron en Madrid las declaraciones de familiares de los 266 desaparecidos españoles durante la última dictadura. "Me parece importante este proceso porque va a mantener la memoria viva y va a intranquilizar a todos estos asesinos que andan sueltos", dijo al salir de los tribunales madrileños Carlos Viñas, cuya hermana, Cecilia, desapareció en 1976, cuando tenía 20 años y estaba embarazada. "Creo que vamos a poder encontrar a muchos de los chicos que están en poder de estos asesinos", agregó en referencia a su sobrino, quien nació en cautiverio y habría sido entregado en adopción a un jefe militar.

Unidos por un rato

El rechazo a la flexibilización laboral será el eje del documento que la CGT y el opositor CTA presentarán como preámbulo al paro de 36 horas convocado para los días 26 y 27. Así lo informó ayer el titular del CTA porteño, Fabio Basteiro, al término de un encuentro con el titular de la CGT, Rodolfo Daer, en el que comenzaron a delinear detalles organizativos de la protesta. EL CTA quiere fijar de antemano cada uno de los temas que se tratarán durante el acto en Plaza de Mayo y que todos tengan un claro espíritu de confrontación contra el modelo. Además de la flexibilización, hay acuerdo para rechazar la segunda reforma del Estado y lo realizado por el Gobierno en materia de seguridad social y educación. Basteiro indicó que en el encuentro "también se habló del marco organizativo del acto" y aseguró que el CTA "no pondrá condicionamiento respecto a quiénes serán los oradores". Fuentes de la CGT señalaron que por el momento sólo Daer hará uso de la palabra. Además de Daer, del encuentro participaron Juan Manuel Palacios, Hugo Moyano y Domingo Petrecca.

Todos tienen su homenaje

En el marco de la estrategia de reconciliación con el pasado, el Ejército rendirá homenaje al teniente general Eduardo Lonardi, de cuyo nacimiento se cumplen hoy cien años. Casualidades de la historia, la información sobre la reivindicación del general que encabezó el golpe de Estado contra Juan Domingo Perón se difundió ayer, al cumplirse 41 años de aquel derrocamiento. Del mismo modo que antes lo hiciera con los generales Perón, Juan José Valle, Julio Alsogaray y Alejandro Agustín Lanusse, el titular del Ejército, teniente general Martín Balza, presidirá los dos homenajes que se le rendirán a Lonardi. El de hoy será a las 11, en la escuela de Artillería con asiento en la localidad correntina de Paso de los Libres. Mañana, a la misma hora, encabezará un acto frente a la tumba del militar, en el cementerio porteño de la Recoleta.

Interés social y lucro

El vicepresidente Carlos Ruckauf aseguró ayer que los organismos de control son una nueva razón de Estado, en virtud del proceso de privatizaciones que llevó adelante el Gobierno. "Las nuevas empresas privatizadas tienen que compatibilizar el lucro con la defensa del interés social", dijo durante el Simposio Internacional sobre Control de las Privatizaciones.

Un incentivo contundente para cuatro memorias

Si los policías bonaerenses no dicen a quién le entregaron la Trafic, tendrán hasta 25 años de prisión. Confirman el procesamiento.

(Por Raúl Kollmann) **La Cámara Federal –con la firma de los doctores Juan Pedro Cortelezzi y Horacio Vigliani– confirmó ayer el procesamiento y la prisión preventiva de los cuatro policías bonaerenses señalados como cómplices en el atentado contra la AMIA: el comisario inspector Juan José Ribelli, los comisarios Irineo Leal y Raúl Ibarra y el ex oficial Mario Bareiro. La Cámara ratificó que esos cuatro hombres se llevaron la camioneta Trafic desde el domicilio del armador de autos truchos, Carlos Telleldín, ocho días antes de que el vehículo estallara frente a la AMIA. Los oficiales deberán ahora decir a quién le entregaron la camioneta si no quieren afrontar penas superiores a los 25 años de cárcel, ya que están acusados de participar en el asesinato de las 86 personas que murieron en el atentado. De esta manera, se confirma nuevamente lo adelantado por *Página/12* hace 18 meses: que hombres de la Policía bonaerense estuvieron relacionados con la Trafic posteriormente convertida en coche-bomba.**

La Cámara también confirmó ayer la prisión y el procesamiento a otros cuatro oficiales que intervinieron en distintos ilícitos –extorsión, privación ilegítima de la libertad, falsedad ideológica e incumplimiento de los deberes de funcionario público– relacionados más indirectamente con el atentado. Así, los ocho policías encarcelados por el juez Juan José Galeano seguirán en sus calabozos.

Lo más notable del fallo de la Cámara Federal es que confirma todos los hechos investigados hasta el momento:

• Que Telleldín fue virtualmente secuestrado en marzo de 1994. Lo llevaron a la Brigada de Investigaciones de Lanús, a cargo de Ribelli, y le exigieron 50.000 pesos para dejarlo en libertad. Telleldín pagó parte de la cifra con un Falcon, un Renault 18 y 2 motos. Hay abrumadoras pruebas sobre esto: grúas que llevaron los vehículos hasta la Brigada, oficiales que acusan a otros, documentos falsificados, reconocimientos fotográficos

• Debido a que Telleldín quedó "debiendo" 20.000 pesos, se monta un nuevo operativo para detenerlo y exigirle el pago. Quienes intervinieron en la acción fueron los comisarios Raúl Ibarra e Irineo Leal, acompañados por dos sujetos que hasta el momento no pudieron ser identificados. El 10 de julio de 1994, a las 14.30, el vehículo es retirado de la casa de Telleldín a cambio de la "deuda". Las pruebas incluyen el reconocimiento fotográfico de tres testigos, uno de ellos que vio el momento en que los policías probaban junto a Telleldín el funcionamiento del vehículo, la identificación de otros dos coches que estuvieron en la operación y un informe sobre unas 40 llamadas realizadas desde las inmediaciones de la casa de Telleldín a través de teléfonos celulares que estaban a nombre de Ribelli y que éste entregaba a sus colaboradores.

También se da por confirmada la preparación de un asesino confeso, Ramón Solari, para que declare haber recibido la camioneta y de esta manera desviar la investigación. Esta maniobra se hizo en la Brigada de Vicente López, en el verano de 1995.

La confirmación de lo actuado por el juez Galeano va a caer como una bomba en la cárcel de Caseros, donde se encuentra la mayoría de los detenidos. Los oficiales estaban convencidos de que todo iba "a andar bien" y hasta algunos hablaban de que se los reintegraría a la fuerza rápidamente. Varios abogados de los policías se comunicaron anoche con este diario y mostraron su indignación: "La Cámara no pudo leer en cuatro días el expediente, ésta ha sido una resolución política".

Hasta el momento, sólo los oficiales Alejandro Burguete y Bautista Huici declararon realmente en la causa. Los demás mantuvieron una especie de pacto de silencio, sin decir lo que verdaderamente saben sobre los hechos. La confirmación de los procesamientos y las prisiones preventivas puede llevar rápidamente a que varios de ellos cuenten qué es lo que efectivamente pasó y hacia adónde partió la Trafic aquel 10 de julio de 1994, a las 14.30.


Comisario inspector Juan José Ribelli.

Fallo con tres sorpresas

La resolución de la Cámara Federal tiene tres detalles que salen del libreto. En primer lugar, le pide al juez Juan José Galeano que investigue a un abogado –Juan Alberto Bottegal– que actuó como intermediario en las negociaciones entre Carlos Telleldín y los policías que lo estaban extorsionando. Los oficiales intentaron detener al armador de autos truchos para sacarle dinero, pero como Telleldín logró darse a la fuga, finalmente arrestaron a uno de sus amigos, Hugo Pérez. Tras llevarlo a la Brigada de Vicente López y darle una golpiza, los policías obligaron a Telleldín a pactar. Lo curioso es que apareció el letrado Bottegal intermediando en la negociación y la Cámara prácticamente lo inculpa.

El segundo detalle fuera de libreto es que hay un párrafo en que el tribunal resalta "el avance que a esta altura muestra la investigación", extendiéndose en loas para los apoyos que –según dice– tuvo el juez Galeano. En realidad, el magistrado ha estado más bien solo y con poca colaboración.

Por último, cabe recordar que la resolución fue firmada únicamente por dos de los tres camaristas, José Pedro Cortelezzi y Horacio Vigliani. La doctora María Luisa Riva Aramayo fue recusada y se excusó por haber actuado en la causa con anterioridad. Hace aproximadamente un año visitó a Telleldín en la cárcel y mantuvo los primeros diálogos con el prisionero, lo que posteriormente abrió el camino a su confesión.

DEL EJERCITO A LAPA

Los aviadores vuelan en privado

A raíz de la crisis económica por la que atraviesan las Fuerzas Armadas, el comandante de la Aviación del Ejército, general de brigada Arturo Grandinetti, y más de un centenar de oficiales de las tres fuerzas, en actividad y retirados, se presentaron a un concurso para tomar pilotos que abrió la empresa Líneas Aéreas Privadas Argentinas (LAPA). "Esto no es más que un reflejo de la situación por la que atraviesan las tres fuerzas, mientras la gente que formamos durante años se va, seguimos sin saber si nos van a dar dinero para seguir funcionando o si no tenemos que ir a nuestras casas por falta de presupuesto", se quejó una fuente del Edificio Libertador.

Entre los pilotos que se presentaron al concurso de LAPA se encontrarían algunos de los pilotos de la Fuerza Aérea que están afectados a la Presidencia de la Nación y que comandan el Boeing 757 y los dos Fokker F28 que suelen transportar al presidente Carlos Menem.

La información precisa que LAPA recibió cerca de 450 solicitudes para cubrir 70 vacantes de pilotos, de las cuáles 135 (el 30 por ciento) corresponden a calificados pilotos militares.

Para seguir funcionando más allá del 30 de setiembre las tres fuerzas reclamaron una ampliación del presupuesto que totaliza 81 millones de pesos, pero a menos de tres semanas de esa fecha límite todavía no han recibido una respuesta por sí o por no.

Además, los oficiales consultados admitieron cierto enojo por la situación salarial: "Entre otras cosas, cobramos en negro un 20 por ciento de nuestro sueldo (suplementos por antigüedad, desarraigo, etcétera), pero nos toman en cuenta ese porcentaje para cobrarnos el impuesto a las ganancias; y encima ahora nos quitan las asignaciones familiares".

PROFANACION DE TUMBAS JUDIAS EN CORDOBA

Los desconocidos de siempre

En coincidencia con el año nuevo judío, fue atacado el cementerio que tiene la colectividad en la capital cordobesa.

(Por María Rosa Beltramo, desde Córdoba) **Las lápidas de 56 tumbas del Cementerio Israelita Judío Nuevo fueron removidas y destrozadas, presumiblemente a mazazos, por un grupo que actuó el sábado por la noche mientras el único cuidador de la zona estaba durmiendo. Según el titular DAIA local, Víctor Sevilla, los profanadores quisieron, y consiguieron, impactar en la sensibilidad de la comunidad judía que este fin de semana celebró el año nuevo.**

"Hasta ahora lo único que tenemos claro es que el ataque no fue con fines de robo porque dejaron abandonadas las placas de bronce que es lo que puede considerarse de cierto valor y además es factible de ser trasladado sin demasiadas dificultades".

El hecho recién fue descubierto ayer cuando el encargado, José Barrera, se disponía la hace la limpieza. El trabajador, que según le confió a la policía no escuchó ruidos extraños, responsabilizó a los habitantes de la villa de emergencia San José y, en contra de lo expresado por Sevilla, indicó que "se llevaron algunas placas, que pueden reducir en cuestión de minutos. Lo hacen en una festividad judía para despistar", arriesgó el sepulturero como si fuera un pesquisa policial.

El presidente de la DAIA fue más cauteloso a la hora de buscar culpables pero insistió en que llamó poderosamente la atención la fecha elegida y la cantidad de tumbas destrozadas, "lo que habla de la actuación de un grupo numeroso o bien de pocos que sabían que contaban con todo el tiempo a su disposición".

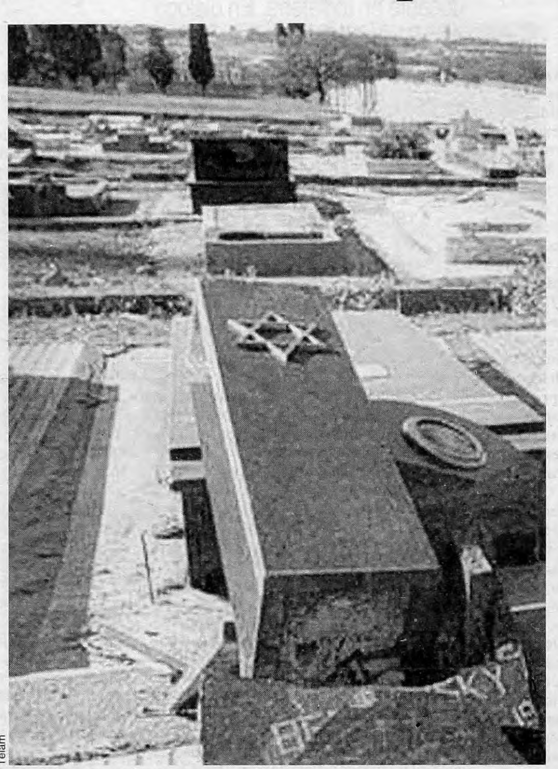
Precisó al respecto que los que conocen las costumbres de la colectividad no ignoran que durante el año nuevo y aun después para el Día de Perdón lo judíos no concurren al cementerio. Sevilla admitió que con algunas frecuencias se han registrado en la misma necrópolis hechos que calificó de vandálicos pero "se ven empequeñecidos a la distancia por la contundencia y el profundo poder destructivo de este último".

La denuncia fue radicada en la seccional 5ª de policía cuyos investigadores rastrearon ayer casillas de la villa de emergencia próxima, aunque sin resultados. Víctor Sevilla se negó a hacer especulaciones que vayan más allá de la saña que evidenciaron los profanadores, porque dice no tener elementos para atribuir responsabilidades.

Señalo no obstante que "nadie ignora que en la Argentina hay grupos antisemitas. No he identificado a los que actúan nivel local porque para eso tendría que denunciarlos con nombre y apellido y no poseo esa información".

Respetuosos de la tradición, los judíos de Córdoba no habían visitado el escenario del ataque que amaneció con mármoles reducidos a escombros. A diferencia de episodios similares que se registraron en otras ocasiones, no hubo esta vez inscripciones ni pintadas que orienten a la Policía.

La DAIA tampoco recibió en sus oficinas céntricas advertencia alguna relacionada con el triste episodio. Ayer, cuando los primeros móviles policiales llegaron al cementerio del barrio de San Vicente, fueron recibidos con piedras lanzadas por los habitantes de la villa de emergencia vecina. Pero los pesquisas dijeron que ese dato no sirve como pista porque sucede lo mismo cada vez que pasan por el sector.


Télam

Lápidas destrozadas, sin inscripciones ni señales de robo.
La DAIA denunció la coincidencia del ataque con el año nuevo judío.

BORN

Jorge Born, el empresario que propuso y logró la designación de los dos primeros ministros de Economía del menemismo, dijo ayer que el plan de convertibilidad debe terminar. "Pienso que (Domingo) Cavallo pasó demasiado tiempo en la convertibilidad, creo que tendríamos que haber liberado el tipo de cambio mucho antes de lo que eventualmente se va a tener que hacer, no podemos seguir atados a un esquema tan rígido", declaró anoche Born en televisión. "Tenemos que actuar como se actúa en otros países, como Italia, Inglaterra o España, donde se tomó el toro por las astas y se devaluó la moneda para reactivar la economía", dijo el líder del grupo Bunge y Born, que por su alianza con Carlos Menem colocó dos ministros: Angel Roig y luego a Néstor Rapanelli. El empresario dijo que las medidas económicas ideadas por Roque Fernández "no servirán" para reactivar la economía. Al insistir con la necesidad de liberar la paridad cambiaria, Jorge Born sostuvo que "una devaluación no es necesariamente sinónimo de inflación, pensar así es estar atados al pasado, no veo un peligro de que esto explote o que se vaya a una hiperinflación". Born también criticó al Gobierno por demorar las soluciones para el desempleo: "Viene tardando demasiado tiempo", siguió. Sólo elogió las medidas de flexibilización laboral que impulsa Menem y sostuvo que "en la historia argentina nunca hubo salarios tan altos como en la actualidad".

"¿Por qué partimos de la base de que las sociedades son posibles y no de que son imposibles?", se pregunta el historiador argentino Ernesto Laclau, quien actualmente es docente en Inglaterra. En diálogo con **Página/12**, Laclau analiza el fenómeno de la fragmentación social y del peronismo, al que ve como "un factor de modernización, donde se pasa del apoyo del caudillo a la obra social o al sindicato".

ERNESTO LACLAU

"La radicalización política no ha muerto"

Por Mario Wainfeld

Ernesto Laclau tiene 60 años, es licenciado en historia de la Universidad de Buenos Aires. Hizo un doctorado en Oxford y desarrolló buena parte de su labor fuera de la Argentina. Actualmente enseña en Essex, Inglaterra. Fue profesor en la Universidad de Chicago ("Fui a enseñar, no como Roque Fernández que fue a aprender"). Invitado por la Universidad de Buenos Aires para dar diversas conferencias, se presta amigablemente a la requisitoria de *Página/12*.

–A veces damos por hecho que las sociedades estén integradas. Solemos creer que se autorregulan cuando son una suma de particularidades o de intereses distintos cuando no contrapuestos. Nos sorprendemos por las guerras civiles, por Sarajevo, por los saqueos en la Argentina, etc. ¿Qué es lo que permite que las sociedades no sean una pura facción, que existan como algo parecido a la totalidad?

–Estoy de acuerdo con lo que usted plantea. ¿Por qué partimos de la base de que las sociedades son posibles y no de que son imposibles? Pensar así es privilegiar lo social sobre lo político. Si por el contrario pensamos –como Thomas Hobbes– que lo primero es la guerra de todos contra todos, un desorden radical, entonces veremos que lo social no provee por sí mismo las formas políticas necesarias para su funcionamiento. La posibilidad de la desintegración existe, entonces la idea del orden empieza a surgir como eso que está faltando. Ahí se puede hacer una crítica a la concepción liberal clásica, por ejemplo de Locke, que parte de la idea de que la sociedad es capaz de autorregulación y lo político regula áreas relativamente secundarias. Para Hobbes, al contrario, las sociedades son incapaces de autorregulación y el poder político pasa a ser decisivo en la constitución del vínculo social.

–¿Qué magias de la política hacen que la sociedad sobreviva?

–Las sociedades se unifican al nivel de sus imaginarios, que son muy cambiantes. No creo que las sociedades se unifiquen a partir de mecanismos de regulación que tienen un carácter objetivista o naturalista.

–¿Cómo puede un grupo particular representar en forma más o menos válida y aceptada al conjunto social?

–Creo que ese es el fenómeno más importante de la política, que lleva al corazón de una teoría de la hegemonía. Si la sociedad se autorregulara la intervención hegemónica política sería innecesaria. Pero la sociedad está fragmentada en particularismos. En ese caso, la unidad de lo social sólo es posible si un particularismo asume la representación de la totalidad y es reconocido como intérprete de ella. Eso es lo que la clase hegemónica es en Gramsci, aunque el grupo hegemónico no necesita ser una clase. Cuando la gente está enfrentada con la posibilidad de un desorden radical, necesita "un" orden. Cuál orden concreto pasa a ser cuestión secundaria, más secundaria cuanto mayor sea el desorden social o la anomia. ¿Por qué la gente apoya a Menem? No porque esté enormemente entusiasta con sus políticas sino porque teme al caos, la inflación galopante, quizás la vuelta de un poder despótico. Su pregunta inicial, el argumento de Hobbes explica muy bien el apoyo a Menem.

–Gramsci planteaba que los intereses particulares de la clase obrera italiana se identificaban con los intereses de la unidad nacional italiana. ¿Puede trazarse una analogía con el peronismo del '45?

–Son procesos comparables pero no idénticos. Gramsci se encuentra con una sociedad dividida entre un norte industrial y un sur agrario y muy heterogénea culturalmente. La centralidad no estaba dada por la estructura social, sólo podía construirse desde lo político. En la Argentina del '45 la alianza entre ejército, sindicatos y ciertos intelectuales gesta una unidad hegemónica no prenunciada por la infraestructura social. Esa Argentina era mucho más homogénea que la Italia de Gramsci, la clase obrera industrial constituye una columna vertebral que puede integrar a otros sectores desposeídos. De todas maneras en la Argentina debía cambiar la forma de procesar reformas sociales. Con los radicales y los conservadores las procesaba el clientelismo de los punteros y losdoctores. La modernización sustitutiva de importaciones cambia el país y ese clientelismo deja de ser eficaz. El peronismo es un factor de modernización, se pasa del apoyo del caudillo a la obra social o al sindicato. Surge una conciencia obrera muy ligada al aparato del Estado.

–A partir del '55 Perón es excluido del sistema político. Su nombre, su figura, pasan a tener exceso de significados, a cifrar casi todas las rebeldías... hasta que vuelve y todo estalla. Por favor, hábleme de esa etapa que usted tanto ha abordado.

–Me pide una respuesta de cuatro horas (risas)... El peronismo había significado para la gente el ingreso al estado de bienestar. Cuando la contrarrevolución triunfa su dilema es si va a poder satisfacer las demandas que cubrió el peronismo o si éstas van a quedar insatisfechas. Ocurre lo segundo.

–A su vez, el desarrollismo intenta resolver los problemas del peronismo por vía económica y no política. Algo así como "la gente quiere casa, auto y a Perón. Si le damos casa y auto no necesita a Perón".

–El desarrollismo podía absorber esas demandas sociales si se probaba exitoso pero no lo logró. La imagen de Perón empieza a funcionar como el mito a través del cual todas las demandas sociales se van unificando. Pero son tan múltiples que el símbolo pasa a ser cada vez más abstracto y vacío, lo que yo llamo un significante vacío. Cuando Perón llega al país no puede controlar la pluralidad de discursos que la simbología peronista ha hecho posible. Una anécdota real: por los 70 una muchacha va a un hospital a pedir un aborto. Se lo niegan. Se va, tira una piedra contra el vidrio y grita "viva Perón". Las demandas podían ser fragmentarias objetivamente pero la simbología las unificaba. El símbolo de la protesta eran las imágenes del pasado en el que estado de bienestar funcionaba plenamente.

–Perón de los 60 y 70 iba a resolver todo. ¿Era como el mercado en los 80?

–Oh, sí, claro. A fines del 80, en Europa del Este tenían las esperanzas más salvajes acerca de lo que el mercado podía proveer. Nosotros sabíamos mejor a qué atenernos pero ellos imaginaban maravillas. Su desencanto explica por qué los partidos comunistas trasformados en socialdemócratas vuelven al poder.

–La pluralidad de intereses particularistas no reducibles a una fórmula de contradicción principal, signo de nuestra época, puede leerse con cierto optimismo democrático: diversidad, pluralismo. Pero también traducirse con pesimismo político por dificultad de articulación. ¿Cómo ve esa tensión?

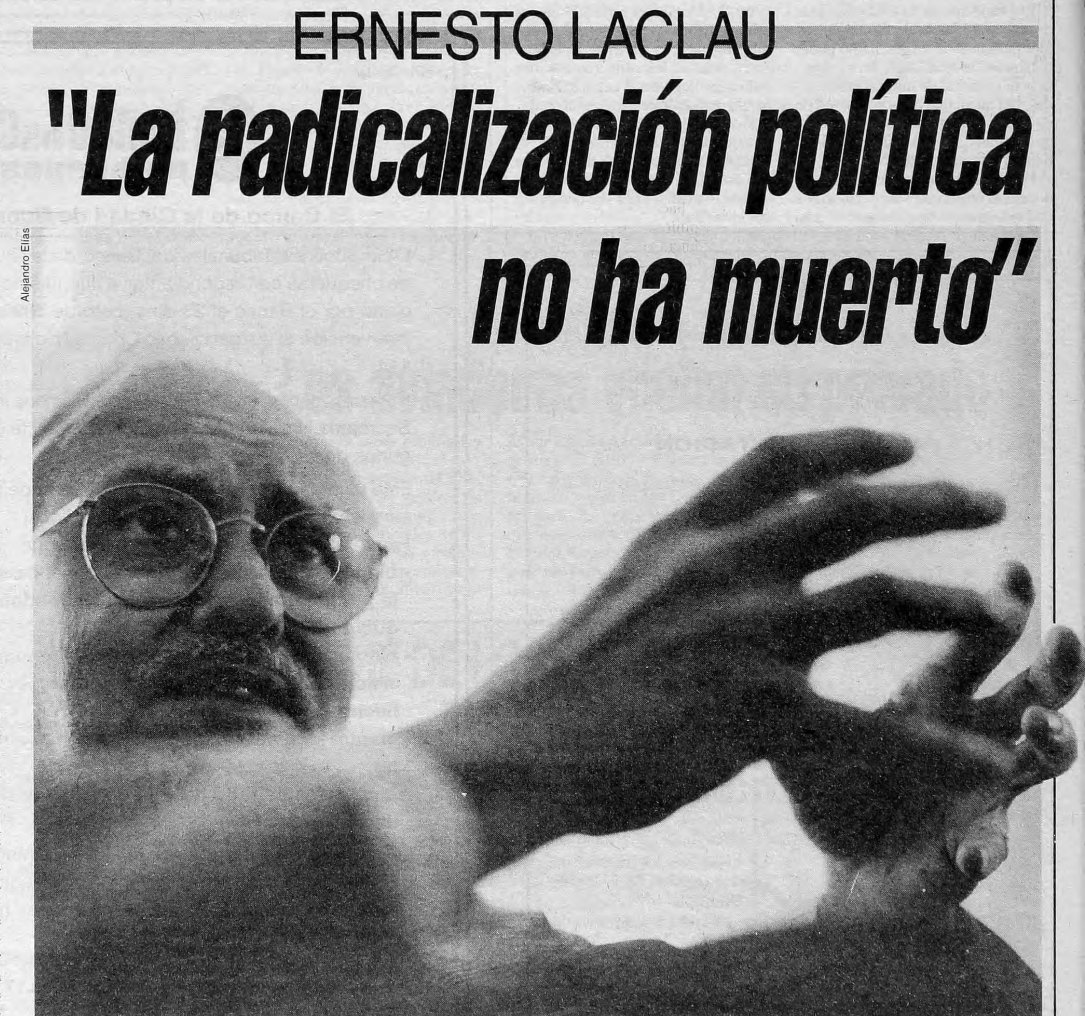
–Como un fenómeno temporario. Las grandes narrativas, desde el iluminismo hasta el marxismo, están en crisis, pero no creo en un particularismo de las demandas que no conduzca a la formación de imaginarios radicalizados en el largo plazo. La crisis del nacionalismo árabe ha llevado al fundamentalismo. Algo parecido pasa en Francia con Le Pen. La tradición de la radicalización política no ha muerto. Está en una impasse.

–¿Los particularismos son la negación de lo universal?

–No necesariamente. Son ambiguos. Por ejemplo, el reclamo de las minorías raciales de EE.UU. a la autodeterminación, por un lado es particularista, es un reclamo de afroamericanos o de chicanos pero si se habla del derecho de las minorías a la autodeterminación se enumera un principio universal. Lo que sucede es que las declaraciones universales de derechos clásicas estaban ligadas a una ideología de una sociedad homogénea, eso se ha roto. Pero una sociedad fragmentada requiere mucho más que una homogénea que la universalidad de derechos no dependa de la pertenencia a ningún grupo concreto.

–¿El particularismo es el fin de la política?

–De ningún modo. El futuro es más abierto que en el pasado. Esa indeterminación crea las bases para una responsabilidad política. La dirección de la historia no está prefijada y por lo tanto depende de nuestra acción.


Alejandro Elías

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203 /7204 /7206 /2322 /2323 /2324. Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas).Email pagina12 @ba.net. Impresión: Talleres Gráficos Color Papel., Eréczano 3158, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

Página/12

NOVEDOSO MECANISMO EN LA LEGISLATURA PORTEÑA

Cuatro ojos ven más que dos

La "doble lectura" será incorporada a la Constitución porteña. Es para temas sospechados de generar corrupción.

(Por Santiago Rodríguez) **La futura Legislatura porteña no podrá aprobar excepciones al Código de Planeamiento Urbano, casi en secreto y a las tres de la mañana, como ocurrió tantas veces en el viejo Concejo Deliberante. La Constitución de la ciudad impondrá, en cambio, un sistema que obliga a una doble sanción, incluyendo, entre la primera y la segunda votación, un mecanismo de consulta a la ciudadanía. En la jerga legislativa, este procedimiento se conoce como "doble lectura" y se aplicará para aquellos temas –como el de las excepciones– que en los últimos años fueron motivo de denuncias por corrupción.**

"La doble lectura pone fin a los arreglos espurios para la aprobación de normas entre gallos y medianoche e implica una rectificación al procedimiento para la sanción de determinadas normas, que ha perjudicado a los vecinos de la ciudad por no tener la oportunidad de opinar", explicó a *Página/12* la frepasista Clori Yelicic, presidenta la Comisión de Poder Legislativo de la Convención.

"Este procedimiento permite que la ciudadanía se anoticie de lo que se trata en la Legislatura y pueda participar en el proceso de gestación de las leyes", señaló Hipólito Orlandi, autor de una iniciativa similar a la del Frepaso, pero desde la bancada radical.

El sistema de doble lectura se aplica en comunidades autónomas de España. En Panamá, algunas leyes requieren hasta una triple lectura para su aprobación. En la Argentina, la Legislatura de Río Negro implementó el procedimiento como norma para la sanción de todas las leyes.

Aunque la Legislatura porteña dispondrá la doble lectura en todos los temas que lo considere necesario, la Constitución fijará de antemano algunas materias en las cuales su aplicación será inexcusable: proyectos y modificaciones a los códigos de Planeamiento Urbano y de Edificación; Plan Urbano Ambiental e imposición de nombres a sitios públicos, emplazamiento de monumentos y esculturas y declaración de monumentos, áreas y sitios históricos; desafectación de los inmuebles del dominio público (como ser una plaza a la cual se le quiere cambiar el destino), disposición de inmuebles de dominio público o privado; y concesión, permiso de uso o constitución de cualquier derecho sobre el dominio público.

"Estos temas –precisó Yelicic– requerirán una primera aprobación con la mayoría necesaria según la materia que se trate y después se habilitará un período de publicidad y de convocatoria para que los ciudadanos puedan hacer sus observaciones." Las opiniones serán recogidas en una audiencia pública que deberá realizarse en un plazo de treinta días, tras lo cual la Legislatura deberá ratificar o modificar el proyecto en cuestión. Ningún órgano de Gobierno podrá conferir excepciones a este trámite.

"Ninguna de las excepciones aprobadas durante la gestión de (Carlos) Grosso podría haber salido, salvo que la Sociedad Central de Arquitectos se hubieran pronunciado a favor", destacó Orlandi. Yelicic agregó como ejemplo: "De haber tenido publicidad, el tema de la escuela shopping hubiera generado tal escándalo y oposición en la sociedad que nadie después se habría animado a aprobar su construcción".

Alejandro Amdan



Clori Yelicic, titular de la Comisión de Poder Legislativo.
La "doble lectura" exige dos votaciones y consultas a la ciudadanía.

No me abrace, Don Carlos

El jefe de gobierno porteño, Fernando de la Rúa, se desprendió del abrazo "generoso" del presidente Carlos Menem en el polémico tema de los edictos policiales: "No van a ser suprimidos, sino reemplazados por un nuevo código. Es inexacto decir que la ciudad vaya a quedar en estado de indefensión", aseveró el radical.

Precisamente, las palabras "estado de indefensión" pertenecen a Menem. Las pronunció para anunciar que apoyaba a De la Rúa en su discrepancia con la Constituyente porteña, que ahora quedó diluida y reducida a un único punto: en qué lapso la policía debe avisar al juez la detención de un ciudadano por incurrir en una contravención (ej. ebriedad).

De la Rúa se corrió rápidamente de la escena que lo mostraba junto a Menem y a la cúpula de la Policía Federal, defendiendo los antiquísimos edictos. "Hay acuerdo entre los partidos porteños. En vez de edictos habrá nuevo código. Y sobre las detenciones, mi opinión es que se realicen, pero con aviso inmediato al juez." Los actuales edictos otorgan a los comisarios facultad de juzgar sobre contravenciones y ordenar calabozo de hasta 30 días.

Dos semanas bien agitadas

El cronograma apura. Faltan apenas dos semanas para que la Convención Constituyente porteña cierre su labor. En teoría, el 1º de octubre, los 60 asambleístas deberían jurar la primera Constitución de la Ciudad y hay varias cuestiones que todavía disparan polémicas (edictos, descentralización, sistema electoral). Por eso, el ritmo de las sesiones se intensificará en los próximos días. Hoy, por ejemplo, tratarán de sellar los artículos sobre la organización del Poder Ejecutivo y el régimen de partidos políticos, cuyo tratamiento quedó diferido en la sesión del último viernes. Si lo de partidos políticos goza de amplio consenso, la cuestión del Ejecutivo promete debate porque el peronismo y Nueva Dirigencia llevarán sendos despachos de minoría, para oponer –cada cual con argumentos diferentes– al dictamen de mayoría que ya acordaron radicales y frepasistas.

Opinión

*Por Gustavo F. Palmieri **

Detrás de los edictos

En la polémica desatada alrededor de la derogación de los edictos, un sistema cuya ridiculez afecta inclusive a la institución policial, es destacable que la discusión se haya trabado en un punto aparentemente menor pero esencial para quienes ya están acostumbrados a vivir con (de) los edictos. Este punto es la facultad de que cualquier agente pueda resolver arrestarnos provisoriamente sin orden del juez.

¿Cómo reemplazar los ingresos que la policía recibe "en blanco" y "en negro" por ser la única habilitada para trabajar con los edictos, sin el más mínimo control por parte de otros organismos? Estos ingresos provendrían no sólo del cobro de las multas sino fundamentalmente de lo que se cobra en negro: a las meretrices para dejarlas trabajar, a muchos bares por no ahuyentarles la clientela con razzias, a los hoteles de cuarta categoría, a cualquier persona por no hacerle pasar un rato entre rejas, etcétera. Con más de 150.000 detenciones por año, estamos hablando de un presupuesto paralelo.

Judicializar el sistema impidiendo las detenciones preventivas no implica en absoluto causar mayor inseguridad. Implica que, para detenernos, van a tener que probar que hicimos algo, implica que la policía ya no es la única que decide cuándo nos detienen.

El tema específico de la seguridad no está afuera de esta discusión. Detrás del argumento que sostiene que sin los edictos ni la detención por averiguación de antecedentes la policía pierde sus únicas herramientas para la prevención del delito subyace toda una manera de operar en cuestiones de seguridad: la de una policía acostumbrada a detener más que a investigar.

Esto es bastante inseguro, salvo que se suponga que la mejor manera de detener a los jefes de las bandas de delincuentes es encontrándolos, de casualidad, ebrios y haciendo "eses" por la Avenida Corrientes; o que los causantes de los atentados terroristas confesarán su delito cuando, asustados, sean detenidos en una razzia a la salida de una cancha de fútbol.

Según los informes remitidos a los juzgados correccionales durante setiembre de 1995, de 2.300 detenciones realizadas por averiguación de identidad no llegaban a 20 las personas con antecedentes. Menos de un acierto de cada cien detenciones no habla muy bien del olfato policial.

La casi totalidad de las condenas aplicadas por edictos son revocadas por los jueces, sin embargo, la policía nunca acude a estas audiencias judiciales ni apela la decisión del juez, sólo le importa detener.

Esta manera de trabajar provocó que cuando en 1992 el nuevo Código Procesal Penal le quitó a la Policía Federal la posibilidad de interrogar a los detenidos, para dejar esto en manos de los jueces, en represalia el número de detenciones por edictos ascendió de 32.000 a más de 100.000 por año.

La discusión real es, a nuestro criterio, cómo lograr una policía que viva de recursos presupuestarios genuinos, que investigue, que trabaje en forma profesional y que no necesite medios "caseros", "desprolijos" y violatorios de los derechos fundamentales.

** Centro de Estudios Legales y Sociales.*

Un hijo olvidado en un taxi

Una mujer dejó a su hijo de dos años "olvidado" en un taxi en La Plata y lo recuperó al día siguiente. La mujer, de entre 18 y 20 años, estaba aparentemente borracha cuando viajó en el taxi con un bebé y el nene de dos años. Cuando se bajó, en medio de la lluvia, el conductor esperó un rato, creyendo que dejaría al bebé y volvería a buscar al chico, que dormía en el asiento trasero. Pero como no sucedió, fue hasta una comisaría, donde lo entregó. La mujer, que se había acostado a dormir, le dijo luego a su esposo que el nene había quedado en la casa de la amiga donde fue a cenar. Allí el padre se encontró con la sorprendente negativa de la amiga. Entonces fue a la policía, donde le dijeron que el nene estaba en un hospital. Sólo al día siguiente autorizaron que lo retirara, por orden de la jueza de menores Irma Lima.

Masacre en Las Heras

Marcelo Rodríguez se convirtió en una suerte de Romeo de la ciudad bonaerense de Las Heras, solamente que no sólo acabó con su vida sino también tomó venganza en la de sus eventuales suegros. El hombre, de 27 años, mató primero a su novia Verónica, de 22, y luego disparó contra los padres de ella: Néstor Capurro, de 66, y Haydée Voglietti, de 58. Esta última logró sobrevivir, luego de que le sacaron dos balas del cuerpo. Tras esta masacre, Rodríguez se suicidó. Las hipótesis más fuertes son que o bien los padres de la chica, o bien ella misma, no querían que siguiera la relación.

Restaurante incendiado

Un incendio, producido al descontrolarse el fuego de una parrilla, destruyó la mitad de un restaurante del barrio de Almagro. Mimo Esperanza, dueño del local de Córdoba al 4100, contó que el fuego se inició cerca del mediodía, cuando los cocineros prendieron el asador.

Duhalde busca un acuerdo para reemplazar a Piotti

Por las objeciones al eventual nombramiento del comisario Ferreyra, el gobernador busca consenso.

(Por A. K.) **Los fuertes cuestionamientos que recibió el posible nombramiento del comisario general (R) Marcelo Ferreyra en la Secretaría de Seguridad obligaron al gobernador Eduardo Duhalde a realizar una ronda de consultas. Primero llamó al presidente del Comité Provincia de la Unión Cívica Radical, Enrique García. Más tarde se reunió con el actual titular de la cartera, Alberto Piotti. García le recordó el rechazo público que, en nombre de los senadores radicales, realizaron Eduardo Florio y Ricardo Tojo, quienes sostienen que "Ferreyra, mientras se desempeñó como director de Seguridad de la Policía bonaerense, promovió y tuvo a su cargo la orden de servicio 78/90, que fue denunciada como la verdadera circular madre de la persecución ideológica en la provincia". El ex juez federal se ofreció a permanecer en el cargo hasta que encuentre un reemplazante "consensuado", hecho que sucedería dentro de una semana.**

Además de ser el titular de la UCR bonaerense, García es el intendente de Vicente López. Por eso Duhalde comenzó la charla recordándole que, mientras Ferreyra estuvo a cargo de la Unidad Regional de ese distrito, no tuvo ningún problema.

El intendente reconoció que "se desempeñó como un funcionario correcto", pero también destacó que las acusaciones realizadas por el bloque de senadores radicales "son fundadas".

En diálogo con **Página/12**, Florio confirmó las intenciones de Duhalde de "consensuar con la oposición el nombre del nuevo secretario de Seguridad", y se lamentó de que el gobernador no tomara antes esa decisión.

Duhalde, en la corta reunión que mantuvo ayer con el ex fiscal y juez, le anunció que sería Piotti el encargado de poner en funciones –el miércoles a las 9– al nuevo jefe y subjefe de la Policía bonaerense, los comisarios mayores Adolfo Vitelli y Domingo Lugo.

En la charla, el precandidato presidencial del PJ volvió a manifestarle al ex diputado nacional sus intenciones de nombrarlo como nuevo secretario general de la gobernación.

Ese cargo está vacante pero, interinamente, es ocupado por el ministro de Gobierno, Rubén Citara. Ese puesto no es menor, ya que Duhalde pretende que el secretario general sea el encargado de llevar adelante las privatizaciones de las empresas de agua y electricidad provincial, OSBA y ESEBA.

Piotti, según fuentes de la gobernación, habría estado impulsando el nombramiento del actual secretario general de la policía, Pérez Rejón. Este comisario mayor pasará a retiro cuando asuma la nueva cúpula, ya que Vitelli tiene el mismo grado pero menos antigüedad.

Pérez Rejón tiene otro padrino político, el diputado Alberto Pierri. El presidente de la Cámara baja se reunió el viernes pasado con el gobernador para hablar maravillas de ese policía que años atrás estuvo a cargo de la seguridad del partido de La Matanza.

Ayer, una fuente muy próxima al gobernador aseguró a este diario que "Duhalde está un poco golpeado por las acusaciones que contra Ferreyra realizaron los senadores radicales" y aseguró que "se tomará una semana más para decidir quién reemplazará a Piotti".

Piotti estará en su cargo mañana cuando asuma el nuevo jefe de Policía.

Las acusaciones contra Ferreyra hicieron retroceder a Duhalde.

Romá: "Aumentó el clima de inseguridad"

En una entrevista exclusiva concedida a **Página/12**, el vicegobernador de la provincia de Buenos Aires, Rafael Romá, reconoció que la seguridad y el alto índice de corrupción detectados entre los funcionarios públicos son dos de los factores que influyen en el mal humor de la población.

–¿Cuál es el ánimo que ustedes palpan en los habitantes de la provincia de Buenos Aires y en el país en general?

–En la sociedad hay un humor que no es el mejor y esto tiene que ver con el Estado, con la prolongación de esta etapa recesiva. La gente creía que, después de las elecciones, se iba a generar una mejora en el crecimiento en términos de la economía. Para que se genere este mal humor también conspiró la propia dirigencia que perdió la mística, la capacidad de estar permanentemente al lado de la gente. Esa misma dirigencia es la que a veces genera actos de ostentación que le duele y molesta a la sociedad. La gente no les pide a los dirigentes soluciones mágicas. Les pide tan sólo que los políticos los acompañemos en el esfuerzo y el sacrificio que, sobre todo, están haciendo los sectores medios.

–¿La última encuesta del Gobierno Nacional sobre 25 partidos del conurbano bonaerense arrojó que el 80 por ciento de la población se siente insegura?

–La seguridad en nuestra provincia es algo muy serio. En los últimos tiempos, en la provincia de Buenos Aires se incentivó el clima de inseguridad, por eso el gobernador tomó en sus manos el poder de reestructurar y profundizar un nivel de reforma importante en la policía. En los últimos años tratamos de mejorar por todos los medios la infraestructura, pero esto no sirvió del todo y bueno... ahora hay que hacer una serie de reformas realmente muy importantes como las que ya anunció el gobernador. Esto es el reconocimiento de un problema real.

–La encuesta también revela que la población siente que el gobierno provincial y nacional hizo muy poco para combatir la corrupción.

–Hay que hacer más, y trabajar para erradicar la corrupción estructural y personal que minan el nivel de credibilidad de la dirigencia política.

HORACIO ANGEL UNGARO



17 años

Detenido-Desaparecido

16/9/76

La Noche de los Lápices

A 20 años de tu secuestro y desaparición tus asesinos están en libertad por Obediencia Debida, Punto Final e indulto presidencial. Sabían que había un mundo con explotadores y explotados, ricos y pobres, y dieron la vida por cambiarlo. Tu ausencia y la de 30.000 mantienen en vida nuestra conciencia. Por el amor que te tenemos continuaremos luchando para conservar la memoria de este genocidio.

¡Te amamos y extrañamos tanto!

Tus hermanos, Marta, Nora, Luis, Jorge.
Tus sobrinos, Roby, Horacio, Federico, Nicolás y Catriel.

EL OBISPO LAGUNA SOBRE DIAZ

"No quiero un clero de doble vida"

"No quiero un clero de doble vida ni nada por el estilo. Quiero una Iglesia transparente aunque me cueste tomar una medida dolorosa", dijo el obispo de Morón, Justo Laguna, en referencia a la situación del sacerdote Omar Díaz, procesado por homicidio. Monseñor Laguna, que ayer se reunió con Díaz, desmintió que lo hubiera desplazado de su parroquia en Ituzaingó, pero adelantó que podría "tomar una medida más amplia". Mientras tanto, el cura viajó a Puerto Deseado, Santa Cruz.

El obispo no se refería al asesinato del cura Mario Borgione, por el que Díaz estuvo detenido veinte días y continúa procesado, sino a otros hechos secundarios que se hicieron públicos durante la investigación del homicidio: que Díaz tenía una amante y que veía películas pornográficas, entre otros. Laguna dijo que debería hablar sobre estos temas con el sacerdote antes de tomar una decisión. Son "problemas que tienen que ser resueltos de una manera muy clara", dijo.

El juez que investiga el homicidio, por otra parte, autorizó a Díaz a viajar a Puerto Deseado, Santa Cruz. Pero deberá volver a Buenos Aires antes del 10 de octubre.

"Tengo que escucharlo, creerle, esto es muy importante –dijo Laguna a Radio del Plata–, porque tengo bastantes motivos para poner en duda una cantidad de actitudes del padre." Entre ellos, un viaje de Díaz a Nueva York para el que no pidió el permiso del obispado.

"Yo soy incapaz de soportar en nadie la doble vida. Una cosa es que alguien pueda tener una caída (pero) la doble vida es aceptar el ministerio junto con una cosa que no es compatible con el ministerio y a lo que uno con toda libertad ha renunciado", agregó.

"Esa es una de las posibilidades. A lo mejor le pido una cosa más amplia todavía", respondió el obispo a la pregunta sobre si el sacerdote será separado de la parroquia que tiene a su cargo. "La parroquia muere por él. Es una cosa notable. Fue una ovación increíble cuando volvió, pero de cualquier manera ese no es un elemento para que el obispo (tome una decisión). Yo tengo que buscar el bien de las almas, que está muy unido a la transparencia del sacerdote."

Por otra parte, el juez que lleva el caso, Oscar Quintana, dijo que "todas las líneas de investigación se siguen analizando" e insistió en que "es difícil investigar, por la cantidad de relaciones que tenía Borgione". Con la liberación por falta de méritos de Díaz, el viernes pasado, la causa se quedó sin detenido y volvió al principio. Aunque Laguna opinó ayer que Quintana "trabaja como un burro" en la investigación.

Nannis contraataca

Mariana Nannis, esposa de Claudio Caniggia, decidió promover una acción de amparo contra una editorial para evitar que se le atribuya alguna responsabilidad en la muerte de su suegra. Su abogada, Silvia Camacho, afirmó ayer que la presentación "tiene como motivo las groseras imputaciones formuladas a Nannis en revistas y canales de televisión". El amparo quedó radicado ante la jueza civil Beatriz Verón, y en él sus abogados consignaron que su defendida es "objeto de una campaña dirigida a su desprestigio público". La editorial a la que aludía es Atlántida, a la que pertenecen los medios de prensa que, según Nannis, tienden a perjudicarla. La abogada Camacho citó ayer una nota publicada en un semanario de esa editorial, en el que se indica que la Nannis es "la peor de todas: en la peluquería, en el subte, en las colas de banco, casi todo el país siente que Mariana tiene la culpa (del suicidio de la madre de Caniggia)", y agrega que en Henderson, el día del funeral, "la gente la quería matar".

Prevenir la violencia

Con el auspicio de la Unesco y el CINU (Centro de Información de las Naciones Unidas para Argentina y Uruguay), la Fundación Educando para Prevenir la Violencia (FUNPREVI) organizará las Jornadas "Desaprendamos la violencia", sobre la temática "La violencia, la cultura y la salud mental". Entre otros, disertarán Elvira Berardi, Marcos Berstein, Inge Thiel, Armando Policella y Esther de Zavaleta. El encuentro tendrá lugar en Villa la Angostura, Neuquén, en el Hotel Correntoso, los días 24, 25 y 26 de octubre, y estará dirigido a profesionales de las áreas sociales, la salud, la Justicia, la educación y agentes de control social. Se pueden presentar trabajos libres sobre el eje de las Jornadas hasta el 14 de octubre en Pueyrredón 443, 4ª B.

No al incinerador

Vecinos de la localidad de Laguna Paiva, ubicada al norte de Santa Fe, reiteraron su oposición a la instalación de un horno para incinerar residuos patológicos. El Centro de Protección a la Naturaleza, con sede en Santa Fe, adhirió ayer a la protesta de los pobladores y formuló un llamado a los vecinos de localidades cercanas para se sumen al rechazo. Recientemente, el Concejo Municipal de Laguna Paiva autorizó al intendente, Ricardo Gudiño, a instalar un horno de incineración de residuos patológicos, que provendrían de otras provincias. La adjudicación benefició a la empresa Husa, que ya comenzó los trabajos previos para la instalación.

Policía ladrón

La policía boneaerense detuvo ayer a un suboficial retirado de esa fuerza, acusado de haber robado, junto a dos personas que se encuentran prófugas, objetos de valor de una casa de La Plata. El detenido fue identificado como Walter Pasaro, sargento primero –pasado a retiro por problemas de salud–, quien el último sábado habría robado una vivienda, después fue perseguido por un móvil policial y finalmente reconocido en una rueda de presos por el dueño de la casa asaltada.

Estalló un horno en una refinería de Campana

Fue en la planta de la empresa Esso. Siete operarios de una contratista resultaron heridos. El fuego fue controlado por los bomberos de la planta.

Poco después de las 6 se escuchó el primer estallido, que fue seguido por otros. Las sucesivas explosiones en la planta industrial que la empresa Esso posee en la localidad de Campana arrojaron un saldo de siete heridos, todos pertenecientes a una empresa contratista. Dos de ellos se encontraban en grave estado, con quemaduras de tercer y cuarto grado. Dada la gran cantidad de combustible almacenado en la planta, las explosiones pusieron a la comunidad de Campana en estado de alerta. El fuego, aparentemente desatado a raíz de un escape de hidrocarburo en uno de los hornos catalíticos, logró ser dominado en una hora por el personal de bomberos perteneciente a la refinería.

La primera explosión fue seguida por un incendio de grandes proporciones en uno de los hornos de la planta, ubicada entre las calles Alem, Yrigoyen, Colón y la ribera del río Paraná. Al primer estallido –el más fuerte– le siguieron otros tres. En ese momento, trabajaba en el lugar una cuadrilla de una empresa contratista de Esso, siete de cuyos integrantes resultaron alcanzados por las llamas. Los operarios realizaban refacciones ya programadas en un horno Power Former, una de las unidades de producción de la planta.

La vocera de Esso, ingeniera Laura García, confirmó ayer que fueron siete los operarios heridos con quemaduras de diverso grado. Cuatro de ellos debieron ser trasladados a una clínica privada de Campana, mientras que los otros tres eran asistidos en el centro sanitario de la planta. Los heridos más graves son los operarios Rubén Garó y Alberto Soria.

"No sé qué pasó. De repente hubo una explosión, después otras y todo se mezcló con fuego. Nosotros salimos corriendo como pudimos...", relató Raúl Benítez, uno de los obreros heridos que fueron dados de alta poco después de la explosión.

Aparentemente, el siniestro fue resultado de una pérdida de hidrocarburo en un sector del predio, que ocupa aproximadamente 20 hectáreas. En primera instancia, actuó el personal de seguridad de la empresa, mientras concurrían al lugar efectivos de policía y bomberos. Estos últimos finalmente no llegaron a actuar, ya que el personal de la planta logró controlar las llamas que se habían extendido rápidamente.

Tomó intervención en el caso el juez de Zárate-Campana, Rodolfo Boero Mansilla. Los heridos graves eran atendidos en la clínica Delta, de Campana. Poco después de las 10 fueron sometidos a intervenciones para limpiar las quemaduras que afectaban entre el 30 y el 50 por ciento de sus cuerpos. Según los médicos, estaban fuera de peligro.

La refinería de esso se encuentra emplazada en inmediaciones del centro de Campana, a unos 75 kilómetros al norte de la Capital, sobre el margen del río Paraná de las Palmas. Posee una extensión total de 300 hectáreas, aunque la refinería ocupa un predio de unas 40. El personal estable es de 800 personas, que llegan a 1150 con el personal de empresas contratistas que se ocupan del mantenimiento.

Cuando la situación estaba ya totalmente controlada, los empleados ocuparon sus puestos ayer apenas pasadas las 8.

FRACASO LA AUDIENCIA DE CONCILIACION

El tren naftero, a la espera

La partida del tren de la empresa Ferrosur cargado con más de un millón de litros de combustible –que debía realizar un recorrido por tres provincias, partiendo de la neuquina Plaza Huincul hasta La Plata– todavía está en veremos. La audiencia de conciliación entre miembros de esa empresa ferroviaria y funcionarios municipales de las ciudades de Neuquén y Plottier, celebrada ayer a instancias de la jueza Margarita de Argüelles, fracasó.

El tren, cuyo contenido equivale al de más de cincuenta camiones cisterna, debía salir la semana pasada de Plaza Huincul, donde está ubicada una destilería de YPF, con destino a la Plata. Pero el intendente de Neuquén interpuso un amparo judicial por considerar que no se habían tomado todos los recaudos de seguridad necesarios para la circulación de un carguero tan peligroso. La partida del tren obedecía a un convenio firmado entre Ferrosur e YPF.

La jueza Margarita Gudiño de Argüelles hizo un lugar a ese amparo –al que se sumó la localidad de Plottier–, e impidió la salida del tren. La magistrada convocó además a una audiencia de conciliación para el jueves pasado, que pasó a un cuarto intermedio hasta ayer.

En la reunión, llevada a cabo en dependencias del juzgado, la empresa ferroviaria no aceptó las condiciones presentadas por los municipios, que instaban a Ferrosur a instalar 19 barreras automáticas en pasos a nivel de la zona, y una reserva de agua y espuma en la playa de maniobras de Valentina norte, en Neuquén. A cambio, las comunas ofrecían que la policía y los bomberos se hicieran cargo de la seguridad en los pasos a nivel, pero a costas de Ferrosur.

Los representantes de la concesionaria rechazaron esos términos, e indicaron que el plan de cargas está autorizado por la Dirección Nacional de Transporte Ferroviario.

El secretario ejecutivo de la municipalidad de Neuquén, Roberto Humar, dijo ayer que "la empresa se niega a colocar las barreras y nosotros dejamos en claro que ésas son las condiciones mínimas porque no negociamos la seguridad de los habitantes de la ciudad".

Al fracasar la instancia de negociación, será la jueza Argüelles quien deberá resolver la cuestión en los próximos días. Ya pidió a Ferrosur toda la documentación referida al caso.

UNO DE CADA CUATRO SURTIDORES DE NAFTA ESTA ADULTERADO

MANGUERAS QUE MIENTEN

Inspecciones realizadas en algunos partidos del Conurbano bonaerense indicaron que el 25 por ciento de los surtidores de combustible está en infracción. En casi todos los casos, la maniobra consiste en que el medidor marque entre un 10 y un 20 por ciento más del combustible que efectivamente carga. Fueron inhabilitados 232 surtidores. En este tipo de estafa, los clientes no tienen manera de saber si están siendo engañados. Los estacioneros, por su parte, apelaron las multas.

Mario Manusia



La estafa es sencilla: el medidor marca más litros de los que carga.
Los dueños de estaciones de servicio se defienden criticando las unidades de medida.

Uno de cada cuatro surtidores de estaciones de servicio bonaerenses funciona en condiciones irregulares, ya que expenden menos combustible de lo que marca su tablero, según confirmó ayer a *Página/12* el ministro de la Producción de la provincia, Carlos Brown. "Se ha detectado que los surtidores en infracción expenden, en promedio, entre un 10 y un 20 por ciento menos de combustible de lo que marca la máquina, aunque se detectó un caso en el que la merma llegaba a un 30 por ciento", explicó el ministro. Lo alarmante del caso es que los consumidores no tienen manera de controlar la cantidad que están poniendo en su tanque: la medición sólo puede hacerse con instrumentos de precisión. El presidente de la Federación de Expendedores de Combustible de la República Argentina (FECRA), Carlos Calabró, se mostró sorprendido por la cantidad de surtidores en infracción, y esgrimió en defensa de sus representados un curioso argumento: "Los instrumentos que traían los inspectores estaban fuera de tolerancia, tenían diferencias con las unidades de medida de la Secretaría de Comercio de la Nación y, por lo tanto, las mediciones estaban mal hechas", afirmó.

El ministro Brown aseguró que las inspecciones realizadas en los últimos 60 días arrojaron como resultado que el 25 por ciento de los surtidores inspeccionados estaba en infracción. "La mayoría de los surtidores estaba fuera de los límites de tolerancia. Estaban vendiendo cantidades menores a las que señalaban en sus medidores", explicó Brown.

"Se verificaron 1077 aparatos, de los cuales 232 fueron inhabilitados y a 33 se les labró un acta de infracción", precisó el funcionario. Agregó que, entre las inhabilitadas, en 28 casos se detectó la ausencia del precinto de seguridad, que impide manipular el regulador de carga, mientras que en otros 34 casos el precinto había sido violado y vuelto a colocar.

–¿Los surtidores habían sido modificados para expender menos combustible? –preguntó **Página/12.**

–Algunos estaban funcionando mal, pero otros habían sido adulterados.

Según Brown, existió "un perjuicio hacia los automovilistas que cargaron combustible en esos surtidores". El ministro afirmó que las empresas en infracción serán sancionadas con "fuertes multas" –aunque no precisó el monto– y adelantó que "no se les levantará la inhabilitación hasta que los equipos funcionen de manera correcta".

Las inspecciones fueron realizadas por la Subsecretaría de Industria y Comercio de la provincia en estaciones de servicio de Ciudadela, Morón, Merlo, La Plata, Chascomús, Lezama, San Fernando y Pilar, entre otros. Las mediciones se efectuaron en el marco de la aplicación de la ley 19.511, de metrología legal, y la Ley de Defensa del Consumidor, para lo cual la subsecretaría bonaerense tiene poder de policía.

Según explicó el titular de la cámara que nuclea a los expendedores, los precintos en los surtidores son colocados por las empresas petroleras, que se hacen cargo del control de calidad y cantidad del combustible. "Las compañías petroleras contratan un servicio de control de los caudalímetros que los gradúan en más o en menos y luego le colocan el precinto", afirmó Calabró.

El dirigente empresario sostuvo que la Federación de Expendedores ya le envió dos notas a Brown en protesta por la forma en que se hacen las mediciones y adelantó que ahora le pedirá una entrevista al ministro para tratar el tema. "La Subsecretaría de Comercio empezó a hacer inspecciones en 1995. Los inspectores venían con medidas patrón que no coincidían con las medidas de la Secretaría de Comercio de la Nación", se quejó Calabró. Las mediciones se realizan con un recipiente de acero inoxidable de 20 litros, con una ventana de vidrio y una escala graduada para medir los desfasajes.

–¿Usted dice que 20 litros para la Nación no son iguales a 20 litros para la provincia? –le preguntó **Página/12**. –Lo que digo es que tienen que venir con instrumentos que estén homologados por la Nación.

–Eso no explica las violaciones de los precintos ni las adulteraciones.

–Bueno, yo no puedo responder por todos los estacioneros.

Por lo pronto, Calabró aseguró que los dueños de estaciones de servicio apelaron todas las infracciones que les impuso la Subsecretaría de Comercio. "Que yo sepa, hasta ahora nadie ha pagado una multa", afirmó.

Un litro distinto

Los dueños de estaciones de servicio se sienten "agraviados" por las inspecciones a sus comercios ya que, según sugieren, un litro medido por los inspectores bonaerenses es diferente al calibrado por la Nación o por las empresas petroleras.

Así surge de la nota dirigida al ministro de la Producción, Carlos Brown, el 30 de abril último, en la que la Federación de

Expendedores de Combustibles de la República Argentina sostiene que "las medidas patrón con los que los inspectores provinciales efectúan su labor no coinciden en cuanto a su capacidad volumétrica con las utilizadas por las firmas utilizadas por las empresas petroleras al calibrar y precintar los surtidores".

"Entiéndase bien –aclaran los vendedores de nafta–, siendo la tolerancia admitida de 120 mililitros para la medida patrón de 20 litros, en muchos casos para los inspectores provinciales los surtidores están en infracción, en tanto que para las firmas privadas estarían dentro de la tolerancia."

Los datos de la inspección

La inspección realizada por la Subsecretaría de Industrias y Comercio, dependiente del Ministerio de la Producción bonaerense, se extendió a 1077 surtidores, y arrojó el siguiente resultado:

Inhabilitados	**232**	(**21,54** por ciento)
Infraccionados	**33**	(**3,06** por ciento)
Total	**265**	(**24,60** por ciento)

Entre los inhabilitados, a 28 surtidores les habían quitado el precinto de seguridad (el 12,07 por ciento), y a otros 34 se les reguló clandestinamente el mecanismo que regula el caudal, previa violación del precinto (14,66 por ciento). El precinto es lo que garantiza la inviolabilidad de mecanismo que regula la cantidad de combustible que se expende, por lo que, en todos los casos, su ausencia o manipulación supone una infracción.

Según el comunicado, las inspecciones fueron realizadas en los últimos 60 días en estaciones de servicio de los distritos de Ciudadela, Morón, Merlo, La Plata, Chascomús, Lezama, San Fernando y Pilar, entre otros.

QUIEN CONTROLA EN LA CAPITAL

Tres mil surtidores misteriosos

"En la Capital Federal, en materia de controles de pesos y medidas las últimas inspecciones municipales se deben haber hecho en la época de las invasiones inglesas." Ante una consulta de *Página/12*, una fuente de la Controladuría General Comunal puso en duda la aplicación efectiva de inspecciones en los más de tres mil surtidores que funcionan en las 400 estaciones de servicio capitalinas.

Lo único que se sabe con certeza es que, dentro de la ciudad de Buenos Aires, los controles más frecuentes son realizados por un ente nacional, la Subsecretaría de Comercio Interior. En los primeros siete meses del año, los procedimientos efectuados en estaciones de servicio y en otros comercios minoristas provocaron la inhabilitación de 359 instrumentos de medición por distintas infracciones.

Sin embargo, del total de infracciones a la ley de metrología legal que fueron verificadas, sólo una alcanzó a los surtidores, sobre un total de 1851 que fueron verificados entre enero y julio de 1996. Los otros elementos en infracción fueron 12 balanzas y 346 cintas métricas. La mayoría de los surtidores de combustibles que se encuentran en uso (2062) han sido autoverificados por los propios fabricantes o importadores.

La ley de metrología legal contempla la verificación de instrumentos de medición reglamentados a utilizarse en el comercio, desde balanzas, cintas métricas y pesas hasta relojes de taxímetros y surtidores de combustibles. Los controles deben contemplar incluso la aprobación de los modelos de surtidores que se utilizan en las distintas estaciones de servicio.

En la oficina de la Controladuría (ombudsman) municipal, las denuncias más frecuentes respecto de las estaciones de servicio son las que se refieren a la seguridad de las instalaciones. "No hemos recibido ninguna denuncia sobre irregularidades en los surtidores, pero en este sentido no hay que pensar que está todo bien, sino que los consumidores no saben que pueden estar siendo estafados. Con la difusión de lo que está ocurriendo en Buenos Aires, es muy probable que aparezcan ahora las denuncias", opinó el vocero de la Controladuría.

Los controles en los comercios son realizados en cada lugar del país por las autoridades locales y también, con menor frecuencia en el interior, por la Subsecretaría de Comercio Interior. En la Capital Federal la tarea dependía de la Dirección de Inspección General, que fue desmantelada por una serie de irregularidades detectadas en su funcionamiento. En la actualidad se estudia el reemplazo por la Policía Municipal, mientras que algunos controles son realizados por empresas privadas que han sido contratadas para tratar de subsanar el problema. "En este momento los controles municipales son nulos y todo depende de la buena voluntad de los comerciantes", dijo la fuente de la Controladuría.

Recolectores de fiesta

El que pasó fue un muy buen fin de semana para los muchachos de la empresa basurera de Villa del Dique, Córdoba, quienes el viernes a la madrugada vieron caer miles de dólares de una bolsa de residuos que se rompió. "Pensando que era utilería, propaganda o falso, el personal lo agarró. Se lo repartieron", dijo el secretario de Gobierno del pueblo, Oscar Bulgarelli. Los billetes eran verdaderos y con numeración correlativa. Unos dijeron que eran sólo "de 20 a 60 billetes de 100", pero otros confesaron que había "un fajo de 10 centímetros de alto", unos 40.000 dólares. Hasta el momento, la policía confiscó sólo $1.300.

Muerte en el albergue

Comenzó en San Juan el juicio oral y público contra Santiago Mazzei por la muerte de su novia, Marcela Salas. A los 17 años, la chica falleció por reflejo vagal –especie de shock eléctrico al corazón causado por una penetración anal violenta– cuando hacían el amor en un hotel alojamiento el año pasado. Mazzei está acusado de "corrupción de menores y homicidio culposo". Lo extraño del caso es que cuando los empleados del hotel entraron a la habitación, la chica estaba muerta en el baño y el hombre inconciente sobre la cama.

Médico desaparecido

Juan José Denino, médico del plantel profesional de fútbol del club Atlanta, desapareció el sábado después del partido contra Temperley, informó la policía. El médico, de 60 años, fue visto por última vez en el estadio de Atlanta, en Humboldt 348, Villa Crespo. Su auto quedó frente al acceso al club, donde lo había estacionado. Su esposa, Amalia Núñez, denunció la desaparición el domingo en la comisaría 29ª. La mujer reportó que el médico, que vestía una campera Adidas, sufre problemas cardíacos. Ningún hospital registró su ingreso. Defraudaciones y Estafas de la Federal colabora en la búsqueda.

Rescatados en el Champaquí

Dos policías que el sábado habían iniciado un recorrido de turismo aventura en las sierras cordobesas fueron rescatados ayer por un helicóptero de la fuerza. El agente retirado Manuel Rosell, de 58 años, y el sargento Luis Martínez, de 45, desoyeron advertencias de no escalar solos las Altas Cumbres. Casi sin víveres, decidieron caminar "hasta donde lleguemos", y así se los encontró ayer, entre cañadones y senderos que no los devolvían al lugar en que había quedado estacionado su Renault 4. Después de un chequeo médico volvieron a sus casas.

Boda en Mendoza

Una boda inusual se celebró el fin de semana en una iglesia ortodoxa de Mendoza. Los novios: David John Philpott, 47, dibujante técnico y encargado general de carpintería de la película *Siete años en el Tíbet* –que está filmándose al pie de los Andes–, y Julienne Sheppard, 30, que viajó desde Londres para la ceremonia. La pareja de londinenses planeaba casarse en esta fecha en su ciudad de origen, pero los trabajos del dibujante obligaron a cambiar de planes. *Siete años...* se filma en Uspallata porque por problemas políticos no pudo rodarse en Lhasa, capital del Tíbet.



Télam

El congreso tuvo su apertura en la Biblioteca Nacional.

El Tercer Congreso Latinoamericano de Movimientos Pro-Vida empezó a sesionar ayer en Buenos Aires con el auspicio del Vaticano. Estos grupos luchan contra el aborto, contra las uniones homosexuales y hasta contra la mayoría de los anticonceptivos. Por el Gobierno fueron el ministro de Culto y el secretario de Salud. Tampoco se lo perdió Rodolfo Barra.

CONGRESO DE MOVIMIENTOS "PRO-VIDA"

Una cruzada conservadora

Con el auspicio del Vaticano comenzó a sesionar ayer en Luján el Tercer Congreso Latinoamericano de Movimientos Pro-Vida, en el que participa casi un centenar de representantes de organizaciones confesionales y laicas que luchan contra el aborto, aceptan como familia sólo a la unión entre un hombre y una mujer y se oponen férreamente al uso de la mayoría de los anticonceptivos. El encuentro fue inaugurado en una de las salas de la Biblioteca Nacional, por el presidente del Pontificio Consejo para la Familia, el ultraconservador cardenal colombiano Alfonso López Trujillo. Casualmente, López Trujillo lanzó su ofensiva contra las "oprobiosas políticas demográficas" que "condenan" a algunos pueblos "a una forzada y forzosa esterilidad" a pocos metros del recinto donde tres días antes los convencionales porteños aprobaron la incorporación a la Constitución de un artículo que promueve la maternidad y paternidad responsables y garantiza la entrega de anticonceptivos a quienes lo soliciten.

El congreso se extiende hasta mañana bajo el lema "La familia ante los umbrales del tercer milenio, a la luz de la Evangelium vitae" (la encíclica difundida el año pasado por el papa Juan Pablo II). Durante la apertura del encuentro se leyó un mensaje del Papa, en el que exhortó a promover y defender la vida humana desde la concepción hasta su término natural. La misma postura fue defendida por el secretario de Culto, Angel Centeno, quien habló en nombre del gobierno nacional. "En los umbrales del tercer milenio debemos afirmar a la familia como el santuario de la vida", dijo Centeno, al tiempo que manifestó la necesidad dar respuesta a las "dificultades" de muchos jóvenes que quieren contraer matrimonio, con la creación de "planes que les faciliten el acceso al trabajo y a la vivienda". Pero Centeno no fue el único representante gubernamental en el acto: el compromiso oficial con el Vaticano quedó reafirmado ayer con las presencias, en la sala Jorge Luis Borges, del ministro de Salud y Acción Social, Alberto Mazza, y del secretario de Población, Aldo Carreras. No quiso faltar al encuentro el ex ministro de Justicia Rodolfo Barra, quien ofició como lobbista de la Iglesia en contra de la sanción de la Ley de Procreación Responsable, durante su tratamiento, en octubre, en la Cámara de Diputados.

El congreso se lleva a cabo en la casa del retiro Villa del Huerto, en Cornides, a pocos kilómetros de la ciudad de Luján. Allí laicos y religiosos (los menos) de Argentina, Brasil, Chile, Uruguay, Paraguay, México, Bolivia, Cuba, El Salvador, Nicaragua, Estados Unidos y Bélgica reflexionan sobre "cómo fortalecer la familia ante la aparición cultural de nuevas formas de familia", explicó a **Página/12** el sacerdote Juan Anahuja, vicepresidente del congreso y responsable de su organización en el país.

Los grupos Pro-Vida nacieron en el mundo en la década del ochenta por directiva del Papa. En la Argentina comenzaron a expresarse en las universidades y hoy forman parte del movimiento la Asociación de Familias Numerosas, el Consorcio de Médicos Católicos, la Sociedad Argentina de Etica Médica y Biológica, Pro Familia y Paladim, entre otras organizaciones. Mientras en otros países, como los Estados Unidos, son protagonistas de violentas manifestaciones en contra del aborto (ver aparte), aquí son menos agresivos: una de las últimas expresiones públicas en el país fue la marcha de los escarpines, que protagonizaron estudiantes secundarios en la puerta del Congreso contra el proyecto de Procreación Responsable (ver aparte).

Con escarpines

Con escarpines, bebés en brazos y carteles que afirmaban "No queremos el control de la natalidad impuesto por organismos internacionales y sus socios locales", "Queremos que se legisle para poder vivir", y "Sí a la vida, sí a los futuros argentinos", un grupo de estudiantes secundarios, encolumnados en el movimiento Pro Vida, se plantó el 1 de octubre último frente al Congreso para manifestar a los diputados su oposición al proyecto de Ley de Procreación Responsable, que finalmente obtuvo la media sanción y actualmente se encuentra en el Senado, y que dispone la provisión gratuita de anticonceptivos en los hospitales públicos.

Ese día, los adolescentes, pertenecientes a los colegios San Pablo, Etcheverry Boneo y San Francisco de Asís de Villa Elisa protagonizaron un incidente con mujeres radicales de San Nicolás que se acercaban al Palacio Legislativo para participar de la sesión. "¡Asesinas!", "¡Asesinas!", les gritaron los estudiantes enardecidos, acompañados por un par de sacerdotes. Las militantes prefirieron ingresar al edificio sin contestar.

OPERACION ANTIABORTO

Cómo actúan en EE.UU.

Página/12 EN EE.UU.

(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York) **"Tenga usted un día maravilloso. ¡Y piense en Dios, que El siempre lo bendice!", dice el mensaje en el contestador telefónico de Randall Terry, 'alma mater' de la organización pro-vida Operación Rescate, la más agresiva de estas agrupaciones. En realidad, Terry cree que Dios no bendice a todos y, mucho menos, a una mujer que aborta. Pero, quizá por delicadeza, no incluye ninguna aclaración en el mensaje de su máquina.**

No hay que hacerse ilusiones: su delicadeza acaba allí. Cuando Terry y sus legionarios realizan demostraciones frente a las clínicas donde se hacen abortos e intentan bloquear la entrada de quienes han tomado la decisión de recurrir a esa operación, no se comportan como dechados de sensibilidad hacia las atribuladas mujeres que están pasando por un momento emocional complejo y doloroso. Algunos militantes de la Operación Rescate han cometido actos radicalmente violentos. Ha habido médicos y enfermeras baleados en diversos lugares del país. Y el año pasado, en Boston, un francotirador asesinó, en nombre de la defensa de la vida, a varios miembros del personal de una clínica de planificación familiar.

Los grupos pro-vida cuentan con un brazo político, representado principalmente por la derecha cristiana que hace campaña en favor de los republicanos. Pat Robertson y Raph Reed de la "Coalición Cristiana" lograron imponer una plataforma pro-vida en la última convención de los conservadores, obligando a los candidatos a comprometerse a abolir el derecho al aborto y prometiendo poner en prisión a los médicos que se atrevieran a practicarlo. El tema 'aborto' es un divisor de aguas para el partido de Bob Dole, y la dirigencia sabe que la postura pro-vida costará votos, fundamentalmente del sector femenino mayoritario que se opone a la eventual ilegalidad de ese procedimiento. En el caso de los católicos, considerados pro-vida por obvia razón doctrinaria, su activismo se refleja en la opción política. Según las encuestas, los católicos practicantes votarán a Bob Bole. En algunas oportunidades, este grupo religioso también se ha unido a las manifestaciones de protesta organizadas por Operación Rescate, pero, en general, son los cristianos evangelistas los que tienen a su cargo las demostraciones más violentas.

Para que nadie se confunda con respecto a su posición, la jerarquía católica ha hecho inequívocos gestos políticos. El mes pasado, el cardenal John O'Connor de Nueva York anunció que Bill Clinton no había sido invitado a una ceremonia en la catedral de San Patricio debido a su postura "pro opción". Tampoco invitó a Bob Dole, pero aclarando que esto era porque no quería que nadie creyese que había parcialidad y favoritismo entre los católicos.

Nannis contraataca

Mariana Nannis, esposa de Claudio Caniggia, decidió promover una acción de amparo contra una editorial para evitar que se le atribuya alguna responsabilidad en la muerte de su suegra. Su abogada, Silvia Camacho, afirmó ayer que la presentación "tiene como motivo las groseras imputaciones formuladas a Nannis en revistas y canales de televisión". El amparo quedó radicado ante la jueza civil Beatriz Verón, y en él sus abogados consignaron que su defendida es "objeto de una campaña dirigida a su desprestigio público". La editorial a la que aludía es Atlántida, a la que pertenecen los medios de prensa que, según Nannis, tienden a perjudicarla. La abogada Camacho citó ayer una nota publicada en un semanario de esa editorial, en el que se indica que la Nannis es "la peor de todas: en la peluquería, en el subte, en las colas de banco, casi todo el país siente que Mariana tiene la culpa (del suicidio de la madre de Caniggia)", y agrega que en Henderson, el día del funeral, "la gente la quería matar".

Prevenir la violencia

Con el auspicio de la Unesco y el CINU (Centro de Información de las Naciones Unidas para Argentina y Uruguay), la Fundación Educando para Prevenir la Violencia (FUNPREVI) organizará las Jornadas "Desaprendamos la violencia", sobre la temática "La violencia, la cultura y la salud mental". Entre otros, disertarán Elvira Berardi, Marcos Berstein, Inge Thiel, Armando Policella y Esther de Zavaleta. El encuentro tendrá lugar en Villa la Angostura, Neuquén, en el Hotel Correntoso, los días 24, 25 y 26 de octubre, y estará dirigido a profesionales de las áreas sociales, la salud, la Justicia, la educación y agentes de control social. Se pueden presentar trabajos libres sobre el eje de las Jornadas hasta el 14 de octubre en Pueyrredón 443, 4ª B.

No al incinerador

Vecinos de la localidad de Laguna Paiva, ubicada al norte de Santa Fe, reiteraron su oposición a la instalación de un horno para incinerar residuos patológicos. El Centro de Protección a la Naturaleza, con sede en Santa Fe, adhirió ayer a la protesta de los pobladores y formuló un llamado a los vecinos de localidades cercanas para se sumen al rechazo. Recientemente, el Concejo Municipal de Laguna Paiva autorizó al intendente, Ricardo Gudiño, a instalar un horno de incineración de residuos patológicos, que provendrían de otras provincias. La adjudicación benefició a la empresa Husa, que ya comenzó los trabajos previos para la instalación.

Policía ladrón

La policía boneaerense detuvo ayer a un suboficial retirado de esa fuerza, acusado de haber robado, junto a dos personas que se encuentran prófugas, objetos de valor de una casa de La Plata. El detenido fue identificado como Walter Pasaro, sargento primero –pasado a retiro por problemas de salud–, quien el último sábado habría robado una vivienda, después fue perseguido por un móvil policial y finalmente reconocido en una rueda de presos por el dueño de la casa asaltada.

Estalló un horno en una refinería de Campana

Fue en la planta de la empresa Esso. Siete operarios de una contratista resultaron heridos. El fuego fue controlado por los bomberos de la planta.

Poco después de las 6 se escuchó el primer estallido, que fue seguido por otros. Las sucesivas explosiones en la planta industrial que la empresa Esso posee en la localidad de Campana arrojaron un saldo de siete heridos, todos pertenecientes a una empresa contratista. Dos de ellos se encontraban en grave estado, con quemaduras de tercer y cuarto grado. Dada la gran cantidad de combustible almacenado en la planta, las explosiones pusieron a la comunidad de Campana en estado de alerta. El fuego, aparentemente desatado a raíz de un escape de hidrocarburo en uno de los hornos catalíticos, logró ser dominado en una hora por el personal de bomberos perteneciente a la refinería.

La primera explosión fue seguida por un incendio de grandes proporciones en uno de los hornos de la planta, ubicada entre las calles Alem, Yrigoyen, Colón y la ribera del río Paraná. Al primer estallido –el más fuerte– le siguieron otros tres. En ese momento, trabajaba en el lugar una cuadrilla de una empresa contratista de Esso, siete de cuyos integrantes resultaron alcanzados por las llamas. Los operarios realizaban refacciones ya programadas en un horno Power Former, una de las unidades de producción de la planta.

La vocera de Esso, ingeniera Laura García, confirmó ayer que fueron siete los operarios heridos con quemaduras de diverso grado. Cuatro de ellos debieron ser trasladados a una clínica privada de Campana, mientras que los otros tres eran asistidos en el centro sanitario de la planta. Los heridos más graves son los operarios Rubén Garó y Alberto Soria.

"No sé qué pasó. De repente hubo una explosión, después otras y todo se mezcló con fuego. Nosotros salimos corriendo como pudimos...", relató Raúl Benítez, uno de los obreros heridos que fueron dados de alta poco después de la explosión.

Aparentemente, el siniestro fue resultado de una pérdida de hidrocarburo en un sector del predio, que ocupa aproximadamente 20 hectáreas. En primera instancia, actuó el personal de seguridad de la empresa, mientras concurrían al lugar efectivos de policía y bomberos. Estos últimos finalmente no llegaron a actuar, ya que el personal de la planta logró controlar las llamas que se habían extendido rápidamente.

Tomó intervención en el caso el juez de Zárate-Campana, Rodolfo Boero Mansilla. Los heridos graves eran atendidos en la clínica Delta, de Campana. Poco después de las 10 fueron sometidos a intervenciones para limpiar las quemaduras que afectaban entre el 30 y el 50 por ciento de sus cuerpos. Según los médicos, estaban fuera de peligro.

La refinería de esso se encuentra emplazada en inmediaciones del centro de Campana, a unos 75 kilómetros al norte de la Capital, sobre el margen del río Paraná de las Palmas. Posee una extensión total de 300 hectáreas, aunque la refinería ocupa un predio de unas 40. El personal estable es de 800 personas, que llegan a 1150 con el personal de empresas contratistas que se ocupan del mantenimiento.

Cuando la situación estaba ya totalmente controlada, los empleados ocuparon sus puestos ayer apenas pasadas las 8.

FRACASO LA AUDIENCIA DE CONCILIACION

El tren naftero, a la espera



La partida del tren de la empresa Ferrosur cargado con más de un millón de litros de combustible –que debía realizar un recorrido por tres provincias, partiendo de la neuquina Plaza Huincul hasta La Plata– todavía está en veremos. La audiencia de conciliación entre miembros de esa empresa ferroviaria y funcionarios municipales de las ciudades de Neuquén y Plottier, celebrada ayer a instancias de la jueza Margarita de Argüelles, fracasó.

El tren, cuyo contenido equivale al de más de cincuenta camiones cisterna, debía salir la semana pasada de Plaza Huincul, donde está ubicada una destilería de YPF, con destino a la Plata. Pero el intendente de Neuquén interpuso un amparo judicial por considerar que no se habían tomado todos los recaudos de seguridad necesarios para la circulación de un carguero tan peligroso. La partida del tren obedecía a un convenio firmado entre Ferrosur e YPF.

La jueza Margarita Gudiño de Argüelles hizo un lugar a ese amparo –al que se sumó la localidad de Plottier–, e impidió la salida del tren. La magistrada convocó además a una audiencia de conciliación para el jueves pasado, que pasó a un cuarto intermedio hasta ayer.

En la reunión, llevada a cabo en dependencias del juzgado, la empresa ferroviaria no aceptó las condiciones presentadas por los municipios, que instaban a Ferrosur a instalar 19 barreras automáticas en pasos a nivel de la zona, y una reserva de agua y espuma en la playa de maniobras de Valentina norte, en Neuquén. A cambio, las comunas ofrecían que la policía y los bomberos se hicieran cargo de la seguridad en los pasos a nivel, pero a costas de Ferrosur.

Los representantes de la concesionaria rechazaron esos términos, e indicaron que el plan de cargas está autorizado por la Dirección Nacional de Transporte Ferroviario.

El secretario ejecutivo de la municipalidad de Neuquén, Roberto Humar, dijo ayer que "la empresa se niega a colocar las barreras y nosotros dejamos en claro que ésas son las condiciones mínimas porque no negociamos la seguridad de los habitantes de la ciudad".

Al fracasar la instancia de negociación, será la jueza Argüelles quien deberá resolver la cuestión en los próximos días. Ya pidió a Ferrosur toda la documentación referida al caso.

Uno de cada cuatro surtido-res de estaciones de servicio bonaerenses funciona en condi-ciones irregulares, ya que expen-den menos combustible de lo que marca su tablero, según confir-mó ayer a *Página/12* el ministro de la Producción de la provin-cia, Carlos Brown. "Se ha detec-tado que los surtidores en in-fracción expenden, en promedio, entre un 10 y un 20 por ciento menos de combustible de lo que marca la máquina, aunque se de-tectó un caso en el que la merma llegaba a un 30 por ciento", ex-plicó el ministro. Lo alarmante del caso es que los consumidores no tienen manera de controlar la cantidad que están poniendo en su tanque: la medición sólo pue-de hacerse con instrumentos de precisión. El presidente de la Fe-deración de Expendedores de Combustible de la República Argentina (FECRA), Carlos Ca-labró, se mostró sorprendido por la cantidad de surtidores en infracción, y esgrimió en defen-sa de sus representados un cu-rioso argumento: "Los instru-mentos que traían los inspecto-

UNO DE CAD

MAN

res estaban fuera de tolerancia, tenían diferencias con las unida-des de medida de la Secretaría de Comercio de la Nación y, por lo tanto, las mediciones estaban mal hechas", afirmó.

El ministro Brown aseguró que las inspecciones realizadas en los últimos 60 días arrojaron como re-sultado que el 25 por ciento de los surtidores inspeccionados estaba en infracción. "La mayoría de los surtidores estaba fuera de los lími-tes de tolerancia. Estaban vendien-do cantidades menores a las que señalaban en sus medidores", ex-plicó Brown.

"Se verificaron 1077 aparatos, de los cuales 232 fueron inhabili-

Un litro distinto

Los dueños de estaciones de servicio se sienten "agraviados" por las inspecciones a sus comercios ya que, según sugieren, un litro medido por los inspectores bonaerenses es diferente al calibrado por la Nación o por las empresas petroleras.

Así surge de la nota dirigida al ministro de la Producción, Carlos Brown, el 30 de abril último, en la que la Federación de

Expendedores de Combustibles de la República Argentina sostiene que "las medidas patrón con los que los inspectores provinciales efectúan su labor no coinciden en cuanto a su capacidad volumétrica con las utilizadas por las firmas utilizadas por las empresas petroleras al calibrar y precintar los surtidores".

"Entiéndase bien –aclaran los vendedores de nafta–, siendo la tolerancia admitida de 120 mililitros para la medida patrón de 20 litros, en muchos casos para los inspectores provinciales los surtidores están en infracción, en tanto que para las firmas privadas estarían dentro de la tolerancia."

Inspecciones realizadas en algunos partidos del Conurbano bonaerense indicaron que el 25 por ciento de los surtidores de combustible está en infracción. En casi todos los casos, la maniobra consiste en que el medidor marque entre un 10 y un 20 por ciento más del combustible que efectivamente carga. Fueron inhabilitados 232 surtidores. En este tipo de estafa, los clientes no tienen manera de saber si están siendo engañados. Los estacioneros, por su parte, apelaron las multas.

Mario Manusia



La estafa es sencilla: el medidor marca más litros de los que carga.
Los dueños de estaciones de servicio se defienden criticando las unidades de medida.

A CUATRO SURTIDORES DE NAFTA ESTA ADULTERADO

GUERAS QUE MIENTEN

tados y a 33 se les labró un acta de infracción", precisó el funcionario. Agregó que, entre las inhabilitadas, en 28 casos se detectó la ausencia del precinto de seguridad, que impide manipular el regulador de carga, mientras que en otros 34 casos el precinto había sido violado y vuelto a colocar.

–*¿Los surtidores habían sido modificados para expender menos combustible?* –preguntó **Página/12.**

–Algunos estaban funcionando mal, pero otros habían sido adulterados.

Según Brown, existió "un perjuicio hacia los automovilistas que cargaron combustible en esos surtidores". El ministro afirmó que las empresas en infracción serán sancionadas con "fuertes multas" –aunque no precisó el monto– y adelantó que "no se les levantará la inhabilitación hasta que los equipos funcionen de manera correcta".

Las inspecciones fueron realizadas por la Subsecretaría de Industria y Comercio de la provincia en estaciones de servicio de Ciudadela, Morón, Merlo, La Plata, Chascomús, Lezama, San Fernando y Pilar, entre otros. Las mediciones se efectuaron en el marco de la aplicación de la ley 19.511, de metrología legal, y la Ley de Defensa del Consumidor, para lo cual la subsecretaría bonaerense tiene poder de policía.

Según explicó el titular de la cámara que nuclea a los expendedores, los precintos en los surtidores son colocados por las empresas petroleras, que se hacen cargo del control de calidad y cantidad del combustible. "Las compañías petroleras contratan un servicio de control de los caudalímetros que los gradúan en más o en menos y luego le colocan el precinto", afirmó Calabró.

El dirigente empresario sostuvo que la Federación de Expendedores ya le envió dos notas a Brown en protesta por la forma en que se hacen las mediciones y adelantó que ahora le pedirá una entrevista al ministro para tratar el tema. "La Subsecretaría de Comercio empezó a hacer inspecciones en 1995. Los inspectores venían con medidas patrón que no coincidían con las medidas de la Secretaría de Comercio de la Nación", se quejó Calabró. Las mediciones se realizan con un recipiente de acero inoxidable de 20 litros, con una ventana de vidrio y una escala graduada para medir los desfasajes.

–*¿Usted dice que 20 litros para la Nación no son iguales a 20 litros para la provincia?* –le preguntó **Página/12.** –Lo que digo es que tienen que venir con instrumentos que estén homologados por la Nación.

–*Eso no explica las violaciones de los precintos ni las adulteraciones.*

–Bueno, yo no puedo responder por todos los estacioneros.

Por lo pronto, Calabró aseguró que los dueños de estaciones de servicio apelaron todas las infracciones que les impuso la Subsecretaría de Comercio. "Que yo sepa, hasta ahora nadie ha pagado una multa", afirmó.

Los datos de la inspección

La inspección realizada por la Subsecretaría de Industrias y Comercio, dependiente del Ministerio de la Producción bonaerense, se extendió a 1077 surtidores, y arrojó el siguiente resultado:

Inhabilitados	**232**	(**21,54** por ciento)
Infraccionados	**33**	(**3,06** por ciento)
Total	**265**	(**24,60** por ciento)

Entre los inhabilitados, a 28 surtidores les habían quitado el precinto de seguridad (el 12,07 por ciento), y a otros 34 se les reguló clandestinamente el mecanismo que regula el caudal, previa violación del precinto (14,66 por ciento). El precinto es lo que garantiza la inviolabilidad de mecanismo que regula la cantidad de combustible que se expende, por lo que, en todos los casos, su ausencia o manipulación supone una infracción.

Según el comunicado, las inspecciones fueron realizadas en los últimos 60 días en estaciones de servicio de los distritos de Ciudadela, Morón, Merlo, La Plata, Chascomús, Lezama, San Fernando y Pilar, entre otros.

QUIEN CONTROLA EN LA CAPITAL

Tres mil surtidores misteriosos

"En la Capital Federal, en materia de controles de pesos y medidas las últimas inspecciones municipales se deben haber hecho en la época de las invasiones inglesas." Ante una consulta de *Página/12*, una fuente de la Controladuría General Comunal puso en duda la aplicación efectiva de inspecciones en los más de tres mil surtidores que funcionan en las 400 estaciones de servicio capitalinas.

Lo único que se sabe con certeza es que, dentro de la ciudad de Buenos Aires, los controles más frecuentes son realizados por un ente nacional, la Subsecretaría de Comercio Interior. En los primeros siete meses del año, los procedimientos efectuados en estaciones de servicio y en otros comercios minoristas provocaron la inhabilitación de 359 instrumentos de medición por distintas infracciones.

Sin embargo, del total de infracciones a la ley de metrología legal que fueron verificadas, sólo una alcanzó a los surtidores, sobre un total de 1851 que fueron verificados entre enero y julio de 1996. Los otros elementos en infracción fueron 12 balanzas y 346 cintas métricas. La mayoría de los surtidores de combustibles que se encuentran en uso (2062) han sido autoverificados por los propios fabricantes o importadores.

La ley de metrología legal contempla la verificación de instrumentos de medición reglamentados a utilizarse en el comercio, desde balanzas, cintas métricas y pesas hasta relojes de taxímetros y surtidores de combustibles. Los controles deben contemplar incluso la aprobación de los modelos de surtidores que se utilizan en las distintas estaciones de servicio.

En la oficina de la Controladuría (ombudsman) municipal, las denuncias más frecuentes respecto de las estaciones de servicio son las que se refieren a la seguridad de las instalaciones. "No hemos recibido ninguna denuncia sobre irregularidades en los surtidores, pero en este sentido no hay que pensar que está todo bien, sino que los consumidores no saben que pueden estar siendo estafados. Con la difusión de lo que está ocurriendo en Buenos Aires, es muy probable que aparezcan ahora las denuncias", opinó el vocero de la Controladuría.

Los controles en los comercios son realizados en cada lugar del país por las autoridades locales y también, con menor frecuencia en el interior, por la Subsecretaría de Comercio Interior. En la Capital Federal la tarea dependía de la Dirección de Inspección General, que fue desmantelada por una serie de irregularidades detectadas en su funcionamiento. En la actualidad se estudia el reemplazo por la Policía Municipal, mientras que algunos controles son realizados por empresas privadas que han sido contratadas para tratar de subsanar el problema. "En este momento los controles municipales son nulos y todo depende de la buena voluntad de los comerciantes", dijo la fuente de la Controladuría.

Recolectores de fiesta

El que pasó fue un muy buen fin de semana para los muchachos de la empresa basurera de Villa del Dique, Córdoba, quienes el viernes a la madrugada vieron caer miles de dólares de una bolsa de residuos que se rompió. "Pensando que era utilería, propaganda o falso, el personal lo agarró. Se lo repartieron", dijo el secretario de Gobierno del pueblo, Oscar Bulgarelli. Los billetes eran verdaderos y con numeración correlativa. Unos dijeron que eran sólo "de 20 a 60 billetes de 100", pero otros confesaron que había "un fajo de 10 centímetros de alto", unos 40.000 dólares. Hasta el momento, la policía confiscó sólo $1.300.

Muerte en el albergue

Comenzó en San Juan el juicio oral y público contra Santiago Mazzei por la muerte de su novia, Marcela Salas. A los 17 años, la chica falleció por reflejo vagal –especie de shock eléctrico al corazón causado por una penetración anal violenta– cuando hacían el amor en un hotel alojamiento el año pasado. Mazzei está acusado de "corrupción de menores y homicidio culposo". Lo extraño del caso es que cuando los empleados del hotel entraron a la habitación, la chica estaba muerta en el baño y el hombre inconciente sobre la cama.

Médico desaparecido

Juan José Denino, médico del plantel profesional de fútbol del club Atlanta, desapareció el sábado después del partido contra Temperley, informó la policía. El médico, de 60 años, fue visto por última vez en el estadio de Atlanta, en Humboldt 348, Villa Crespo. Su auto quedó frente al acceso al club, donde lo había estacionado. Su esposa, Amalia Núñez, denunció la desaparición el domingo en la comisaría 29ª. La mujer reportó que el médico, que vestía una campera Adidas, sufre problemas cardíacos. Ningún hospital registró su ingreso. Defraudaciones y Estafas de la Federal colabora en la búsqueda.

Rescatados en el Champaquí

Dos policías que el sábado habían iniciado un recorrido de turismo aventura en las sierras cordobesas fueron rescatados ayer por un helicóptero de la fuerza. El agente retirado Manuel Rosell, de 58 años, y el sargento Luis Martínez, de 45, desoyeron advertencias de no escalar solos las Altas Cumbres. Casi sin víveres, decidieron caminar "hasta donde lleguemos", y así se los encontró ayer, entre cañadones y senderos que no los devolvían al lugar en que había quedado estacionado su Renault 4. Después de un chequeo médico volvieron a sus casas.

Boda en Mendoza

Una boda inusual se celebró el fin de semana en una iglesia ortodoxa de Mendoza. Los novios: David John Philpott, 47, dibujante técnico y encargado general de carpintería de la película *Siete años en el Tíbet* -que está filmándose al pie de los Andes–, y Julienne Sheppard, 30, que viajó desde Londres para la ceremonia. La pareja de londinenses planeaba casarse en esta fecha en su ciudad de origen, pero los trabajos del dibujante obligaron a cambiar de planes. *Siete años...* se filma en Uspallata porque por problemas políticos no pudo rodarse en Lhasa, capital del Tíbet.

Hacer rampas es para el Estado una tarea difícil

Un fallo que obligaba a construir ya rampas para discapacitados en Tribunales fue apelado por el Ministerio de Justicia.

(*Por Pedro Lipcovich*) El Ministerio de Justicia no aceptó el fallo que obligaba a adecuar para discapacitados los edificios de Tribunales. El juez Martín Silva Garretón había hecho lugar al recurso de amparo de Adriana Labatón, quien es abogada y no puede acceder a los juzgados por falta de rampas e instalaciones adecuadas, pero el Ministerio apeló la medida aduciendo que la ley otorga plazo hasta abril del año que viene para modificar los edificios. Lo que pedía la abogada, y otorgó el juez, era que se hicieran las obras más urgentes, para poder trabajar. Por otra parte, es difícil que las modificaciones se completen para abril, ya que los trabajos ni siquiera empezaron. La Cámara de Apelaciones en lo Contencioso Administrativo decidirá en los próximos días sobre este caso, que es precisamente uno sobre los que la damnificada no puede trabajar: "No puedo subir al juzgado donde está el expediente porque no tiene ascensor". Labatón denunció también la crisis de la atención médica de los discapacitados, ya que las obras sociales les recortan cada vez más las prestaciones.

Adriana Labatón, la abogada que presentó el recurso de amparo.

"Los plazos que fijó la Ley de Discapacidad no se han cumplido –dijo a **Página/12** Adriana Labatón, quien, además de presentarse como damnificada directa en el recurso de amparo, es abogada especialista en el tema, autora de *Discapacidad, derechos y deberes*–. Estas barreras arquitectónicas violan un derecho constitucional, el de transitar libremente. La ley 24.314, de abril de 1994, fijó un máximo de 3 años para que todos los edificios públicos estén adaptados: acondicionar todo un edificio, incluidos baños y rampas internas, requiere varios años, pero en Tribunales esta tarea, que debería estar terminada en abril del año que viene, ni siquiera empezó.

El juez Martín Silva Garretón explicó a este diario que "hice lugar al amparo porque no se cumple la normativa nacional e internacional en materia edilicia: el argumento de que el plazo vence recién en abril no es coherente con el hecho de que no hay siquiera un principio de ejecución de la obra; por lo demás, mi sentencia se basó en que el plazo de 3 años se refiere a la adecuación total de los edificios, lo cual incluye baños especiales, etcétera, pero no hacen falta 3 años para ofrecer las posibilidades mínimas, como rampas externas que hagan posible el acceso".

La doctora Labatón dijo también que la Comisión Nacional Asesora para la Integración de los Discapacitados, organismo de la Presidencia de la Nación, "no fiscaliza que la legislación se cumpla y no cumple el decreto 1027/94, que la autoriza a hacer ella misma los trabajos de las reparticiones oficiales que no los efectúen, con cargo a los presupuestos de los organismos".

El presidente de la Comisión Nacional Asesora para la Integración de los Discapacitados, Mariano Paz, dijo a este diario que "yo personalmente firmé los planos de todas las reformas que hay que hacer en el Palacio de Justicia, y el Poder Judicial se había comprometido a ejecutar las obras; no entiendo por qué no lo hicieron". En cuanto a los edificios del Poder Ejecutivo, en un 20 por ciento comenzaron las obras de modificación. Es cierto que todavía queda un año para que finalice el plazo que marca la ley.

–*Falta menos, ya que vence en abril* –observó **Página/12**.

–Creo que es más..., no me acuerdo de memoria –contestó el funcionario.

Tampoco los hospitales

(*Por P. L.*) "Las obras sociales cambian sus reglamentos para limitar al mínimo la atención del discapacitado –dice la abogada Adriana Labatón–: la rehabilitación requiere mucho tiempo, pero cortan los tratamientos a los pocos meses sin importarles las consecuencias. Además, la ley dice que todos los hospitales deben tener un pabellón adaptado y con personal especializado en discapacidades, pero ningún hospital público la cumple."

En efecto, "el tema más grave es hoy el de las obras sociales, que los atienden cada vez menos a los discapacitados –ratificó Mariano Paz, presidente de la Comisión Nacional Asesora para la Integración de los Discapacitados–; en el Congreso hay una ley con sanción de Diputados, y trabajamos para que en el Senado salga con su financiación".

EL ORO DE LOS NAZIS

Suiza abre sus cajas fuertes

Suiza decidió levantar el secreto bancario para investigar el paradero de los fondos robados por los nazis a sus víctimas y utilizado luego para financiar la fuga de los jerarcas del Tercer Reich.

Página/12 EN FRANCIA *(Por Eduardo Febbro, desde París)* **La hábil presión del gobierno británico y la mala publicidad que significaba mantener en cofres bancarios parte del oro robado por los nazis a los judíos durante la Segunda Guerra Mundial obligaron ayer al gobierno suizo a crear una comisión especial encargada tanto de investigar el paradero de los haberes de las víctimas del nazismo como de los fondos nazis depositados en los bancos suizos. Frederick Forsythe, el célebre autor del libro *El archivo de Odessa*, ya había revelado hace mucho la existencia de ese "tesoro de guerra" conservado secretamente para el renacimiento del nazismo.**



Adolf Hitler observa una réplica del escarabajo de Volkswagen. *Varias empresas alemanas contribuyeron a la Operación Refugio Seguro.*

La decisión tomada ayer por el gobierno de Berna representa una concesión importante en la tradición bancaria de los suizos: la comisión investigadora, una vez que se pruebe el proyecto de ley y luego de que las autoridades federales nombren a sus miembros, podrá llevar a cabo todas las investigaciones necesarias en torno de las cuentas bancarias y las personas que hayan sido sea víctimas del nazismo, sean miembros del Partido nacional-socialista, del Tercer Reich, o representantes del régimen nazi. Es la primera vez desde 1934 que las puertas de acero de los bancos de Zurich o Ginebra se corren para dejar ver la historia.

Juristas, historiadores y expertos en finanzas integrarán esta comisión especial que recién podrá empezar sus trabajos en 1997, es decir, cuando las dos cámaras del Parlamento de la confederación hayan debatido y aprobado el proyecto de ley, entre setiembre y diciembre de este año. Según se desprende de la "misión" encomendada a la comisión, ésta realizará una "auténtica radiografía" de todas aquellas personas u organismos ligados al Holocausto que hicieron operaciones bancarias en Suiza. Denunciado en libros, reportajes y documentales, exigido por la comunidad judía internacional, el destino final del oro robado por los nazis no es ningún secreto. La promesa de levantar "incluso parcialmente" el inamovible secreto bancario de la Confederación Helvética se originó en un detallado informe elaborado por Gran Bretaña y presentado el martes de la semana pasada. Este documento consta de 23 páginas y no le falta ningún detalle: además de las presuntas transferencias figuran hasta los métodos empleados por los nazis para disimular el origen del oro. En abril de 1945 se estimó el valor del oro robado en unos 550 millones de dólares; 223 representaban las reservas belgas transferidas a Francia, 193 millones habían sido robados en Holanda y el resto en Hungría. Una vez transformado, parte del metal fue a parar a las cuentas Melmer y Max Heiligier de la Reichsbank y el resto pasó por países considerados como neutros –España, Portugal, Turquía, Suecia y, sobre todo, Suiza. En 1946 los suizos devolvieron parte del oro –60 millones de dólares– sin reconocer, no obstante, que éste había sido robado por los nazis. Hoy se estima en unos 6000 millones de dólares el valor del oro que aún se encuentra en las cajas fuertes de Suiza. Pero este monto, según diversas fuentes, concierne esencialmente el oro incautado en los bancos centrales y no los bienes robados directamente a los particulares. En un libro aparecido en Francia este año y que provocó un gran escándalo -*El museo desaparecido*–, el investigador Héctor Feliciano, con documentos inobjetables, estimó que los nazis habían robado más de 16 millones de obras de arte, entre ellas 25 mil cuadros pintados por grandes artistas. Si muchas obras fueron recuperadas luego de innumerables transacciones entre los aliados, quedan miles de piezas aún escondidas en los bancos de Francia, España, y Suiza. Hay también, en los depósitos del Louvre, mil cuadros de pintores célebres cuyos propietarios nunca aparecieron. El Estado no puede exponerlos. Según Feliciano, estas obras fueron robadas por los nazis o los colaboracionistas durante la Segunda Guerra Mundial. Sus propietarios legítimos murieron en los hornos de Hitler. Reclamarlas hoy equivale a declararse cómplice del gran horror europeo.

Los trabajos de la comisión especial no darán enseguida sus frutos. Medios suizos calculan que serán necesarios entre uno y cinco años de investigaciones antes de que se pueda intuir esa verdad que Berna quiere dar a conocer "de una buena vez por todas". Denunciando una verdadera campaña de prensa "contra Suiza y sus bancos", el canciller Flabio Cotti reveló que el proyecto de ley establece que todos los bancos tienen la obligación de "dejar consultar los documentos". El canciller señaló sobre todo a Gran Bretaña como responsable de haber originado esta "campaña". Tal vez ha olvidado reconocer que la moral bancaria parece tener poca memoria.

La banca suiza reconoció hace unos días que el entonces Banco Nacional "había tenido demasiada buena fe" con las transacciones que realizó con el Deutsche Reichsbank. Nada puede ser más falso. Cuando Suiza y los aliados pactaron en 1946 la restitución de parte del botín –éste se repartió entre EE.UU., Gran Bretaña y Francia y no entre las víctimas–, la institución bancaria conocía perfectamente el origen de los bienes: era un tesoro de guerra. Seguramente, si la comisión tiene "buena fe", terminará también por descubrir que los derechos de autor del libro de Hitler *Mi lucha* siguieron siendo depositados en una cuenta suiza a lo largo de todos estos años de silencio.

QUE PASARA EN ARGENTINA

Empezando por el Banco Central

(*Por Raúl Kollmann*) Fuentes del Banco Central anticiparon ayer a *Página/12* que no se opondrán a la realización de una investigación sobre el giro de fondos nazis desde bancos suizos a sus similares argentinos. Tal como adelantara *Página/12* el sábado, el comité integrado por tres representantes del Congreso Judío Mundial (CJM) –entre ellos el argentino Rubén Beraja– y tres banqueros suizos, estudiará la forma en que llegó al país parte del botín que los nazis robaron a las naciones que ocuparon y especialmente a los judíos, gitanos, homosexuales y opositores al régimen de Adolf Hitler.

El estado argentino nunca hizo el menor esfuerzo por investigar el giro de fondos nazis hacia la Argentina. Después de la Segunda Guerra Mundial, un informe de inteligencia norteamericano calculó en 400 millones de dólares de la época el aumento de las inversiones alemanas en la Argentina entre 1945 y 1950. Los fondos habrían sido enviados a través de transferencias bancarias, sobre todo con el protagonismo del desaparecido Banco Alemán Transatlántico, presidido por el banquero germano Ludovico Freude, amigo de Perón y uno de los nazis más notorios de la época. Hay otras versiones que hablan de oro llegado a la Argentina a través de submarinos, pero esto no sería parte de la pesquisa de la comisión investigadora ni fueron bienes que estuvieron depositados en bancos suizos.

El otro hilo de la investigación emprendida por el CJM y la banca suiza tiene que ver con los familiares de víctimas del nazismo. Aquellas personas que viven en la Argentina y que saben que sus familiares -asesinados por el régimen de Hitler– tenían cuentas en Suiza, pueden presentarse en las oficinas que en Buenos Aires tiene el Congreso Judío Latinoamericano. Antes había que entregar algún tipo de documentación para que los bancos suizos solo confirmaran o rehazaran la existencia de una cuenta. Ahora, la Comisión Investigadora dispuso ayudar a quienes se presenten, iniciando un difícil estudio para determinar si la cuenta de los familiares existió o no. Para ello, se consultarán archivos suizos y de otros países.



EL PERSONAJE

El líder del exilio cubano Jorge Mas Canosa logró que la revista de izquierda *The New Republic* le pida disculpas por un artículo que publicó sobre sus actividades en Miami y contribuya con 100.000 dólares a la Fundación Nacional Cubano-Americana que encabeza. Mas Canosa inició juicio por difamación contra *The New Republic* por un artículo escrito por Ann Louise Bardach que la revista publicó en 1994 con el título "Clinton's Miami Mobster" (El gangster de Clinton en Miami), sosteniendo que lo calumniaba. *The New Republic* expresó asimismo que lamenta haber usado la palabra "mobster" en el título de la nota y pidió disculpas por cualquier perjuicio o bochorno que eso haya causado a Mas Canosa o su familia, destacando que nada en el artículo sugiere que el líder de los exiliados cubanos esté involucrado en actividades delictivas. En un comunicado, Mas Canosa respondió que hay medios de difusión en Estados Unidos que "han lanzado una prolongada campaña contra la comunidad cubano-norteamericana, que ha sufrido la cobertura de prensa más negativa de cualquier grupo étnico en Estados Unidos. Porque difieren con nuestra posición política y mantienen una inexplicable fascinación con Fidel Castro, el dictador más antiguo del mundo, ciertos miembros de la prensa desean quitar legitimidad y desacreditar a la oposición a Castro en el exilio y a sus líderes a los ojos del pueblo estadounidense", agrega la nota.

El arresto de Necci asombra a la clase política italiana

El director de los ferrocarriles italianos, Lorenzo Necci, uno de los ejecutivos más conocidos de Italia, fue detenido bajo acusación de malversar fondos públicos.

El arresto del consejero-delegado de los Ferrocarriles del Estado, Lorenzo Necci, uno de los ejecutivos del sector público más conocidos de Italia, sembró ayer, lunes, el desconcierto en los medios políticos y sindicales. El arresto ha suscitado en los sindicatos serias dudas sobre el futuro de las elevadas inversiones previstas en la red de transportes por ferrocarril, sobre todo en lo que concierne a la alta velocidad y la modernización de líneas y estaciones. "Estoy aturdido. El arresto de Necci es una sorpresa y una fuente de preocupación por el futuro de las inversiones", dijo Paolo Brutti, secretario general de Transportes de la central sindical CGIL (comunista-socialista), la primera del país.

En una reacción inmediata, el vicepresidente del gobierno, Walter Veltroni, se apresuró a subrayar que el arresto de Necci "no paralizará" los ferrocarriles, que son uno de los principales grupos empresariales del país, con unos ingresos en 1995 de 12,82 billones de liras (8.540 millones de dólares), la mitad procedentes del Estado.

Necci, de 57 años, fue detenido este domingo en su casa de recreo de Marina Velca, a 96 kilómetros al norte de Roma, y recluido en régimen de aislamiento en la prisión de la localidad septentrional de La Spezia, puerto del Tirreno, una cárcel que, por ironías del destino, se asoma a la línea de ferrocarril que une este puerto con Florencia.

"Ha sido una desgracia imprevista. Nos acabábamos de sentar a la mesa cuando llegaron los agentes para comunicar a mi padre el mandato de arresto", dijo un hijo de Necci.

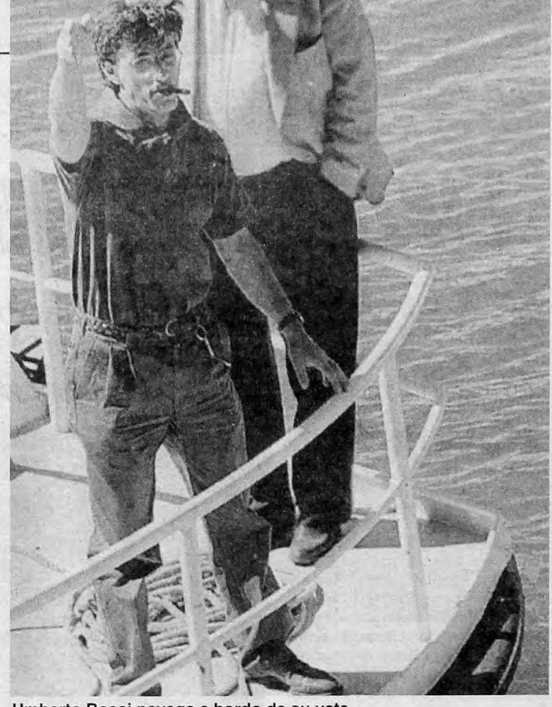
Por su parte, uno de los abogados de Necci, Paolo Balducci, lamentó que no haya sido informado de los hechos, en que se basan las acusaciones de los fiscales.

Los fiscales de La Spezia, Alberto Cardine y Silvio Franz, dispusieron el arresto de Necci, a quien, al parecer, se lo acusa de peculado (hurto de caudales del erario hecho por quien tiene confiada su administración). Necci también está acusado, según fuentes judiciales, de asociación para delinquir, corrupción agravada, tráfico de influencias, falsificación de balance y estafa.

Además de Necci, han sido detenidos el financiero Pierfrancesco Pacini Battaglia, ligado en el pasado con el disuelto Partido Socialista, su secretaria Eliana Pensieroso y el industrial Emo Danesi, ex diputado democristiano.

Los arrestos fueron efectuados por agentes del grupo investigador sobre el crimen organizado de la Guardia de Finanzas (policía tributaria).

Según los fiscales, los acusados crearon una asociación para delinquir que, al parecer, promovieron y organizaron Pacini y Danesi con empleados de los Ferrocarriles y de otras empresas públicas y empresarios privados, y cuyo objetivo era sustraer fondos al antiguo ente público. La actividad profesional de Necci, licenciado en derecho administrativo y antiguo militante del Partido Republicano, se ha concentrado en los sectores químico y ferroviario.



Umberto Bossi navega a bordo de su yate.
Su proyecto separatista no consigue demasiados adeptos.

Separatismo a la italiana

Este nuevo carnaval de Venecia revela no tanto la fuerza como la relativa debilidad de Bossi. Lo que no hay que descartar nunca con Bossi es la posibilidad negociadora, aunque sea una negociación sin objeto preciso. Por ello, la proclamación de la independencia se hace, pese a todo, con una florentina prudencia. De aquí a un año, dice, habrá Padania uniformada de arriba a abajo, pero con togas e instancias a la autoridad; nada de armas de fuego, que las carga el diablo.

Bossi dispara por elevación excitando a sus masas a que no se muevan y salgan en la foto para tener algo con lo que asustar a Roma. Decir que el líder padano es federalista o separatista sería, por ello, un vano intento de nombrar lo innombrable. Bossi es el creador y jefe de un movimiento popular con raíces en la realidad fiscal: pagar menos y controlar lo que se pague en un área indefinida del norte de Italia es lo que mueve proclamas, vítores y sufragios. Pero, ¿cómo se define eso?

Apostemos por meta-secesionismo, la amenaza de separación de continuo blandida ante Roma, que es medio y fin a un tiempo para sostener un caudillismo civil a la italiana. Es difícil pensar hoy un federalismo convencional que acomode a Bossi, e imposible creer en una Padania "real que lo entronice. El personaje metapolítico que encarna lo impulsa naturalmente a mejorar sus posiciones para negociar. Pero ni él sabe exactamente qué, excepto que en ese futuro figure prominentemente Umberto Bossi.

Los militares convencieron a Saddam de que los tiempos habían cambiado.

Pero los norteamericanos no le creen del todo y siguen enviando tropas.

Al aumentar en un paralelo la zona de exclusión en Irak, Estados Unidos disminuyó de seis a un minuto el tiempo que tiene Saddam Hussein para escapar. El temor a morir en un bombardeo pese a los muchos refugios de que dispone llevó a Saddam a moderar su postura. Mientras tanto, Clinton se niega a descartar que haya nuevos ataques con misiles.



AFP

COMO DISUADIR A SADDAM

Sólo un minuto para escapar

*(Por Juan Carlos Gumucio, desde Amman, Jordania/El País, especial para **Página/12**)* **Seis minutos son poco tiempo, pero era justo lo que necesitaba el presidente iraquí Saddam Hussein para ponerse a buen recaudo en caso de un ataque aéreo norteamericano contra sus escondites conocidos. Por eso, cuando Estados Unidos amplió la zona de exclusión aérea del Paralelo 33 al 32, la semana pasada, cundieron temores serios en Bagdad. Según fuentes iraquíes consultadas por este diario, una de las razones por las cuales Irak decidió a último momento tratar de desactivar el conflicto con Estados Unidos tiene que ver con el miedo de Saddam a que los bombarderos norteamericanos lo pulvericen ahora que hay poco tiempo para ocultarse. Una vez en vuelo hasta el Paralelo 32, los cazas de Estados Unidos podrían atacar los catorce palacios y refugios presidenciales de Bagdad en menos de sesenta segundos. Poco tiempo para que cualquier alarma sea salvadora.**

Las fuentes indican que costó trabajo convencer a Saddam para que diera un giro radical a su desafiante postura, pero finalmente hace dos días anunció la suspensión "hasta nuevo aviso" de los ataques contra aviones aliados que operan dentro de las zonas de exclusión aérea en el norte y el sur del país. "Se impuso el criterio de los aparatos de seguridad, que le dijeron a Saddam que si no evitaba los ataques contra Bagdad tendrían a los pilotos norteamericanos sobre sus techos, buscando a su ilustre excelencia casa por casa", añaden las fuentes.

De momento, la sosegada actitud de Bagdad parece estar funcionando. El anuncio de la suspensión de los ataques contra las patrullas aéreas ha sido calificado como un gesto "alentador" por el Pentágono. Desde el punto de vista de Bagdad, las declaraciones de la Casa Blanca de ayer resultaron menos belicosas e infunden esperanzas de una paralización de los planes para atacar Bagdad. Nadie en esta ciudad, sin embargo, estaba anunciando oficialmente el final de la ultima crisis.

"No buscamos una confrontación con Saddam Hussein", declaró ayer Bill Clinton, aunque se negó a descartar nuevos ataques aéreos. "Mi preocupación es limitar la capacidad de Saddam para amenazar a sus vecinos. Buscamos evitarlo con la prohibición de vuelos y manteniendo la seguridad de nuestros pilotos", añadió el presidente de Estados Unidos.

Todo lo contrario. "Nada ha cambiado", dijo con preocupación un alto funcionario iraquí. La fuente del desengaño en Bagdad parecía ser anoche la actitud abiertamente ofensiva que ha adoptado Kuwait en las últimas horas. El emirato, que se ha convertido en el centro de convergencia de las fuerzas militares norteamericanas en la última crisis, dijo que la moderación expresada por Bagdad no es digna de confianza. El mensaje kuwaití a los militares norteamericanos, que no han interrumpido los preparativos para una ofensiva contra Irak, era que, a fin de introducir cierto grado de estabilidad en el Golfo Pérsico, había que deshacerse de Saddam.

Desde el Pentágono, entretanto, el jefe del Estado Mayor Conjunto, general John Shalikashvili, dijo que la inteligencia de su país viene recibiendo señales contradictorias sobre los movimientos en las defensas antiaéreas iraquíes. "Los informes son contradictorios. Vemos defensas que están siendo retiradas y otras en movimiento por el territorio, como si trataran de evadirnos. Por eso no hemos bajado la guardia. Si los ataques aéreos son necesarios o no, depende de las acciones de Saddam Hussein, no de sus palabras", dijo Shalikashvili.

El secretario de Defensa norteamericano William Perry viajó anoche a Kuwait para inspeccionar el despliegue militar, incluyendo la llegada de los ocho superbombarderos F-117A Stealth Fighters y los 5.000 soldados que se sumarán a la fuerza existente en la zona, de cerca de 30 mil hombres. Todos han sido puestos en estado de alerta máxima desde hace más de una semana. Una actitud muy distinta de la que asumieron Arabia Saudita y Turquía, que desde que comenzó la crisis de los kurdos y los misiles se negaron a que los aviones estadounidenses utilicen su territorio para abastecerse y luego atacar a Irak.

"La crisis no será superada mientras Saddam esté en el poder", declaró ayer el ministro de información kuwaití, el jeque Saud Naser al Saud al Sabah. "Este juego del gato y el ratón debe acabar. Queremos ver de una vez por todas el fin de este régimen, y a tal efecto hay que tomar medidas", expresó. El ministro dijo que la promesa iraquí de suspender sus ataques contra las patrullas aéreas de Estados Unidos, Francia y el Reino Unido "constituyen un elemento inaceptable. Las violaciones iraquíes continúan. Saddam encontró una manera de retirarse y está tratando de hacerlo. Es inaceptable".

Los sirios se mueven

En medios militares israelíes existe asombro e inquietud por el traslado de tropas sirias de la zona de Beirut a su frontera con el Líbano, y algunas fuentes creen que esta situación puede culminar en una "guerra limitada". Este fin de semana se produjo un intercambio de "telegramas tranquilizadores", al parecer, a través de Estados Unidos entre Siria e Israel a propósito de esos movimientos.

Algunas fuentes castrenses judías creen que el objetivo es meramente defensivo, pues en Damasco se supone que el primer ministro israelí, Benjamín Netanyahu, puede lanzar una ofensiva al fracasar en sus propuestas para reanudar las conversaciones bilaterales de paz, interrumpidas desde febrero de este año.

Siria, con más de 30 mil soldados en Líbano, trasladó en las dos últimas semanas y media a más de 10 mil de ellos desde Beirut hacia el valle de la Beká del Líbano, donde opera la guerrilla proiraní de Hizbulá, al norte de la frontera con Israel.

Netanyahu ha declarado a la prensa local que su gobierno y las autoridades militares "siguen con siete ojos" los movimientos que está llevando a cabo el ejército sirio en Líbano, y que su deseo es marchar hacia la paz con ese país.

LA REINA CONVOCA

Hay debate en palacio

El príncipe de Gales y el duque de York se unieron ayer al resto de la familia real británica en Balmoral, residencia de verano de la reina Isabel II en Escocia, para tomar parte en conversaciones sobre el futuro de la Casa de Windsor en las que participan varios asesores privados de la reina y el príncipe heredero. La reunión del grupo, que se conoce con el nombre de Way Ahead (Camino adelante), fue anunciada hace unas cuatro semanas por la prensa sensacionalista británica y confirmada por el palacio de Buckingham. La agenda incluye cambios en las leyes sucesorias y en la financiación de la monarquía.

En el grupo figuran junto a los príncipes y su hermana, la princesa Ana, la reina Isabel y su esposo, el duque de Edimburgo. En cuanto a los asesores, se sabe que el grupo incluye al secretario del príncipe Carlos, Richard Aylard; el secretario privado de la reina, Robert Fellowes; el conde de Airlie, responsable de las relaciones de la Corona con la Cámara de los Lores, y Michael Peat, la persona que controla los gastos de Isabel II. La tarea del grupo (que se formó en 1992, *annus horribilis* para la Casa de Windsor) es acomodar la vetusta monarquía británica a los nuevos tiempos, a las puertas del tercer milenio y de un inexorable recambio en el trono. La pérdida de respetabilidad y apoyo popular de la Corona tras los últimos escándalos sentimentales de los jóvenes Windsor no auguran una fácil sucesión a Isabel II.

Uno de los principales puntos en debate se refiere a la reforma de la financiación de la Casa de los Windsor. El grupo Way Ahead estudia una transformación esencial, que ha sido considerada como una especie de privatización de la monarquía. Los Windsor estudian retomar el control del patrimonio real, cedido por el rey Jorge III en 1760 al Parlamento, a cambio de los fondos de la Lista Civil que recibe la monarquía. Si se tiene en cuenta que anualmente la reina (y, a través de ella, tres miembros de la familia real) reciben unos 14 millones de dólares para afrontar sus gastos en calidad de jefe del Estado, y que el patrimonio real asciende a 2.200 millones de libras (casi 4.000 millones de dólares) se comprende el escepticismo con que ha sido acogida la noticia.

Elección tricéfala en Bosnia

Los tres candidatos nacionalistas croata, serbio y musulmán confirmaron su ventaja en los comicios de sus comunidades, para la presidencia tricéfala en Bosnia, después del recuento de más de 200 mil votos. Según estos resultados, el presidente bosnio Alija Izetbegovic obtuvo 82,6 por ciento de los votos en la comunidad musulmana, el ultranacionalista Momcilo Krajisnik, 84,6 por ciento entre los serbios y el croata Kresimir Zubak, 90,8 por ciento en el seno de la comunidad croata.

Esta presidencia tricéfala es, junto con el Parlamento, una de las dos instituciones comunes elegidas el sábado. El representante que obtenga más votos se convertirá en el presidente titular de Bosnia. Los resultados de la elección a la presidencia de Bosnia-Herzegovina se conocerán hoy, según anunció el lunes por la noche en Sarajevo Robert Frowick, jefe de la OSCE en Bosnia. Salvo sorpresas de último momento, el serbio Momcilo Krajisnik, el musulmán Alija Izetbegovic y el croata Kresimir Zubak deberán resultar electos cada uno en el seno de su comunidad étnica y accederán a la presidencia colegiada. La presidencia y un Parlamento son las dos instituciones comunes a designar durante las primeras elecciones de posguerra, destinadas a evitar una partición definitiva del país.

Supercopa en Montevideo

Nacional de Montevideo y Cruzeiro de Belo Horizonte se enfrentarán hoy desde las 21,30 en el estadio Centenario en el encuentro de ida correspondiente a la primera fase de la Supercopa. El conjunto uruguayo es líder en el torneo de su país, mientras que Cruzeiro está segundo en la Copa Brasil. Nacional saldrá a jugar con: Nicola; Badell, Cabrera, Silva, Domínguez; Lemos, Tito, Abeijón, Recoba; González, Ravera. Cruzeiro lo hará con: Dida; Vitor, Celio Lúcio, Gilmar, Ronaldo Luis; Cleisson, Fabinho, Ricardinho, Palinha; Ailton, Roberto Gaúcho.

Betis sigue en la punta

Betis y Real Madrid empataron ayer 1 a 1 en el encuentro nocturno de los lunes del torneo español. Fue por la tercera fecha del certamen y con este resultado el Betis se mantiene al tope de la tabla de posiciones con 7 unidades, junto al Barcelona, Racing de Santander y Real Sociedad. A los 28 minutos, Alfonso abrió el marcador para el Betis y a los 45 igualó el brasileño Roberto Carlos. El conjunto del italiano Fabio Capello cosechó cinco puntos.

Tabárez tiene defensor

"La culpa no es de Tabárez, la culpa es de los jugadores." De esta manera, el dueño del Milan de Italia, Silvio Berlusconi, salió a respaldar al entrenador del equipo, el uruguayo Oscar Tabárez, luego de que el domingo su equipo cayera ante la Sampdoria por 2 a 1. "El (por Tabárez) es y seguirá siendo nuestro entrenador."

"Nos traeremos el triunfo y la clasificación"

Ramón Díaz confía en River para seguir en la Supercopa. Apuesta a ganar "todo lo que juguemos". Mañana, ante Nacional.

"Nos traeremos el triunfo y la clasificación. Será un partido duro, difícil, pero confío en los muchachos", dijo ayer el director técnico de River, Ramón Díaz, minutos antes de subirse al avión para viajar a Colombia y jugar mañana por la Supercopa. Entonado por su victoria del domingo ante Huracán por 3 a 2 y por estar primeros en la tabla de posiciones del torneo Apertura junto a Independiente, el entrenador millonario aseveró que "pasaremos a la segunda ronda de la Supercopa jugando bien, como lo venimos haciendo en el campeonato local". River se medirá mañana con Atlético Nacional de Medellín por la revancha de la primera ronda de la Supercopa.

El plantel partió por la mañana en un charter rumbo a Medellín, entusiasmado con poder regresar con un triunfo y el pasaporte a la segunda ronda del certamen sudamericano. Díaz, antes de partir, habló con respecto al encuentro, y también del presente que vive junto con su equipo. "Nosotros no vamos a descuidar ningún torneo, ni el Apertura ni la Supercopa ni la Copa Intercontinental, vamos a dar pelea en todos lados", confesó el riojano. Díaz, para mañana, tiene la preocupación "de las lesiones de Hernán Díaz, Francescoli y Astrada, aunque supongo que los tres podrán jugar". Los jugadores finalizaron goleados el encuentro en Parque Patricios frente a Huracán, pero no tendrán problemas en ser titulares ante los colombianos. En el encuentro de ida, jugado el miércoles pasado en Núñez, el encuentro finalizó 2 a 2 y mañana uno de los dos deberá ganar para seguir en carrera. El vencedor se medirá en la segunda fase ante el triunfador del partido entre Santos de Brasil y Peñarol de Montevideo.

Díaz no sólo se refirió al cotejo frente a los colombianos, sino también al presente en el torneo doméstico. El conjunto millonario tiene 10 unidades y comparte la punta de la tabla de posiciones con Independiente, que dirige César Luis Menotti. Al hacer referencia a esta situación, Díaz expresó que "lo que más me gusta de este equipo es que cada día mejora más. El domingo dimos una demostración de buen fútbol y me puse muy contento porque creamos muchas situaciones de gol, mucho riesgo en el área contraria". Cuando le tocó hablar sobre los elogios que recibe el otro líder del certamen, el entrenador aseguró que "yo pienso en River, y River viene jugando muy bien. Lo hace desde que empezó el campeonato y, si no, fíjense en la gente, que siempre sale contenta de los estadios donde jugamos".

El riojano fue consultado sobre las compras que realizó Boca y su desempeño adentro de la cancha. "Boca tiene grandes dificultades para ganar, pero a mí me interesa mi equipo." River visitará a Boca dentro de dos fechas por el torneo Apertura, aunque Díaz no quiso hablar de eso, sino de su próxima presentación en Colombia. "Vamos allá con la idea de traernos el triunfo. No será fácil. A ellos ya los vimos en Buenos Aires, pero estamos confiados en nuestro juego." Díaz esperará hasta hoy para conocer la evolución de las lesiones de Hernán Díaz, Francescoli y Astrada y dar a conocer la formación titular que se medirá ante Atlético Nacional.



El director técnico de River, Ramón Díaz.

AUNQUE BOCA NO GANE

Bilardo está más tranquilo

Boca no logra volcar en el campo de juego un estilo futbolístico claro y contundente. Carlos Bilardo, su entrenador, intentó explicar ayer los motivos del flojo rendimiento de sus dirigidos y dijo que "San Lorenzo salió a defenderse y nosotros le habíamos encontrado la vuelta, pero pasó que en el mejor momento nuestro, nos empataron".

El ex entrenador de la selección nacional aseguró que "el empate fue injusto, porque empatamos con un rival que sólo salió a defenderse" y reconoció que "en líneas generales el equipo está bien". Boca jugará el próximo sábado frente a Huracán de Corrientes por el torneo Apertura, pero el técnico no quiso hablar, todavía, de ese partido. "Ahora vamos a analizar lo que hicimos frente a San Lorenzo y después veremos qué hacemos con el próximo partido". Bilardo expresó que "un triunfo nos hubiera venido bárbaro, era el momento ideal para ganar un partido, pero no se dio".

Los jugadores que no participaron el domingo del clásico se entrenaron ayer en Ezeiza y hoy volverán todos al trabajo con miras al próximo compromiso del equipo de Bilardo. Habrá que esperar unos días para saber si Boca mejoró algo más con respecto al clásico ante San Lorenzo. "El domingo jugamos mejor que ante Lanús y Colón", admitió el entrenador.

Diego, al doctor

Diego Maradona llegó ayer a Alicante, España, para someterse a un control médico con la finalidad de conocer en detalle su actual estado físico y poder tomar una determinación con respecto a su continuidad en el fútbol profesional.

Maradona arribó a la ciudad española procedente de Londres, acompañado de su representante, Guillermo Cóppola, y de dos amigos. "Diego tiene un contrato con Boca, aunque recibió ofertas de Japón y de Inglaterra", confesó Cóppola. El futbolista aún no decidió si seguirá en Boca, aunque su mala relación con el presidente de la entidad, Mauricio Macri, y las presiones que sufre el equipo debido al bajo rendimiento harán que Diego cambie de club.

SE VA CHILAVERT, LLEGA GOYCOCHEA

En Vélez cambian las manos

El paraguayo no quiere atajar más en Argentina. "Hay xenofobia y en cualquier día me pegan un tiro por la espalda." En Vélez lo quieren hasta diciembre, pero el jugador se va. El club compró a Sergio Goycochea.

El arquero paraguayo José Luis Chilavert ya tomó la decisión de no jugar más en la Argentina y así se lo hizo saber ayer a los dirigentes de Vélez, quienes intentan retener al jugador hasta fin de año. Chilavert teme por su vida y desea seguir su carrera en otro país. "Cualquier día un loco me dispara un tiro por la espalda, por eso mi decisión de irme ya está tomada. No cambiaré de idea", manifestó el arquero, quien recibió una oferta muy importante para seguir su carrera en Italia. Por su parte, el vicepresidente del club de Liniers, Norberto Scipione, dijo que "la situación de Chilavert la decidiremos en los próximos días. Sabemos que el jugador no está bien". En tanto, ante la inminente posibilidad de quedarse sin Chilavert, Vélez ya contrató a Sergio Goycochea, quien se sumará al plantel el próximo jueves. Goycochea expresó que "hablé por teléfono con Chilavert y me dijo que estaba muy contento de que me incorpore a Vélez".

AFP



José Luis Chilavert en el arco de Vélez.



Sergio Goycochea reemplazará al paraguayo.

Chilavert confesó que ya "no quiero seguir jugando en la Argentina. La decisión de irme no la voy a cambiar, me quiero ir. En este país hay xenofobia y a muchos les duele que un paraguayo sea tan popular como yo, les causa envidia. A Maradona, por ejemplo, le molesta que sea más popular en su país que él mismo. No lo aguanta". El arquero, al conocer el fallo de la Justicia de condenarlo en primera instancia a tres meses de prisión en suspenso y a un año y un mes de suspensión de su actividad, decidió abandonar el país. "Eso es una venganza", expresó el jugador. En tanto, existe la posibilidad de que Chilavert siga su carrera en el fútbol italiano. Roma intentará comprar su pase en casi 3 millones de dólares. Al respecto, el dirigente Scipione aclaró que "recibimos una oferta potable, pero no excepcional" y agregó que "trataremos de persuadir a Chilavert para que continúe en el club hasta fin de año. Su situación es injusta e incómoda, pero vamos a procurar de todas las formas mantenerlo".

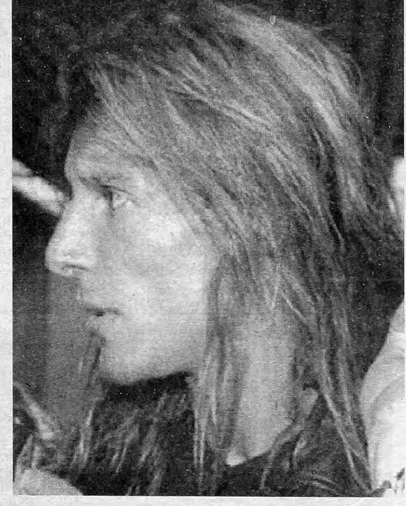
Mientras tanto, Chilavert admitió que la presión "a la que estoy sometido no me angustia para nada, pero me voy, de eso estoy seguro". Chilavert tiene la posibilidad de irse a Italia y hay dos equipos que se disputan su contratación. Uno es la Roma, que conduce el argentino Carlos Bianchi, y la otra es el Inter de Milan, que ofreció 3 millones de dólares por su pase. Scipione afirmó que "más allá de las ofertas, Osvaldo Piazza lo quiere en el plantel, debido a que hay que disputar varios compromisos, pero el jugador no está bien".

Más allá de la situación de José Luis Chilavert, los dirigentes ya acordaron la contratación de Sergio Goycochea, quien juega en el Inter de Porto Alegre. Su último encuentro con esa camiseta será mañana y el jueves viajará a Buenos Aires para incorporarse al plantel profesional de Liniers. Goycochea aseguró que "ya estuvimos hablando con Chilavert por teléfono y se puso contento por mi llegada". El ex arquero de la selección nacional subrayó que "éste es un club muy importante que ha conseguido mucho prestigio con los últimos títulos y que además participa en la Supercopa y en 1997 participará en la Copa Libertadores. Y eso es muy importante". Goycochea será el reemplazante de Chilavert. El paraguayo no seguirá en la Argentina y, según su punto de vista, su salida del país se debe a que lo persiguen "por venganza, por el gol que le hice a Argentina con la camiseta de Paraguay. Yo le pedí a Dios antes de ese partido tener una opción de lanzar un tiro libre. Una sola. Y se me dio". Chilavert se va de Vélez, pero llega Goycochea.

Caniggia se fue y no quiere volver

El futbolista Claudio Caniggia viajó ayer por la tarde a Roma donde definirá en qué club seguirá su carrera profesional. Luego de estar en la Argentina por cuatro días, debido al fallecimiento de su madre, el delantero partió a Europa. En tanto, su representante, Settimio Aloisio, descartó casi toda posibilidad de que Caniggia juegue "en algún club argentino, ya que Claudio no tiene intenciones de seguir jugando en la Argentina, sobre todo después de cómo cierta prensa trató el fallecimiento de su madre".

TELAM



El delantero regresó a Roma. Seguirá su carrera en Inglaterra.

Caniggia había arribado a Buenos Aires el viernes pasado por la trágica muerte de su madre. Luego de estar cuatro días junto al resto de su familia, el futbolista optó por irse y estar junto a su mujer y sus hijos.

Ante la versión de que Caniggia podría regresar a Boca o ante la posibilidad de que se incorpore a Independiente, su representante afirmó que "seguramente seguirá su carrera en Inglaterra. No creo que prospere esa idea. El quiere jugar en el exterior". También se habló de un posible descanso de Caniggia debido a todo lo que sucedió en los últimos días, pero Aloisio descartó esa posibilidad: "Claudio no va a dejar de jugar por más que haya ocurrido este desgraciado suceso".

Luego de que llegue a la capital italiana, Caniggia viajaría a Inglaterra para resolver su incorporación a un club inglés. Una de las posibilidades es que se sume al Arsenal. "En Inglaterra –dijo su representante– tiene dos ofertas y pienso que en los próximos días se puede definir todo." Por último, Aloisio pidió que "respeten el momento que vive Claudio. No quiere hablar con nadie".

Un tiempo para ganar

3 BANFIELD: Ciancaglini; Sarabia, Vázquez, Graña, Sanguinetti; Arce, Ledesma, Craviotto, Alvarenga; Delgado, Pobersnik. **DT.** Oscar López.

2 FERRO: Ferro; Paredes, Peralta, Nicotra, Broggi; Cordon, Fiorentini, Vargas, López; Reggi, Bustos. **DT.** Oscar Garré-Gerónimo Saccardi.

Cancha: Banfield. **Arbitro:** Hugo Cordero. **Goles:** 3m. Reggi (F), 10m. Graña (B), 25m. Delgado (B), 27m. Vázquez, en contra (F), 37m. Sarabia (B). **Cambios:** 22m. Piaggio por Reggi (F), 59m. Torres por López (F), 78m. Pérez por Alvarenga (B), 83m. Chaile por Broggi (F), 84m. Campodónico por Pobersnik (B), 89m. Cardone por Delgado (B).

Banfield superó anoche a Ferro por 3 a 2 en el último encuentro correspondiente a la cuarta fecha del torneo Apertura. Con este resultado, el conjunto que conduce Oscar López sumó siete unidades, mientras que el equipo de la dupla Garré-Saccardi sigue con un punto y último en la tabla de posiciones.

En la primera parte del partido se anotaron los cinco goles, se jugó bien, hubo emoción y contundencia, pero en la segunda mitad todo se desmoronó y, en ese período, el cotejo no tuvo nada agradable. En la primera parte, tanto el local como el visitante salieron a la cancha a buscar el partido. Durante los primeros 45 minutos, los dos llegaron marcaron y mostraron que tenían posibilidades de hacer un buen papel. Pero una vez que se fueron al vestuario para descansar, regresaron al campo de juego sin ninguna intención de seguir jugando bien. Sólo Ferro buscó un poco más ya que necesitaba, por lo menos, la igualdad que no llegó. Banfield, por su parte, no hizo más que retroceder y esperar la finalización del encuentro para llevarse los tres puntos. Lo logró, pero debió sufrir demasiado para festejar.

NOTICIERO

RUGBY. El medio apertura de la selección argentina de rugby, José Cilley, fue transferido ayer al Stade Toulousian de Francia. El rugbier del Club Atlético San Isidro, de 24 años, tuvo un muy buen desempeño en los encuentros que disputó para Los Pumas frente a la selección de Francia en su reciente gira por la Argentina.

ATLETISMO. El namibio Frankie Fredericks logró ayer el primer puesto en los 100 metros en la competencia internacional que se realiza en Tokio. Fredericks, medalla de plata en los Juegos Olímpicos de Atlanta, realizó un tiempo de 10,02 segundos y fue escoltado por el norteamericano Dennis Mitchel, quien hizo un tiempo de 10,08. El tercer lugar fue para el canadiense Donovan Bailey, quien marcó 10,14.

EXAMEN. Los futbolistas ingleses deberán someterse a un control de nivel de alcohol después de los partidos oficiales de la Liga y de los entrenamientos de sus equipos. Así lo anunció la Federación Inglesa de Fútbol, luego de que el capitán del Arsenal, Tony Adams, confesara públicamente que es un "alcohólico".

TENIS. El tenista argentino Hernán Gumy descendió un escalón en el ranking internacional masculino de tenis, que mantiene como único líder al norteamericano Pete Sampras. Gumy, el mejor jugador nacional en el escalafón mundial, bajó al puesto 40. Por su parte, a nivel de mujeres, Gabriela Sabatini sigue en el lugar número 20.

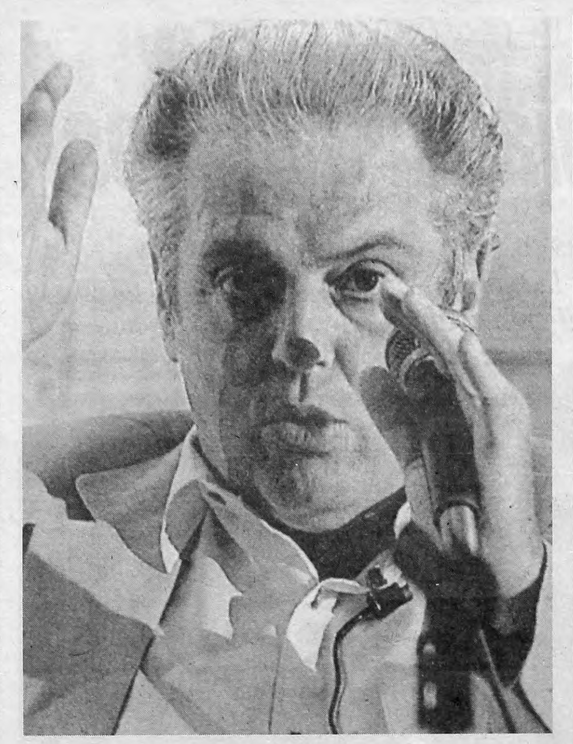
TOKIO. La sudafricana Amanda Coetzer superó ayer a la australiana Kerry Anne Guse por 6-1 y 6-2 en la primera ronda del torneo de tenis de Tokio, certamen que reparte 430 mil dólares en premios. Por su parte, la japonesa Naoko Sawamatsu eliminó a la norteamericana Ann Grossman, al vencerla por 6-1 y 6-3.

RALLY. El piloto finlandés, Tommi Makinen, con su Mitsubishi Lancer, se adjudicó el Rally de Australia con un tiempo de 4 horas, 8 minutos, 50 segundos. En tanto, el sueco Kenneth Eriksson se ubicó en el segundo lugar a un minuto y 17 segundos, mientras que la tercera colocación fue para el español Carlos Sáinz a un minuto 21 segundos. Esta fue la séptima prueba del campeonato mundial de la especialidad.

ROMARIO. La masa muscular de la pierna del delantero brasileño, Romario, quien juega en el Valencia, les impidió a los médicos del plantel precisar el alcance de la lesión que sufre el futbolista. Romario tiene una lesión muscular que no le permite jugar con su equipo.

URUGUAY. Héctor Núñez, director técnico de la selección uruguaya de fútbol, dijo ayer que "si no le ganamos a Bolivia de local, nos tenemos que cortar la cabeza". Uruguay y Bolivia jugarán el próximo 9 de octubre en el estadio Centenario por una nueva fecha de las eliminatorias del mundial de Francia '98.

El actual conductor de la Sinfónica de Chicago homenajeó al Buenos Aires de sus recuerdos en compañía de Rodolfo Mederos y Héctor Console.



"Yo no trabajo: hago lo que me da placer"

El prestigioso director Daniel Barenboim pasó ayer por Buenos Aires para "presentar" su disco de homenaje al tango "Mi Buenos Aires querido", sin saber que aquí, por esas cosas de la Argentina, está ya en las bateas de ofertas.

La idea apareció casi como una travesura. "¿Y si grabara un disco de tango?", preguntó Daniel Barenboim. La conversación transcurría hace varios meses en la embajada de Alemania y los interlocutores eran, además de un periodista de **Página/12**, los directivos en ese momento de la compañía discográfica Warner. "¿Y con quiénes podría ser? ¿Cómo se puede hacer para conseguir las partituras?" Las preguntas se sucedían a medida que aumentaba el entusiasmo pero, en ese momento, nadie suponía que pudiera tratarse de algo más que un berretín pasajero. Cuando al día siguiente, al terminar uno de sus conciertos como solista de piano en el Colón, subieron al escenario Rodolfo Mederos y Héctor Console y arrancaron con "Mi Buenos Aires querido" y "A fuego lento", la cosa empezó a ser creíble. A los tres días el primer disco en el que Daniel Barenboim toca tangos estaba grabado.

"Una de las condiciones que yo puse fue que si algo sonaba mal o estaba fuera de estilo, tenían que decírmelo", contó Barenboim a este diario. "Al principio estaba como paralizado, no me atrevía a decir nada –agregaba Mederos–, pero veía que él me miraba y que estaba esperando algún tipo de corrección. Así que un par de veces, con muchísimo respeto, le hice algunas indicaciones: arrastrar más los bajos, acentuar un poco distinto."

Lo que primero les llamó la atención a Mederos, Console y José Carli, convocado para hacer los arreglos de algunos de los temas, fue la impresionante capacidad de lectura y la memoria casi fotográfica de Barenboim. "Le bastaba con mirar la partitura y después la tocaba tal cual", recuerda Mederos. Barenboim, en tanto, se limitaba a decir "si sale bien, bárbaro, grabamos y si no, bueno, nos divertimos un rato". Y el disco se hizo. Después vendría una gira de varios meses por Europa, intercalada en una de las agendas más nutridas del mundo musical clásico. Es que Barenboim, además de sus conciertos de piano, es nada menos que el director de la Sinfónica de Chicago, el principal conductor invitado de la Filarmónica de Berlín y el director musical del Festival de Bayreuth. Y mientras tanto, el álbum, llamado casi con obviedad *Mi Buenos Aires querido*, llegaba en Europa a los primeros puestos de venta y se convertía, en España y Alemania, en disco de oro.

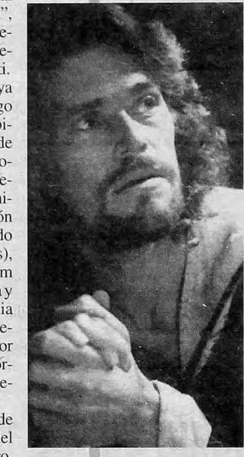
El panorama en Argentina, por su parte, fue levemente distinto. Los directivos de la compañía cambiaron y los reemplazantes, cuyo objetivo aparente es la liquidación del departamento clásico, no supieron demasiado bien qué hacer con lo que se encontraron entre manos. Hasta el punto de que el mismo disco que estaba primero en ventas en Europa aquí empezó a verse con asiduidad en las mesas de ofertas. Esta es una modalidad a la que recurren las empresas cuando tienen más material –y tienen que mostrar a las centrales extranjeras que vendieron un mínimo de unidades– que el que su estructura les permite vender. Entonces lo rifan. Y entre los presentes griegos se sorprendieron con una conferencia de prensa fijada para ayer por los músicos intervinientes, Barenboim incluido –que viajó a Buenos Aires por 24 horas con ese fin–. El pianista se explayó allí sobre "las diferencias entre el nacionalismo político y el cultural. El primero es siniestro y el segundo, absolutamente necesario" y acerca del tabú sobre Wagner en Israel, "donde hay recuerdos y susceptibilidades, que no tienen nada que ver con Wagner, sino con el uso que los nazis hicieron de él". Alguien le pidió entonces que describiera uno de sus días de trabajo. "Yo no trabajo, hago lo que me da placer. Si trabajara estaría agotado", contestó el músico, seguramente ignorante, además, de que sus otros discos, entre ellos su última versión de la *Elektra* de Richard Strauss o la integral de sinfonías de Bruckner, no cuentan con distribución y son inconseguibles en su Buenos Aires querido.

ESTA NOCHE SE VERA

LA HORA

Un verdadero milagro ha ocurrido en la Argentina: monseñor Quarracino reconoció que se equivocó al intentar prohibir la emisión del film de Martin Scorsese nunca estrenado comercialmente en la Argentina, por lo cual, luego de más de dos semanas de debates y discusiones, un canal de cable lo emitirá esta noche. La Iglesia dejó en manos de sus fieles la decisión de verlo, o no.

Después de 15 días de idas y venidas el affaire *Ultima tentación de Cristo* –que de la mano del inesperado protagonismo del cardenal Antonio Quarracino derivó en algo parecido a un culebrón televisivo– parece haber llegado a su fin. La firma Imagen Satelital, propietaria de la señal de cable Space, confirmó ayer que el film de Martin Scorsese podrá verse, finalmente, hoy a partir de las 22, en el marco de un programa más amplio. El canal recalcó que *La última tentación de Cristo* se emitirá sin cortes como parte de una emisión especial del programa "Función privada", con su duración original de 163 minutos, aunque doblado al español. La proyección estará precedida por una charla-debate que comenzará a las 21.30, con la animación de Carlos Morelli y Rómulo Berruti. Lo que está claro es que el canal podrá cumplir con su anuncio original en virtud de una tácita, y sorprendente, aprobación de la Iglesia Católica argentina, que luego de haberse opuesto terminantemente a la emisión del film "maldito" de Scorsese, revisó su postura y dejó librado a la voluntad de sus fieles la decisión de observar el film. La jerarquía había recibido copias en video de la película luego de que trascendiese, a principios de mes, sus afanosas gestiones para impedir la emisión en la fecha original.



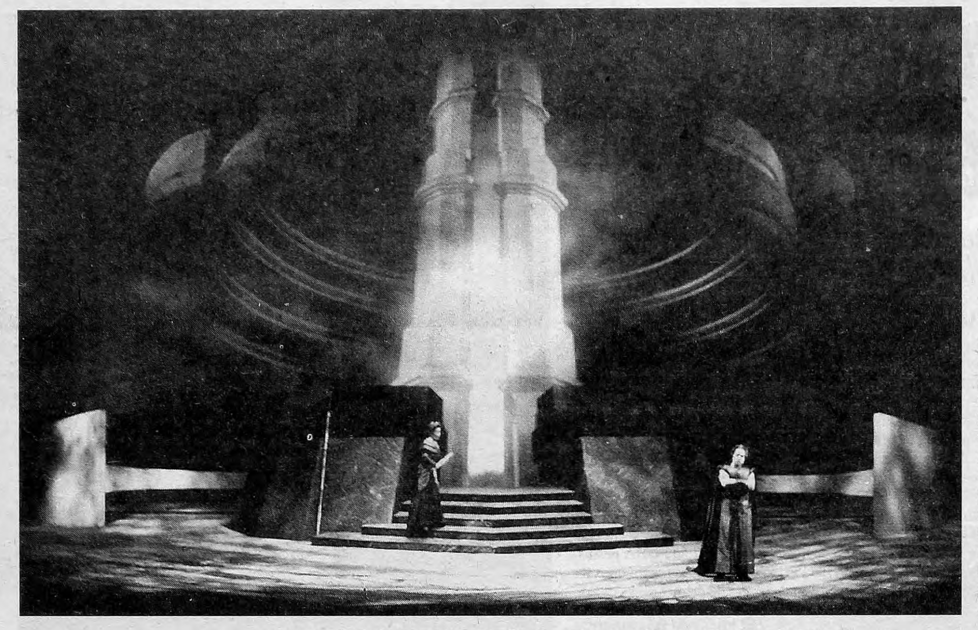
El canal que en su momento hizo caso a la presión, motorizada por el empresario Eduardo Eurnekian, rodeará a la emisión de esta noche con elementos para el debate, algunos de los cuales parecen una concesión de la Iglesia. No habrá esta vez en "Función privada" miembros de la farándula: los invitados al "living" del programa serán tres presbíteros. Uno de los invitados es el padre Alberto Balsa, secretario de la Comisión Arquidiocesana para las Comunicaciones Sociales y firmante del comunicado que originó la postergación, en nombre del cardenal Quarracino. Los otros son, según se adelantó, el padre Eduardo Graham, profesor de Teología, y el padre Alejandro Bazán, director del Seminario de Formación de la Congregación de San José. Además, luego se leerá una nota enviada por monseñor Jorge Casaretto, obispo de San Isidro y secretario de la Comisión de Medios del Episcopado, cuya opinión, según trascendidos, habría resultado determinante en el cambio de postura del Arzobispado. Monseñor Casaretto es uno de los cinco representantes de la Iglesia a quienes las autoridades de Space enviaron copia del film, esperando, dijeron, que el Arzobispado reconociera que "no hay sacrilegio ni blasfemia en esta creación de adulta religiosidad". Casaretto fue invitado a participar del debate, que ya se grabó, pero declinó y en su lugar remitió un texto, solicitando su lectura completa, antes de la emisión de la película.

El cambio de postura de la Iglesia no deja de ser sugestivo, aunque saludable: luego de un primer intento censor, la reflexión y sobre todo la visión del film operó un milagro a la argentina. Mientras que en el comunicado de fecha 30 de agosto –producido por Bal-

Así será

De acuerdo con la información proporcionada por el canal Space a **Página/12**, así transcurrirá esta noche la velada.

- 21.30: Comienzo de una emisión especial de "Función privada", conducida por los periodistas Carlos Morelli y Rómulo Berrutti.
- 21.35: Debate, ya grabado, a cargo de Domingo Di Núbila (programador de Space) y tres sacerdotes: Alberto Balza (secretario de la Comisión de Comunicación Social del arzobispado de Buenos Aires), Eduardo Graham (profesor de teología y vicario de la parroquia de Santa María) y Alejandro Bazán (director del seminario de formación de la Congregación de San José)
- 21.55: Lectura de una carta del obispo de San Isidro, Jorge Casaretto, con su opinión sobre la película y su emisión televisiva.
- 22.00: Proyección de *La última tentación de Cristo*, en versión de 163 minutos, sin cortes, y doblada al español.
- 12.05: Emisión de una entrevista televisiva de archivo a Martin Scorsese, explicando las motivaciones que lo llevaron a concebir y rodar el film.



La escenografía de la segunda parte de "El anillo de los nibelungos" tiene reminiscencias del surrealismo pasado por el cómic, de ilustraciones de revistas como Heavy Metal o de artistas como Roger Dean.

LA WALKYRIA EN EL COLON

El secreto está en la puesta

LA WALKYRIA, de Richard Wagner. Primera jornada de *El anillo de los nibelungos*. Siegfried Jerusalem, Mechthild Gessendorf, Kurt Moll, Nadine Secunde, James Morris, Birgitta Svendén, María Rosa Farré, Mónica Ferracani, Alejandra Malvino, Marta Cullerés, Irene Burt, Marcela Pichot, Evelina Iacattuni, Lucila Ramos Mañé. Orquesta Estable del Teatro Colón. Director orquestal: Jeffrey Tate. Régie, escenografía e iluminación: Roberto Oswald. Figurinista y colaborador del régisseur: Aníbal Lápiz. Teatro Colón. Domingo 15. Nuevas funciones: mañana, sábado 21, martes 24 y viernes 27 (estas dos últimas con Paul Frey en reemplazo de Siegfried Jerusalem).

(Por Diego Fischerman) La distancia entre lo sublime y lo ridículo suele habitar en un territorio delgado. Todo está dispuesto para conducir a la risa, al aburrimiento sin límites o a la maravilla si la historia que se cuenta está llena de pretensiones simbólicas, en una suma de partes que componen lo que comúnmente se llama lo wagneriano. En ella, por ejemplo, se enamoran dos gemelos, únicos herederos de una estirpe divina engendrada por un dios, mediante disfraces y ocultamientos entre los hombres. En ella, por ejemplo, la guerrera preferida de Wotan debe traicionarlo y ser castigada por él para poder cumplir con el destino –y con los deseos ocultos del dios–. Dicho de otra manera, en una ópera de Wagner se puede asistir al prodigio escénico y musical o a una película clase B, de fantasía heroica dudosa. Que la versión caiga de un lado u otro de la frontera depende, por supuesto, del talento e inteligencia de sus intérpretes pero, sobre todo, de la química que éstos puedan generar entre sí. De que las partes sean impecables pero la totalidad resulte mucho más que su suma. Y allí es donde reside el secreto de una versión antológica como la que presenta en este momento el Colón, continuando el ciclo de *El anillo de los nibelungos*, que empezó el año pasado con el prólogo (*El oro del Rhin*) y que continuará durante dos años más con la segunda y tercera jornada (*Siegfrido* y *El ocaso de los dioses*).

Un elenco similar al del último Festival de Bayreuth (el templo operístico fundado por Wagner en su propio tributo), un director que fue asistente de Pierre Boulez en las históricas representaciones en ese festival entre 1976 y 1979 y que dirigió el último *Anillo*... en el Châtelet de París y un régisseur que domina y comprende el mundo de Wagner son sin duda un comienzo excelente. La alquimia producida entre ellos es el plus que convierte a esta puesta en memorable. La genialidad de Wagner debe buscarse en el principio constructivo que rige esta obra. En una manera de organizar el material musical absolutamente revolucionaria, en que prescindiendo de los desarrollos motívicos de las formas tradicionales o de la mera secuencia de recitativos y arias (canciones), la estructura la dicta la propia acción teatral. Infinidad de partículas (leitmotives) identifican los distintos elementos dramáticos y, solos o combinados entre sí, literales o transformados, van configurando un tejido musical de organicidad notable. Una organicidad que, en la ópera, sería recuperada -aunque por otros medios– recién por Alban Berg. El enfoque de Jeffrey Tate, uno de los directores más importantes del momento, tiende a clarificar todo ese entramado y elige la transparencia a la monumentalidad; no se deja tentar por el efecto fácil de la locomotora orquestal. Se queda con Wagner y no con las pompas y circunstancias de *lo wagneriano*.

Jerusalem (Sigmund), Secunde (la walkyria Brunhilde) y Morris (el atormentado Wotan) conforman, por su parte, un trío protagónico excepcional, capaz de unir la sutileza al poderío vocal y lo conmovedor a lo grandioso. Gessendorf construye una muy buena Sieglinde que, aunque con algún momento de afinación insegura en la función del estreno, logró transmitir a la perfección la naturaleza de su personaje. Kurt Moll como Hunding y Birgitta Svendén en el papel de Fricka, la dominante mujer deldios, junto a las ocho cantantes que componen a las walkyrias, completan un reparto difícilmente superable.

Oswald y su colaborador Aníbal Lápiz trabajan por su parte en un enfoque que podría denominarse clásico. Ni la impersonalidad tecno de Harry Kupfer ni la decadencia burguesa, con el trasfondo del anillo de oro como símbolo de la maldición capitalista, de Patrice Chéreau (dos de las régies que marcaron época en Bayreuth). Más bien una historia en la que dioses y hombres, unos a imagen y semejanza de los otros, luchan contra sus imperfecciones. Con una escenografía que se sitúa en las herencias del surrealismo diseñadas por el cómic –en revistas como *Heavy Metal* o en las ilustraciones de Roger Dean, por ejemplo–, lo humano y lo divino se funden en un mundo cercano al de los sueños. Los anillos de luz que circundan el Walhalla son anillos por la mitad en la cabaña de Hunding. Y en el templo de los dioses, un círculo negro los rodea, marcando el camino hacia el ocaso final de un Wotan que es "amo como fruto de los pactos y esclavo a causa de esos mismos pactos". De un señor de los anillos cuyo poder es prisionero de las mismas leyes que se lo confieren. Brumas y oscuridad, efectos especiales dignos de una superproducción hollywoodense, un trabajo de iluminación brillante, walkyrias que, efectivamente, cabalgan por el aire en la tormenta –arrancando exclamaciones de asombro en un público por demás curtido en lides operísticas– o un escenario en llamas hacen que, además, esta *Walkyria* sea un espectáculo visual deslumbrante.

A.N.I.M.A.L. LLENO OBRAS

El nuevo camino del heavy

(Por Fernando D'Addario) Por esas cuestiones de mística y marketing que exceden lo musical, el trío A.N.I.M.A.L. necesitó llenar el estadio Obras para oficializar una tendencia que en las barriadas heavies fue corriendo de boca en boca: está a la cabeza de la explosión de grupos de los 90. Más allá de las arbitrariedades del calendario, es imposible disociar ese despegue del alumbramiento de una nueva actitud metálica. Heavies de fin de siglo, los A.N.I.M.A.L. están quitándole al género aquel viejo lastre fundamentalista, esa suerte de sacralización del *movimiento metálico* que históricamente aportó más actitudes demagógicas que virtudes musicales.

Lo de Acosados Nuestros Indios Murieron Al Luchar en Obras fue una fiesta de cumpleaños comunitaria, sin exclusiones ni prejuicios (ya no es pecado heavy ponerse una bermuda) o gustos musicales (el rap también existe y no es necesariamente *careta*), pero una actitud clarísima de combate. Una confabulación basada en códigos indelebles, pero superadores de clisés que estigmatizaban al género. Se acabaron los héroes, para bien o para mal. No hubo lugar ni para protagónicos estelares ni partenaires, quizá porque cualquiera de esos pibes que hacían stage-diving (no tanto como en Cemento) se puede cruzar pasado mañana con Marcelo Corvalán (bajo) en alguna esquina de Villa Crespo, o con Andrés Giménez (cantante) en la estación Ituzaingó y compartir espacios que les son comunes en la vida cotidiana: una cerveza, una charla sobre rock, discusiones futboleras...

La presentación de *El nuevo camino del hombre* (tercer disco de la banda) fue la excusa. Además de frases como "Un aplauso para los pibes de Paso del Rey", "Aguante la gente de Villa Crespo", "A ver, un poco de agua para los pibes", "Dejen subir al escenario a ese chabón, que está todo bien", hubo música, porque de eso se trataba la fiesta. El grupo de Andrés Giménez y Cía. no es original (lo suyo puede ponerse en una coctelera con ingredientes de Pantera, Biohazard, Prong, Suicidal Tendencies, Sepultura, etc.) pero gana por demolición. Y adquiere personalidad porque cuenta historias que no son de Brooklyn, aunque los acordes remitan a EE.UU. Antes de arremeter con el aplastante "Guerreros urbanos", el cantante dedicó el tema "a los indios de los 90: ustedes y nosotros". El repertorio incluyó excelentes versiones de "Fuck You" (muy aplaudido el nombre de Luca Prodan por el público heavy, mayoritariamente adolescente), "Thunder Kiss" (de White Zombie, con Alejandro Nagy en bajo) y el ya emblemático "Cop Killer". Y claro, el imperdible "Chalito" (un hip hop fiestero que parece una cruza de Cypress Hill y Rage Against the Machine), de significado inequívoco, ayudado por una escenografía acorde. En A.N.I.M.A.L. hay furia positiva, sin resentimiento. Algo así como un "levántate y anda", a pesar de todo. Metal de fin de siglo.

Una víctima del rap gangsteril

Desde el viernes pasado, Tupac Shakur –o simplemente 2Pac, como más le gustaba que lo llamaran y como firmaba sus discos– ha pasado a integrar el panteón de los mártires famosos del rap, siguiendo el camino de Eazy "E" (ex Nigger With Attitude), fallecido a causa de sida en 1995. El artista de hip hop más vendedor del momento –su último disco *All Eyes on Me* es hasta el momento quíntuple platino, o sea que acredita más de cinco millones de copias colocadas en el mercado norteamericano– murió cinco días después de haber recibido cuatro balazos en el pecho, en las calles de Las Vegas, durante la madrugada del domingo 7, tras haber presenciado la pelea entre Mike Tyson y Bruce Seldon. Desde que sucedió el atentado (sobre cual sigue sin haber pistas seguras) y durante toda la semana, la prensa norteamericana realizó todo tipo de especulaciones sobre las causas, sobre todo teniendo en cuenta los antecedentes violentos del rapper. 2Pac ya había sufrido un ataque en 1994, cuando lo asaltaron a la salida de un estudio de grabación de Manhattan y le robaron cerca de 50 mil dólares en joyas y efectivo. Después, fue detenido bajo la acusación de abuso sexual, cargo por el cual estuvo preso durante ocho meses hasta que salió liberado bajo fianza en abril de este año. Además, por su cercana relación con Snoop Doggy Dog –otro rapper con constantes problemas con la ley– y con el ejecutivo Suge Knight (con quien viajaba esa noche), dueño de la compañía discográfica Death Row Records, este músico de 25 años cargaba con una fama de gángster que no podía modificar pese a sus declaraciones. "No soy un gángster, sólo soy un músico de hip hop y un hombre de negocios", dijo en la entrega de los MTV Video Music Awards 1996, un par de días antes de morir.

El público convirtió en éxito la bienal joven

Los organizadores esperan que cuando la Muestra cierre el sábado, con un show gratuito de Luis Alberto Spinetta, hayan concurrido a Parque Chacabuco unas 200 mil personas.

Alejandro Elías

Buenos Artes Joven II ya cumplió más de la mitad de sus días de actividad y el balance provisorio, según los organizadores de la Federación Universitaria de Buenos Aires (FUBA), es más que positivo: si el público sigue respondiendo así, hacia el cierre habrán desfilado por la sede de Parque Chacabuco más de 200 mil espectadores. A pesar de la lluvia del fin de semana pasado, que convenció a mucha gente a no salir de sus casas, el cálculo estimativo de concurrencia a la muestra bienal en los primeros seis días se acerca a 70 mil y se especula que en los cinco días restantes el número se elevará a un total de 200 mil. "Esperamos mucha gente esta semana porque saben que se acaba y, además, por el cierre del sábado con Luis Alberto Spinetta y los Socios del Silencio", puntualizó anoche Samy Herman, de la oficina de prensa. La FUBA estima que alrededor de 40 mil espectadores se acercarán al Parque Chacabuco exclusivamente para presenciar este recital gratuito, como toda la actividad en el lugar.

Además del show de Spinetta, la última semana de Buenos Artes Joven II ofrece varios eventos importantes para la cultura de fin de siglo. En lo que se refiere a rock, esta tarde tocarán Los Tintoreros y Bersuit Vergarabat como números principales. El viernes habrá una charla sobre "Rock y tango" con Juan Carlos Baglietto, Miguel Cantilo, Ricardo Mollo y los integrantes del conjunto La Postango, y la jornada cerrará con la presentación de Los Cafres. El sábado pasado, convocados en el marco del tema "Rock y política", hubo un filoso intercambio de opiniones entre Gustavo Cordera, de Bersuit Vergaravat –"tengo encima mucho odio"–, Ciro Pertusi, de Attaque 77 –"tenemos que sacarnos al policía de la cabeza"– y Carlos Polimeni, de **Página/12.** El jueves se llevará a cabo la charla "Arte digital e interactividad", en donde Tomás García Ferrari, Carolina Short y Andrés Mayo, realizadores del primer cd-rom de Soda Stereo, que se lanzará en octubre, mostrarán sus trabajos. Por eso es grande la probabilidad de que allí se pueda ver algo del material todavía inédito de la banda de Gustavo Cerati y compañía. El mismo día también se realizará la charla "El oficio del escritor. Creación, lenguaje y compromiso", con la presencia de Juan Hernández, Leónidas Lamborghini y Elvio Romero.

Ente las actividades destacadas de esta semana figuran la charla de "Humor" con Rep, Langer, Pati, Rudy y Paz, el viernes; la muestra de danza de la Fundación Artistas Discapacitados y el desfile de diseño de indumentaria, de la categoría Jeanswear, Paños y Reciclado, el sábado. Junto con el cierre de la muestra, se darán a conocer los ganadores de los premios que la FUBA considera como estímulos, en las diferentes disciplinas que todavía faltan seleccionar. Esta recompensa, en ningún caso es monetaria ya que los organizadores estipularon que lo primordial para los jóvenes artistas es "la difusión de sus obras". Por ello, en el caso de los ganadores del rubro rock se firmará un contrato para la edición de un cd y en los de poesía se concretará la publicación de un libro. En los casos de los ganadores de fotografía, plástica y dibujo, además de la muestra permanente de la bienal, la FUBA gestionará la exposición de estos trabajos en galerías de arte de primer nivel.

¿El inicio de un romance auspiciado por la Muestra Buenos Artes Joven II?
Setenta mil personas pasaron ya por las instalaciones de Parque Chacabuco.

Para darse una vuelta

Esta es el programa de actividades para esta tarde en la Buenos Artes Joven II, en Parque Chacabuco (Asamblea y Emilio Mitre, Caballito):

✓ 17.00: Escenario Rock. **Tango**. Seleccionado: Iglesias - Schmidt.

✓ 17.30: Escenario Rock. **Tango**. Seleccionado: Dub - Funes - Dragado.

✓ 18.15: Escenario Rock. Grupo invitado de **rock:** Mala Sopa.

✓ 19.00: Escenario Rock. Grupo invitado de **rock**: Tintoreros.

✓ 19.00: Bar. Ciclo de **videos** de antropología **teatral** por Viajeros de la velocidad.

✓ 19.45: Escenario Rock. Grupo invitado de **rock**: Las Plantas de Shiva.

✓ 20.00: Carpa Literatura. Lectura de **cuentistas** jóvenes: Gabriela D'Angelo, Martín Hain, Marcos Herrera y Máximo Romero.

✓ 20.30: Escenario Rock. **Rock**: Los Adolfos.

✓ 20.30: Escenario Danza. **Cine y video** - Muestra de los preseleccionados: Fernando Priego Ruiz, Paola Edhit Longo, Rafael Walger, Marina Comas, Alejandro Nalbantian, y Erica Gunther.

✓ 20.40: Sala Teatro. **Teatro** seleccionado: "El espíritu de la perversidad". Por Ensayoerror.

✓ 21.15: Escenario Rock. Grupo invitado de **rock:** Lucy Afarensis.

✓ 22.00: Escenario Rock. Grupo invitado de **rock**: Bersuit Vergarabat.



Los integrantes del "Pueblo": 3201 cabezas de títeres sobre sopapas (al lado).
Wolfgang Lufh, como vocero del pueblo: disfraz confeccionado con ropa de títeres.

WOLFGANG LUH

El cuerpo del pueblo

Un artista alemán imagina el viaje de un pueblo completo desde Europa hasta la Argentina. Muestra simultánea en el MAM y en la sede de la OEA.

(Por Fabián Lebenglik) Los teóricos del formalismo ruso propusieron durante las primeras décadas del siglo XX varias brillantes herramientas de análisis en el campo de la cultura. Una de ellas, el "principio constructivo", sirve para establecer –previa toma de distancia– la idea fuerza que funciona como sistema y soporte de una obra determinada o de todo un cuerpo de obra. En el caso del artista alemán Wolfgang Luh (1955, Büdingen, Hessen), quien desde hace pocos años reparte su vida entre la ciudad de Kassel y la de Buenos Aires, las cuatro muestras principales que presentó en Buenos Aires en los últimos dos años tienen el mismo principio constructivo: la acumulación.

Tanto en "Made in Germany" (1994, galería Der Brücke), como en "Letras" (1995, en la galería de la librería Bookstore) o en las actuales "El viaje del pueblo" (en el Museo de Arte Moderno) y "Hombre" (en la OEA), Luh reflexionaba y reflexiona obsesivamente acerca de la producción y la acumulación capitalistas como intrínsecamente perversas y contrarias, desde un punto de vista lógico y práctico, al desarrollo de las relaciones humanas y a la solución de los problemas más profundos de la especie. El funcionamiento del mundo según los códigos de mercado, sugiere Luh, van contra la vida en sociedad. El acopio y el acrecentamiento monetario y simbólico son algunos de los fundamentos de las sociedades industriales. Por eso él conserva y colecciona todo tipo de objetos cotidianos de uso masivo y los transforma y reagrupa para otorgarles nuevos sentidos. Esos objetos, en muchos casos, son parte de la historia de un país que ya no existe, que de un día para otro se desvaneció: la República Democrática Alemana. Por otra parte los objetos condensan una historia y su pérdida o destrucción estaría asociada con el olvido.

En el caso de la muestra del MAM, se trata de una instalación rectangular sobre el piso, de cuarenta metros cuadrados, que evoca al "Pueblo", y está compuesta por más de tres mil muñecos (armados con cabezas de títeres insertadas sobre sopapas).

En diagonal se enfrentan dos "oficinas", la del músico (Santiago Chotsourian) con su equipos –donde se reproduce una banda de sonido compuesta especialmente por él– y la del artista, con sus elementos y biblioteca, para representar su papel: el de vocero e intérprete de ese pueblo. Cuando asume esta función se coloca un gran disfraz confeccionado con los cuerpos de tela de los títeres: lleva al pueblo en el cuerpo. A partir de esta instalación y puesta en escena, el artista construye una alegoría tragicómica, sobre los destinos de la humanidad y los manejos de los líderes, así como trabaja con las distintas concepciones de pueblo (y de poder) que se manejaron a través de la historia de la modernidad.

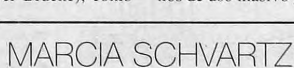
La exposición de la OEA es complementaria y en ella se exhiben las valijas, mapas, libros y otros souvenirs –siempre basados en la idea de acumulación y montaje– y accesorios del "viaje del pueblo".

Los objetos que Luh coloca en las salas de ambos espacios fueron sometidos a un gesto cultural que consiste básicamente en la selección y la transformación, producto de un coleccionismo zumbón, delirante e indiscriminado. Gracias a este proceso de acumulación se invierte la masividad de la producción industrial, acercándola a lo artesanal, para fijar el sentido en la percepción caso por caso.

Los objetos industriales también hablan sobre las personas que los poseyeron. Es el ojo del artista el que selecciona y el acto de seleccionar invade todos los niveles de interpretación y pasa a ser una definición del arte, que se democratiza para no ser el capricho de uno sino la actitud de una sociedad frente a las formas ofrecidas por el entorno.

En este camino de la politización del arte, Wolfgang Luh convoca en el excelente catálogo trilingüe de la muestra (100 páginas en pequeño formato junto con la música en CD), a otro artista alemán, a dos funcionarios decultura (de Bonn y Kassel), a un sacerdote, un psicoanalista, una curadora y al primer ministro de Hessen.

Ambas muestras están auspiciadas por el Instituto Goethe. *(En el Museo de Arte Moderno –San Juan 350– y en la OEA –Junín 1940–, hasta fin de mes.)*


MARCIA SCHVARTZ

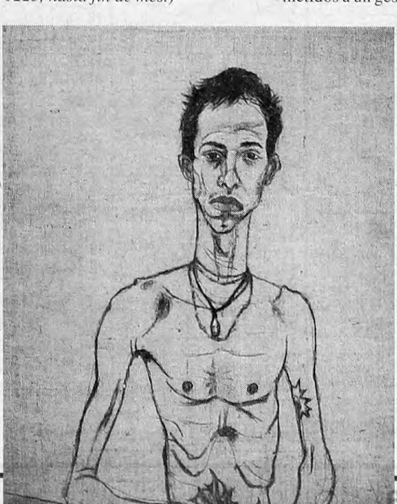
Facciones del paisaje

(Por F.L.) En la muestra que presenta en estos días, *Color local*, Marcia Schvartz evoca su entorno inmediato: su nuevo entorno. Se mudó a Córdoba y allí lo que tiene ante los ojos es la naturaleza. Mientras en Buenos Aires su paisaje preferido eran las caras de los morochos urbanos, en la tranquilidad de las sierras elige *retratar* cactus y flores (uno de esos cuadros ganó recientemente el premio Hugo del Carril), así como el paisaje de su propio rostro y de los que la rodean. Pero esos caminos tienen una historia.

El núcleo primario de la obra de Schvartz lo constituyen los retratos con modelo donde la artista pone en juego, casi como una herramienta de conocimiento, una extraordinaria capacidad interpretativa del otro. Cuando abandona el modelo, a fines de los ochenta, la pintura se vuelve más abstracta, más sintética. La musculatura se tensa, se exaspera. Y la síntesis produce una crispación en los colores, los planos, las formas. De modo que al abandonar el modelo vivo, teniendo la memoria como único machete, la pintora deja de prestar atención al volumen y la profundidad virtuales, para jugarse por la superficie.

Después, los mismos morochos urbanos que venía pintando pierden la ropa, se convierten en indios y pasan a formar parte de un paisaje natural. Los colores se vuelven, al mismo tiempo, crepusculares y brillantes. A partir de 1993, sin dejar su nueva etapa, regresa a los retratos con modelo y los alterna con sus otras maneras de pintar. Ahora sumó a su repertorio otros paisajes, hechos con fibras textiles, en cajas, que exhiben un tratamiento pictórico del volumen.

La obra de Schvartz busca frenéticamente las verdades de la pintura evocando chirriantes versiones de paisajes y tipologías locales. La efervescencia de sus trabajos tiene, como toda pasión, marcados altibajos, pero a la artista eso la tiene sin cuidado: la coherencia es un problema de los otros. Ella se ocupa de hacer, bajo la apariencia de una crónica visual, un retrato de la pintura como paisaje. *(En Art House, Uruguay 1223, hasta fin de mes.)*



"Guido", carbonilla iluminada sobre tela, 130 x 102 cm.
Marcia Schvartz vuelve a los retratos mientras sigue el camino del paisaje.

Inauguraciones de la semana

✓ Arte joven mexicano de Chiapas y Oaxaca, presentado por la Embajada de México, hasta el domingo 22, en el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

✓ Ataúlfo Pérez Aznar, fotos, desde ayer, en el Foto Club Buenos Aires, San José 181.

✓ Daniel Faunes, pinturas, desde ayer, en Arcimboldo, Reconquista 761, P.B. 14.

✓ Ana Chacra, esculturas, desde ayer, en el C.C.G. San Martín, Sarmiento 1551.

✓ Oscar Bony, "Fusilamientos y suicidios", y Luis Lindner, "Cuadrante del pampero", hoy, en la Fundación Klemm, M.T. de Alvear 626.

✓ Patricia Landen, esculturas; Carolina Antoniadis, pinturas y el grupo Bazán, Centurión, Hasper, Landen, Miranda, Res y Romano, "Frío y caliente", hoy, en el Centro Cultural Borges, Viamonte y San Martín.

✓ Patrick Feldmann, joven escultor alemán, hoy, en Der Brücke, Paseo de la Infanta, Avenida del Libertador 3883.

✓ Gabriel Miroznick, pinturas, hoy, en el Fondo Nacional de las Artes, Alsina 673.

✓ Luis Campos, "En busca de una señal", video instalación, hoy, en Filo, San Martín 975.

✓ Luis Lobo de la Vega, pinturas, hoy, en Praxis, Arenales 1311.

✓ Entrega del Premio de Pintura María Calderón de la Barca a Eduardo Mac Entyre, mañana, en el Museo de Bellas Artes, Libertador 1473.

✓ Bernardo Zeissig, pinturas, el viernes 20, en el Centro Cultural Olivos, Roque Sáenz Peña 1479, Olivos.

Las becas encendidas

La Fundación Antorchas (Chile 300, CP 1098) recibe hasta el 4 de octubre la inscripción para aspirar a las becas y subsidios que otorga en artes visuales. Estos apoyos, según categoría y especialidad, varían entre $ 3000 y $ 30.000. El programa comprende becas destinadas a figuras sobresalientes (en este caso la presentación puede hacerse hasta el 1º de noviembre); para estudios de perfeccionamiento; subsidios a la creación artística nacionales y regionales. También la institución recibe solicitudes de presentación para las becas de la Fundación Pollock-Krasner. Informes a los teléfonos 331-9905, 334-6944, fax: 331-5673; casilla de correo 5295, (1000).





ALGO MUY PERSONAL
APTA. Drama. Dir.: Jon Avnet. Con Robert Redford y Michelle Pfeiffer.
Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
América. Callao 1057. 811-3818. A las 12.30, 14.55, 17.35, 20.15 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.
Paseo Alcorta 4. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.50, 15, 17.30, 20 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 1. Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.25, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

AMORES QUE NUNCA SE OLVIDAN
P/M/13. Drama. Dir.: Jocelyn Moorhouse. Con Winona Ryder y Anne Bancroft.
Galería Pacífico 1. Florida 753. 319-5357. A las 14.20, 16.20, 18.20, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.50.
Metro 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

BESOS EN LA FRENTE
APTA. Comedia dramática. Dir.: Carlos Galettini. Con China Zorrilla y Leonardo Sbaraglia.
Cjo Tita Merello 2. (Amelia Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-
Monumental 3. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.45, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.

CRONICA DE UN JOVEN POBRE
P/M/13. Drama. Dir.: Ettore Scola. Con Alberto Sordi e Isabella Ferrari.
Losuar 1. Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.45, 15.55, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.
Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

DIA DE LA INDEPENDENCIA
P/M/13. Acción. Dir.: Roland Emmerich. Con Bill Pullman y Jeff Goldblum.
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 2. Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.25. -
Premier 4. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.

EL ESPADACHIN VALIENTE
APTA. Aventuras. Con Macaulay Culkin. En castellano.
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.10, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-

EL INSOPORTABLE
P/M/13. Comedia. Dir.: Ben Stiller. Con Jim Carrey y Matthew Broderick.
Monumental 4. Lavalle 780. 393-8865. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.10, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.

EL JINETE (SOBRE EL TEJADO)
P/M/13. Drama. Dir.: Jean-Paul Rappeneau. Con Olivier Martínez y Juliette Binoche.
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.10, 15.25, 17.55, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.25, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 5. Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

EL JOROBADO DE NOTRE DAME
APTA. Dibujos animados. Walt Disney en castellano.
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-
Normandie 4. Lavalle 855. 322-1000. A las 14, 16, 18, 20 y 22.-

EL PROTECTOR
P/M/16. Acción. Dir.: Charles Russell. Con Arnold Schwarzenegger y James Caan.
Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
Ocean 2. Lavalle 739. 322-1515. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -

LA DAMA REGRESA
P/M/16. Comedia. Dir.: Jorge Polaco. Con Isabel Sarli y Edgardo Nieva.
Cjo Tita Merello 3. (Delia Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.-
Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21.05 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

LA REINA DE SHANGHAI
P/M/16. De Zhang Yimou. Con Gong Li. Premiada en el Fest. de Cannes. Nominada al Oscar.
Lorange. Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.10, 17, 19, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.
Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.05, 15.35, 18.05, 20.35 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.25.-

LA ROCA
P/M/13 c/Res. Acción. Con Sean Connery, Nicolas Cage y Ed Harris.
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.30, 16.50, 19.45 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.
Normandie 1. Lavalle 855. 322-1000. A las 14.30, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20. -
Paseo Alcorta 1. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 16.45, 19.45 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

LAS SORPRESAS DEL AMOR
P/M/16. Comedia. Dir.: Alessandro Benvenuti. Con Alessandro Benvenuti y Eva Robin's.
Cineplex Lavalle 2. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30. -
Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.50 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 3. Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15, 17, 19.10, 21.15 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.-

LOS CABALLEROS DEL ZODIACO (LA PELICULA)
APTA. Acción y animación en castellano.
Los Angeles 3. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.30, 16, 17.30, 19, 20.30 y 22.-

LOS SOSPECHOSOS DE SIEMPRE
P/M/16. Policial. Con Kevin Spacey, Chazz Palminteri y Gabriel Byrne.
Trocadero 6. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.05, 15.35, 18.10, 20.40 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.-

MADADAYO
APTA. Drama. De Akira Kurosawa. Con Tatsuo Matsumura y Kioko Kagawa.
Galería Pacífico 2. Florida 753. 319-5357. A las 14.50, 17.40, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.50.
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45.-

MEMORIAS DE ANTONIA
P/M/16 c/Res. Drama. Con Willeke Van Ammelrooy y Els Dottermans.
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 12.45, 14.40, 16.40, 18.45, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.
Cineplex Lavalle 1. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30. -
Patio Bullrich 2. Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.10, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.-

MISION: IMPOSIBLE
P/M/13. Suspenso. Dir.: Brian De Palma. Con Tom Cruise.
Trocadero 5. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.25.-

PECADOS CAPITALES
P/M/16. Thriller. Dir.: David Fincher. Con Brad Pitt y Morgan Freeman.
Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.45, 18, 20.25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-

PODEROSA AFRODITA
P/M/13. Comedia. Dir.: Woody Allen. Con Woody Allen y Mira Sorvino.
Losuar 2. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.15, 15, 17, 19, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

SOL DE OTOÑO
APTA. Drama. Dir.: Eduardo Mignogna. Con Norma Aleandro y Federico Luppi.
Cineplex Lavalle 3. Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -
Cjo Tita Merello 1. (Mirtha Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.20, 18.30, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.

STRIPTEASE
P/M/16. Comedia dramática. Dir.: Andrew Bergman. Con Demi Moore y Burt Reynolds.
Normandie 3. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20. -
Ocean 1. Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 2. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 6. Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16, 18.20, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

TIEMPO DE MATAR
P/M/16. Drama. De Joel Schumacher. Con Sandra Bullock, Samuel L. Jackson y Matthew McConaughey.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 13.25, 16.25, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30. -
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.20, 16.40, 19.30 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.20, 17, 19.50 y 22.35. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.
Paseo Alcorta 3. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 4. Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 16.20, 19.45 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.-

TWISTER
P/M/13. Aventuras. Dir.: Jan De Bont. Con Bill Paxton y Helen Hunt.
Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

UNDERGROUND
P/M/16. Drama. De Emir Kusturica. Con Miki Manojlovic y Lazar Ristovski.
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 15, 18.20 y 21.45.-
Gaumont. Rivadavia 1635. 371-3050. A las 15, 18.30 y 22.-
Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.20, 18.40 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

CINES DE BARRIOS

BELGRANO

ALGO MUY PERSONAL
APTA. **Belgrano 1.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.55, 15.15, 17.35, 20.15 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.

BEETHOVEN II
APTA. **Auditorio Belgrano.** Virrey Loreto 2348. 783-1783. A las 14.-

CRÓNICA DE UN JOVEN POBRE
P/M/13. **Cabildo.** Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14, 16.10, 18.20, 20.25 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.

DÍA DE LA INDEPENDENCIA
P/M/13. **Savoy 3.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16.50, 19.50 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.20.

EL INSOPORTABLE
P/M/13. **Savoy 4.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

EL JINETE (SOBRE EL TEJADO)
P/M/13. **General Paz 4.** Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.
Atlas Belgrano 2. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.15, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35. Sáb. trasn.: 0.50.

EL JOROBADO DE NOTRE DAME
APTA. **Savoy 4.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13, 15 y 17.

EL PROTECTOR
P/M/16. **Belgrano 6.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.40 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

LA ROCA
P/M/13 c/Res. **Belgrano 3.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 17.20, 20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Solar de la Abadía. Sala 2. L. M. Campos y Maure. A las 14, 16.45, 19.40 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.10.-

LAS SORPRESAS DEL AMOR
P/M/16. **Savoy 1.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

MEMORIAS DE ANTONIA
P/M/16 c/Res. **Atlas Belgrano 1.** Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.20, 15.30, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.
Solar de la Abadía. Sala 1. L. M. Campos y Maure. A las 13.30, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

SOL DE OTOÑO
APTA. **Savoy 2.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

STRIPTEASE
P/M/16. **Belgrano 4.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

TIEMPO DE MATAR
P/M/16. **Belgrano 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 16.30, 19.30 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 2. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.

TWISTER
APTA. **Auditorio Belgrano.** Virrey Loreto 2348. 783-1783. A las 15.30 y 17.15.-

UNDERGROUND
P/M/16. **General Paz 3.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 15.20, 18.45 y 22.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.
Belgrano 5. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.20, 18.40 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

CABALLITO

CRÓNICA DE UN JOVEN POBRE
P/M/13. **Lyon 1.** Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

SOL DE OTOÑO
APTA. **Lyon 2.** Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

FLORES

ALGO MUY PERSONAL
APTA. **Rivera Indarte 1.** Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.50, 15.10, 17.35, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

DÍA DE LA INDEPENDENCIA
P/M/13. **Coliseo 2.** E. Bonorino 34. 631-6181. A las 13.45, 16.45, 19.45 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-

EL JINETE (SOBRE EL TEJADO)
P/M/13. **Rivera Indarte 3.** Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-

EL JOROBADO DE NOTRE DAME
APTA. **Flores 2.** Av. Rivadavia 6661. 631-3701. A las 14.30, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 0.20.-

EL PROTECTOR
P/M/16. **Rivera Indarte 4.** Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13, 15, 17.15, 19.40 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-

LA ROCA
P/M/13 c/Res. **Flores 1.** Rivadavia 6661. 631-3701. A las 14.25, 16.55, 19.35 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.10.-

LOS CABALLEROS DEL ZODÍACO
APTA. **Auditorio San Roberto.** Bolivia 667. 612-0084. A las 15.30 y 18.45.-

MORTAL KOMBAT
P/M/16 c/Res. **San Martín.** Av. Rivadavia 7060. 612-5416. Cont. desde las 13.30.-

MORTAL KOMBAT II
APTA. **Auditorio San Roberto.** Bolivia 667. 612-0084. A las 17.-

PECADOS CAPITALES
P/M/16 c/Res. **San Martín.** Av. Rivadavia 7060. 612-5416. Cont. dde. las 13.30.-

STRIPTEASE
P/M/16. **Rivera Indarte 5.** Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-

TIEMPO DE MATAR
P/M/16. **Rivera Indarte 2.** Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13.30, 16.30, 19.20 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-

UNDERGROUND
P/M/16. **Coliseo 1.** E. Bonorino 34. 631-6181. A las 14.45, 18.20 y 21.50. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-

FLORESTA

CRÓNICA DE UN JOVEN POBRE
P/M/13. **Gran Rivadavia 1.** Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 14, 16.10, 18.20, 20.25 y 22.30.-

EL INSOPORTABLE
P/M/13. **Gran Rivadavia 2.** Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.20.-

LINIERS

EL INSOPORTABLE
P/M/13. **Nuevo Liniers 2.** Av. Gral Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 14.10, 15.40, 17.20, 19.10, 20.40 y 22.20. Sáb. trasn.: 0.10.-

LA DAMA REGRESA
P/M/16. **Nuevo Liniers 1.** Avds. Gral. Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 14.50, 16.40, 18.30, 20.30 y 22.20. Sáb. trasn.: 0.30.-

VILLA DEL PARQUE

EL INSOPORTABLE
P/M/13. **Bernasconi.** Marcos Sastre 3195. 501-6452. A las 16.30, 18.30, 20.15 y 22.-
Del Parque Shopping 2. Cuenca 3035. 505-8074. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.40.-

MISIÓN: IMPOSIBLE
P/M/13. **Plaza Park Shopping.** Cuenca 3252. 504-4632. A las 15.50, 18, 20.10 y 22.20. Sáb. trasn.: 0.30.-

SOL DE OTOÑO
APTA. **Del Parque Shopping 1.** Cuenca 3035. 505-8074. A las 15.15, 17.35, 19.55 y 22.15. Sáb. trasn.: 0.30.-

CICLOS

Sala Leopoldo Lugones. Av. Corrientes 1530. 374-8611. Semana del cine eslovaco. A las 14.30, 17, 19.30 y 22: **Imágenes del mundo antiguo** -P/M/13- Dir.: Dusan Hanák. Con Verona Ralikovà y Frantiska Sefciková. Pl. $ 3,-

TEATRO



COLON. Libertad 621. 382-5414/16. MARTES 17 a las 21: Func. Extr. N° 62, org. por el **Mozarteum Argentino. ORQUESTA DE CAMARA FERENC LISZT.** Häendel: Concerto grosso; Suite para dos trompetas; Vivaldi: Concierto para trompeta de "Il Pastor Fido"; Beethoven: Cuerteto en La menor; Telemann: Sonata para trompeta. Solistas: Maurice André y Nicolás André, trompetas.-
MIERCOLES 18 a las 20.30: 7ª func. de Gran Abono. Opera **LA WALKYRIA**, de Wagner. Con N. Secunde, J. Morris, M. Gessendorf, S. Jerusalem, K. Moll y B. Svendén. Régie y esc.: R. Oswald. Vest.: A. Lápiz. Orq. Est. Dir.: J. Tate. Sob. de Ab. en palcos y plateas. Sob. de Ab. en vta.-
JUEVES 19 a las 21: Func. Extr. N° 63, org. por el **Mozarteum Argentino. ORQUESTA DE CAMARA FERENC LISZT.** Boccherini: Marcha nocturna a Madrid; Vivaldi: Concierto para 2 trompetas; Marcello: Concierto para oboe y cuerdas; Dvorak: Serenata para cuerdas; Hummel: Concierto para trompeta. Solistas: Maurice y Nicolás André, trompetas; Beatrice André, oboe.-
VIERNES 20 a las 21: Func. Extr. N°36, org. por Fernando Marín Producciones. Recital de la soprano **Gwyneth Jones. Orquesta de la Asociación de Profesores de la Orquesta Estable.** Dir.: Erich Binder. Strauss: Suite de "El caballero de la rosa"; Escena final de "Salomé"; Wagner: Obertura de "Los maestros cantores de Nuremberg"; Dich Teure Halle de "Tannhauser"; preludio del acto I de "Tristán e Isolda"; Inmolación de Brunilda de "El ocaso de los dioses". Loc. en vta. Platea $ 100.-
SABADO 21 a las 20.30: 7ª func. de Abono Vespertino. Opera **LA WALKYRIA**, de Wagner. Con N. Secunde, J. Morris, M. Gessendorf, S. Jerusalem, K. Moll y B. Svendén. Régie y esc.: R. Oswald. Vest.: A. Lápiz. Orquesta Estable. Dir.: J. Tate. Sob. de ab. en vta.-
SALON DORADO (Entrada libre y gratuita): Miércoles 18 a las 17.30: IV concierto del Ciclo Ginastera, org. por la Fundación para el Estudio y Difusión de la Música Argentina. Jueves 19 a las 18: concierto organizado por la OEA. Orquesta de Cámara Mayo. Dir.: M. Benzecry. Entrada por invitación.-
CENTRO EXPERIMENTAL DE OPERA Y BALLET (Entrada libre y gratuita). En el Ctro. Cult. Borges, Viamonte y San Martín, Galerías Pacífico). Vier. 20 y Sáb. 21 a las 20.30: **"Proyecto 96"** ("Tristt e Isola", "Dos, sobre la linde" y "Si él me besara con besos de su boca"). Coreog.: Grinstein, Trunsky, Pattín. Música: Aure, Canción, Gerzezon. Interpr.: Muñoz, Fretes, De Mitri, Domínzzi, Kasakoff, Pattín y Foutel.-
NOTA: Están en vta. los abonos para las func. del Ballet Kirov para los días 15 y 16 de Octubre. Loc. dde. $ 60 hasta $ 300. A partir del 17 de Octubre en vta. sob. de Ab. para las funciones mencionadas, dde. $ 34 hasta $ 160. A partir del 27 de Septiembre en vta. loc. para el Ballet "Onegin". Pl. $ 50.-

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: Mar. a las 22: **Opus Cuatro** en el marco del ciclo **Clásicos populares.** Pl. y pull. $ 8.-
Miér. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30: **Ballet Contemporáneo del TMGSM.** Dir.: Oscar Araiz. Coreog.: Reflejos, de M. Wainrot; Hombres en juego, de M. Bali; y Pléyades, de O. Araiz. Pl.: $ 8. Pull.: $ 6. Miér. y Juev. $ 4.-
SALA CASACUBERTA: Mar. a las 21: **Silvia Pritz - Silvana Cardell** en el marco del ciclo **Martes de Danza**; las coreog. Tangos científicos y Angeles negros. Pl. $ 4.-
Miér. a Sáb. a las 21.30. Dgo. (despedida) a las 20: **OTROS PARAISOS**, de J. Langsner. Dir.: L. Quinteros. Con N. Briski, C. Banegas, C. Lapacó, A. M. Casó y elenco. Pl. $ 8. Miér. y Juev. pop. $ 4.-
SALA CUNILL CABANELLAS: Mar. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: **DECADENCIA**, de Steven Berkoff. Con Ingrid Pelicori y Horacio Peña. Dir.: Rubén Szuchmacher. Recomendada para mayores de 16 años. Pl. $ 8. Mar. a Juev. Pop. $ 4.-
IMPORTANTE: Loc. en vta. c/5 días de anticip. Res. telef., de 10 a 22.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **EN FAMILIA**, de F. Sánchez, vers. de A. Ure y E. Carnelli. Con C. Bertrand, E. Molly, F. Canale y gran elenco. Dir.: A. Ure. $ 5. Jub., est. de teatro y men. de 18 años $ 1.-
SALA ORESTES CAVIGLIA: Juev. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **EL CORTE.** Creación colectiva del Sportivo Teatral. Con M. Aldaburu, A. Couceyro, O. Fantini y A. Ramos. Dir.: R. Bartis. $ 5. Jub., est. de teatro y men. de 18 años $ 1.-
Mar. a Vier. a las 14: "UN TEATRO VIVO", de D. Nikutouski. Visita guiada con C.

TV

7.00
7-ATECE NOTICIAS.

8.00
7-DESAYUNESE.

9.00
7-33 MILLONES.

9.30
7-EL SHOW DE BUGS BUNNY.

10.00
7-ATECE-EDUCABLE DOCUMENTAL.

11.00
7- HORA LIBRE.

11.30
9-NUEVEDIARIO.
11-AQUI ESTA TU HIT.

12.00
2-WEBSTER-TAXI.
7-ATC NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LA MASCARA.

12.30
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
13-SUPER AGENTE 86.

13.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-KARLOS ARGUIÑANO EN TU COCINA.
11-DECIME CUAL CUAL ES TU NOMBRE.
13-COMO PAN CALIENTE.

13.30
7-MEDIODIA CON MAURO.

14.00
2-VIVIR MEJOR.
9-CLINK CAJA.
13-TELESHOW.

14.30
7-LOS GRANDES DEL CINE ARGENTINO.

15.00
2-CINE CASERO.
7-CADA DIA UNA MUJER.
9-INDISCRECIONES.
11-ZINGARA.
13-LA DUEÑA.

16.00
7-MORELIA
9-UTILISIMA.
11-MARISOL.
13-CAUSA COMUN.

16.25
7-VIDEO MODA.

16.30
7-FUERA DE SERIE.

17.00
2-MAGIC EN AMERICA.
7-LAS TRES MARIAS.
9-EL PAPARAZZI, INCREIBLE PERO RIAL.
11-CUENTA CONMIGO.
13-LOS AÑOS MARAVILLOSOS.

18.00
2-SIN VUELTAS.
7-BUENOS PARA NADA.
9-90-60-90 MODELOS.
11-CHIQUITITAS.
13-GINO.

19.00
2-EL PERISCOPIO.
7-ATECE NOTICIAS.
9-LOS ANGELES NO LLORAN.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-ALEN, LUZ DE LUNA.

20.00
2-VIAJE A LAS ESTRELLAS.
7-D.N.I.
9-NUEVEDIARIO 2ª edición.
11-HOLA SUSANA.
13-TELENOCHE.

21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-HORA CLAVO.
9-POR SIEMPRE MUJERCITAS.
11-MI FAMILIA ES UN DIBUJO.
13-HOLA PAPI.

22.00
2-CAIGA QUIEN CAIGA.
7-SITUACION LIMITE.
9-PERDONA NUESTROS PECADOS.
11-TIEMPO NUEVO.
13-DE POETA Y DE LOCO.

23.00
2-CHA CHA CHA.
7-LA TAPA.
9-MEMORIA.
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.
13-VERDAD/CONSECUENCIA.

23.55
9-REPORTER ESSO. Noticiero.

00.00
2-AMERICA NOTICIAS 24 HORAS.
7-ATECE NOTICIAS CON ECO EN EL MUNDO.
11-TOM Y JERRY.
13-EN SINTESIS. Noticiero.

0.20
13-CINE DE TRASNOCHE: "El ojo de cristal".

1.00
7-NOTICIERO ECO.

1.55
7-HIMNO NACIONAL ARGENTINO.

2.00
7-SILENCIO DE TRANSMISION

Durañona, J. Purita y M. Jacquet. Dir.: C. Durañona. Entrada libre.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR. Av. Corrientes 1659. 374-4833. PRESIDENTE ALVEAR. Mar. a las 21: **ANTONIO AGRI** ("La Camerata Antonio Agri"). Pl. $ 8. Jub. y est. $ 5.-
Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **EL ALMA DE FIESTA**, con Virginia Lago, Víctor Hugo Vieyra y Héctor Gióvine. Temas de E. Blázquez, C. Castillo y H. Manzi. Dir. gral.: Roberto Mosca. Pl. $ 10. Jub. y Est. $ 7.-

DE LA RIBERA. P. de Mendoza 1821. 302-8866. Vier. y Sáb. a las 20: **"En Pampa y la Vía"**, con Mabel Manzotti y Ulises Dumont. Pl.: $ 8. Jub. y Est.: $ 5.-

ANDAMIO '90. Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Juev. a las 21. Sáb. a las 19: **"¡Bravo, Caruso!"**, de W. Luce. Con O. Lovero y R. Roca. Dir.: A. Samek. Vier. a las 21: **"Ofensa (Esta historia suya)"** -P/M/13- de J. Hopkins; vers. Masllorens y González del Pino. Dir.: A. Boero. Sáb. a las 22.15: **1789**, de A. Mnouchkine. Dir.: A. Boero, J. Baccaro y T. Egurza. Pl. $ 12. Desc. 50% a estud. y jubil. Res. telef.-

ASTRAL. Corrientes 1639. 374-5707/9964. NATI MISTRAL en: **HELLO DOLLY!**, con Juan Carlos Dual y gran elenco. Orquesta, ballet y coros. Dir. mus.: M. Ribas. Dir.: C. Juri. Mar. y Vier. a las 21. Miér. a las 20. Juev. y Dgos. a las 19.30. Sáb. a las 22. Desc. a jub., est. y docentes. Estac. c/desc.-

ATENEO. Paraguay 918. 328-2888. ¡La comedia cómica del año! Luis Brandoni en **SIEMPRE QUE LLOVIO, PARO**, de M. Ramos. Con M. Bianchi, G. Andreu, C. Medina, M. Habud, R. Antier, A. Aller y L. Lamaison. As. de vest.: H. Vidal Rivas. Esc.: H. Calmet. Dir.: Luis Brandoni. Duración: 1h 30'. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22. Dgo. a las 19.-

AVENIDA. Sala Auditorium. Avenida de Mayo 1212. 381-0662. Sáb. a las 20. Dgos. a las 18.30: **"Joyas de España"**. Con G. Blanco e I. Mouriel.-

AVENIDA. Av. de Mayo 1222. 383-4964. 384-5680. Miér. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21: **ATAHAULPA por JAIRO**. Unicas presentaciones. Loc. en vta.-

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Miér. a las 21: **Peceto de Sindicato**, de A. Ocón. Dir.: L. Gianneo. Con L. Gianneo, A. Ocón y M. Serre. $ 5. Vier. a las 23: **Celebración** ...qué pasa cuando estamos en un círculo? Experiencia teatral imaginada por Noemí Frenkel. $ 8. Sáb. a las 21: **Rojos Globos Rojos**, de E. Pavlovsky. Dir.: R. Correa y J. Margulis. Con E. Pavlovsky, S. Evans y E. Onetto. $ 9. Desc. a men. de 25 y jub. Sáb. a las 23: **Los Ultimos días de Johnny Weismuller**. Aut. y dir.: Alberto Muñoz. $ 5.-

BAUEN. Callao 360. 372-6906. Auditorium: Miér. a las 21: María Fux en **"Después de los Setenta"**.-
Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: **"Matrimonio"**, con A. Barbieri, B. Rubaja, J. L. Calcagno y la act. esp. de G. Pal. Dir.: C. Rodh.-
Vier. y Sáb. a las 23.30: Carlos Nieto y Pablo Cedrón en: **"El caso Piniataro Sánchez"**. Dir.: T. Lestingi.-
Dgos. a las 18.30: M. Heguiz en: **"De España llegó un cuplé"**. Piano: N. García. Dir.: G. Blanco.-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283. 382-2592/2725. El espectáculo más elogiado por la crítica: **Nacha Guevara** en **NACHA DE NOCHE**. Con Alberto Favero. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. Loc. dde. $ 10 c/5 días de antic. Miér. y Juev. desc. a jubil. Ultimos días.-

CALLEJON DE LOS DESEOS. Humahuaca 3759. 862-1167. Juev. a las 21.30: **Daniel Gimenez**. Gran elenco. Entrada libre. Vier. a las 20.30: **Pieza 27**. Dir.: Graciela Spinelli. Loc. $ 8. Vier. y Sáb. a las 23: **Máquina Hamlet**, de H. Müller por el Periférico de Objetos. Dir.: Daniel Veronese, Ana Alvarado y Emilio García Wehbi. Loc. $ 12.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 345-2774. Carlos Carella, María Fiorentino y Linda Peretz en: **COMPAÑIA**, de E. Rovner. Esc.: G. de la Torre. Dir.: I. Hase. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20. Pl.: $ 15. Estud. y Jub. $ 10. Bolet. dde. las 10.-

CENTRO CULTURAL BORGES. Viamonte esquina San Martín. 319-5359. Jub. y est. 50% desc. **Salón Auditorio**: Hoy a las 20: **Delta Jazz Band** (R. Yoia, C. Bianchi, R. Otero, E. Manopella, R. Mederos, H. Caccianini y R. Esain). $ 10. Jub. y est. 50% desc. A las 20.30: **Concierto Noneto de vientos**. Dir.: M. Luna. Obras de Mozart, Gershwin, Piazzolla y Dvorak. Art. inv.: C. Filoso (piano). $ 10.-
Miér. a las 20.30: **Concierto de piano**, por Víctor Rodríguez (Cuba). Obras de Haydn, Ravel, Schumann y Granados. $ 7. Jub. y pens. 50% desc.-
Vier. y Sáb. a las 23: VARIOS PARES DE PIES SOBRE PISO DE MARMOL. Dir. y adapt.: R. Spregelburd. Con L. Machin, G. Izcovich, J. Catalá y A. Vizzotti. $ 8.-

CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA ENRIQUE MUIÑO. A las 20.30: jazzología: Canciones africanas, spirituals & blues, con Cristina Aguayo y "5 blancas". Coord.: Carlos Inzillo. $ 3.-
SALA LEOPOLDO MARECHAL: A las 21: recital del Coro del C.C.G.S.M. Dir.: Damián Sánchez. Entrada libre y gratuita.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junín 1930. 803-1040. Patio del Tanque: Vier. a Dgos. a las 21: **SERES LEVES**. Dir.: Javier Margulis. Con Julia Blanco, Marcela Viaggio y otros.-

COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU. Chacabuco 875. 300-2448. TEATRO MARGARITA XIRGU: Juev. a las 21: Grupo Cabras y Monos presenta: **"El Señor Paul"**, de T. Dorst. Dir.: R. Agüirre. Ausp. Inst. Goethe de Bs. As. Pl.: $ 10. Ciclo de la Opera del Buen Ayre.-

DE LA COMEDIA. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Roberto Franco y Pol-Ka Producciones presentan a R. Bebán, A. González, L. Luque y V. Llinás en: **Y LAS SIRENAS CANTARAN...**, de G. Marshall y L. Ganz. Vers. de F. Masllorens y F. González del Pino. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 19.30. Loc. en vta. c/5 d. de ant. Desc. a jub. y vta. a grupos.-

DE LA FABULA. Agüero 444. 861-4531. Vier. y Sáb. a las 21: Volvió a su Abasto: **Gardel (Se canto todo)**, de Proncet y Gius. Con A. Andino, T. Spina y elenco. Dir.: R. Santagada.-

DEL CENTRO. Sarmiento 1249. 417-7097. Presenta en su 10º año de éxito. Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO". Humor político, sexual y de actualidad. Loc. numer. $ 5.-

DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Mar. a las 20.30: Adrián Di Stéfano pta.: Asoc. Amigos de la Zarzuela: **"Galas de Zarzuela"**. Solistas, ballet y orquesta. 40 artistas en escena. Dir. gral.: Sofía de Rey.- Juev. a Sáb. a las 21: "EL DANTE Y LA DIVINA COMEDIA", de A. Graziano y J. Rográ. 40 actores. Esc.: D. Feijóo. Dir.: R. Graziano. Est. y jub. $ 5. 6 únicas semanas.-

DEL PUEBLO. Diag. Norte 943. 326-3606. De O. Viale: **"Tratala con cariño"**. Dir.: L. Yusem. Con O. Santoro, J. Suárez y elenco. Juev. (pop.) a Sáb. a las 21.30. Dgo. (Desc. a Jub.) a las 20.-

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745 (San Telmo). 307-0780. Dir.: Federico Herrero. Vier. a las 23. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: **Adulto-Serebrisky-Hipopótamo**. Vier. a las 23. Sáb. a las 23 y trasn. 2. Dgos. a las 20: **¡Ayúdeme Dr. Freud!**. Vier. a las 0. Sáb. a la 1. Dgos. a las 21: **Charly y la Puta**. Vier. a la 1. Sáb. a la 0. Dgos. a las 22: **Confesiones de un crack**. Pl. $ 5.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312. 373-0656. Salas climat. 3er. PISO: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: "SOCIOS EN EL AMOR" (Mr. Halpern & Mr. Johnson), de L. Goldstein; adapt.: F. Masllorens y F. González del Pino. Con N. Erlich y J. M. Tenuta. Dir.: D. Miglioranza. Loc. $ 15. Juev. $ 10.-
Vier. ($ 5) y Sáb. ($ 10) a las 0.15: La Banda de Teatro **Los Macocos** presenta "MACOCRISIS", con D. Casablanca, G. Wolf, M. Salazar y M. Xicarts. Pta. en esc. y dir.: J. Rama.-
6º PISO: Juev. a Dgos. a las 21: **La Banda de la Risa** (C. Gallardou, D. Lamas, S. Ríos, M. Gómez, C. Bordón, J. Lombardo, P. Solarz y C. Fridman) y su espectáculo "ARLEQUINO", de Goldoni. Adapt. y Dir. Gral.: C. Gallardou. Vier. y Sáb. a las 23.45: "EL JUGUETERO", de Gardner McKay. Con V. Fogwill y F. Stratas. Dir. Gral.: Oscar Ferrigno. Loc. $ 10.-

GLORIA. Av. de Mayo 1225. 381-6966. Una obra maestra del Teatro Argentino de Discépolo: **El Organito**, de Carlos Mathus. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 18.30. 24 años en cartel: **La lección de anatomía**, de Carlos Mathus. Sáb. a las 0.15. Dgos. a las 21. Pl. $ 15. Estac. gratis. Desc. a est. y jubil. Bolet. dde. las 16. Amb. climat.-

I F T. Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. SALA 2: Sáb. a las 20.30: **"Tres Mañanas"**, de M. Cura. Con D. Marcove, S. Matute y L. Longhi. Dir.: Manuel Iedvabni. $ 10. Jub. y Est. $ 5.-
SALA 3: Vier. a las 21: **"El Malón"**, de G. G. Arquati. Coop. El Malón. Dir.: E. Pavelic. $ 5. Dgo. a las 20: **"Cronodramas"** (Siempre la duda!), s/El cantar de Gilgamesh. Grupo El Baldío. Dir.: A. Celico y O. Ramaglia. $ 8. Jub. y est. $ 4.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 371-7623. Sala Pablo Picasso: Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20: **HUMORES QUE MATAN**, de W. Allen, D. Mamet y E. May. Vers.: F. Masllorens y F. González del Pino. Con O. Martínez, M. Morán, G. Goity, C. Caggiano, F. Pandolfi y V. Onetto. Dir.: O. Martínez.-
Sala Pablo Neruda: Viernes estreno a las 21. Sáb. a las 23: **URDAPILLETA EN LLAMAS**. El unipersonal de Alejandro Urdapilleta.-
Sala Roberto Arlt: Vier. y Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: **EL ENFERMO IMAGINARIO**, de Molière. Con T. Sánchez Pupa, M. Farriols, E. Poli, R. Monti, P. Espinoza y D. Balietti. Mús.: N. Amato.-
Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: **Favio Posca** en: **BOSTER KIRLOK**. Juev. y Dgo. pop. $ 10.-
Sáb. a las 0: **Gabriela Torres** presentando "FLORES PROFANAS". Loc. en vta.-
Para todas las obras venta telefónica (tarjetas de crédito) al 373-8781.-

LA RANCHERIA. México 1152. 383-7887. Vier. a las 21.45. Sáb. a las 20: **"Tango Roto"**, de J. Palant. Con A. Ugo, A. M. Castel y N. Fatala. Dir.: J. Hacker. Jub. y est. 50% desc. Res. telef. dde. las 17.30.-

LA TRASTIENDA. Balcarce 460. 342-7650. Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 19. Lun. (pop.) a las 20: P. Contreras, P. Audivert, A. Berdaxagar y M. Guerberof en: **"Esperando a Godot"**, de S. Beckett. Con P. Messiez. Esc.: G. Galán. Vest.: R. Schusheim. Dir.: Leonor Manso. Res. telef.-

LASSALLE. Tte. Gral. Juan D. Perón 2261. 951-9388. 952-0445. La comedia que sorprendió al mundo! Javier Portales, Horacio Fontova y Alejo García Pintos en: **MALOS HABITOS**, de P. Lamy y L. Hamon. Dir.: V. García Peralta. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Prohibida menores 18 años. Res. c/5 días de antic.-

LICEO. Rivadavia y Paraná. 381-4291. 2º año triunfal: ENRIQUE PINTI en **EL INFIERNO DEL PINTI**. Con un fogoso elenco de actores, cantantes, bailarines y músicos. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 21. Loc. en vta. dde. $ 10. **Sábado 2/11 despedida**.-

LOLA MEMBRIVES. Corrientes 1280. 381-0076. Divertida, alegre, emotiva. Todo el humor de **ANA MARIA CAMPOY** en: **"La Campoy en vivo"**. Textos y Dir.: Pepe Cibrián Campoy. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20. Loc. en vta. c/5 días de antic.-

MAIPO. Esmeralda 433. 322-4882. Presenta a **Norma Aleandro** en **MASTER CLASS**, de T. McNally, vers. de F. Masllorens y F. González del Pino. Dir.: Agustín Alezzo. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgos. a las 19.30. Loc. en vta.-

MERLYN CAFE TEATRO. Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. 3er. año de éxito: Sáb. a las 22: **"Memorias de una princesa judía (pero cobarde)"**, por **Gabriela Acher**. Loc. $ 18. Copa $ 8. Ingreso al local a las 21.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 371-0816. Nito Artaza y Miguel Angel Cherutti en: **LAS COSAS DEL JODER**. Con Raquel Mancini y Juan Acosta. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 21. Loc. en vta.-

METROPOLITAN 2. Corrientes 1343. 371-1064. GERARDO ROMANO A CORAZON ABIERTO. Dir.: Emilio Alfaro. Miércoles a Viernes a las 21.30. Sábados a las 22. Domingos a las 20.30. Localidades en venta. Reservas telefónicas.-

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Miér. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **En la soledad de los campos de algodón**, de Bernard-Marie Koltés. Con Leonardo Sbaraglia y Horacio Roca. Dir.: **Alfredo Alcón**. Pl. $ 25. Est. y jub. $ 10.- Sáb. a las 23: **Criminal...**, de Javier Daulte. Con Marcelo Pozzi, Carlos Kaspar, Dana Basso y Javier Niklison. Dir.: Diego Kogan. Pl. $ 10.-

PICADILLY TEATRO. Corrientes 1524. 373-1900. 3 actrices de 30 en los '90. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en: **CONFESIONES DE MUJERES DE 30**. Dir.: Lía Jelín. Mús.: F. Vacarezza. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20. Loc. en vta. dde. el lunes.-

TABARIS (Sala Dorada). Corrientes 831. 322-8509. Emilio Disi, Tristán, Silvia Süller, Alejandra Aquino, Cris Miró, Alejandra Mora y Susana Romero en: **MAS LOCAS QUE UNA VACA**. Libro y dirección: Hugo Sofovich. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 21.30 y 23.15. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn. a la 1. Dgos. a las 21.30. No Apta Menores de 18 Años.-

TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgo. a las 16: **"El gran Circo"**, de A. Bufano. Dir.: A. Mangani. Grupo de Titiriteros del TMGSM. Pl. y Pull. $ 4.-
SALA CASACUBERTA: Sáb. a las 15.30: Ciclo de Conciertos para Chicos y Grandes. Org. por el Collegium Musicum de Bs. As. **Grupo de rock "Bordo"**. Pl.: $ 4.-

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO. Moldes 2157. 781-0371. Calef. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Siete vidas tiene un gato"**, por los Títeres de Don Floresto. $ 5.-

AUDITORIO GOLDEN SHOPPING. Acoyte 52 (Caballito). 902-6900. Sáb. y Dgo. a las 16: **Hansel y Gretel**. A las 17.15: **El mago de Oz**. Dir.: Daniel Pérez Guerrero.-

AUDITORIO UPB. Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sala Carlos Parrilla: Sáb. a las 15: **Chau señor Miedo**; 15.30: **Huevitos, de ida y vuelta**; 16.30: **Más mentiras de Grandes**. Dgo. a las 15.30: **Huevitos, de ida y vuelta**; 16.30: **El nuevo**. $ 5.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 345-2774. Sáb. y Dgos. a las 16.30: **"Un Redondo muy Cuadrado"**, de C. Canosa y H. L. Girondo. Dir.: C. Canosa. Pl. $ 6.-

CENTRO CABILDO. Cabildo 4740. 703-1412. Sáb. y Dgo. a las 16: **Color Fantasía**. Texto y dir.: M. Vives.-

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 46-1251. SALA ENRIQUE MUIÑO: A las 16.30: **"El Pantayaso"**, conc. para clown, clarinetes y laboratorio. Dir.: M. Katz. $ 4.-

DE LA COVA. Av. del Libertador 13900. Martínez. 793-8741. Sáb. a las 16.30: **"Piel de asno"**, comedia musical. Dgo. a las 16.30: **"El dios de los pájaros"**, de A. Storni. Comedia musical. $ 6.-

DR JEKYLL. Monroe 2315 (Belgrano). Sáb. y Dgo. a las 16: **La Trup**. Nuevo circo "En Orbita". Dir.: M. Katz y G. Hochman. 100 primeras funciones.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 17: **Encantada señor Fantasma**, de C. Silveira. Dir.: M. Montoforno.-

IFT. B. Sur Mer 549. 961-9562. Sala 2: Sáb. a las 17: **"Frigora, una bruja sin cuento"** por el Grupo ETC. Dir.: M. Rur. Loc. $ 5.-

LARRETA. Mendoza 2248. 784-4040. Sáb. a las 16.30: **"El gato con botas...no se rinde"**. Aut. y Dir.: A. Lozano. Dgo. a las 16.30: **"Clarita se volvió invisible"**, de G. Montes. $ 6.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. Dgo. a las 15.30: **La comedia de las equivocaciones**. Shakespeare para los más chicos. Dgo. a las 17: **Cuentos de la Fantasía**, por el Grupo Kukla. Loc. $ 5.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgos. a las 16.30: **"El amigo fiel"**, de O. Wilde. Títeres y actores.- Sala de la Ranchería: Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"En busca de la sonrisa perdida"**, de N. Hidalgo. A las 17: **"La vuelta de Caperucita Roja"**. Adapt. y Dir.: N. Hidalgo.-

MERLYN CAFE TEATRO. Cuba y Olazábal. 786-3349. Sáb. y Dgos. a las 16.30: **"Cuentopos para la merienda"**, de María E. Walsh. Dir.: L. Dyzen. Loc. $ 4. Cons. oblig.: $ 4.-

PICADILLY TEATRO. Av. Corrientes 1524. 373-1900. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16: **"Canciones para Mirar"**, de M. E. Walsh. Con M. Martino y P. Finamore. Dir.: M. E. Fernández. Pl. $ 8.-

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 373-3465. Sáb. y Dgo. a las 17.30: **Upa Semillita**, de Beatriz Salas. Dir.: Alejandro Borgatello. Con Magalí Labriola y Liliana Bustos. $ 5.-

SPINETTO SHOPPING. Alsina 2300. 954-3252/55. Sáb. y Dgo. a las 16: **"El toro y la vaca milonguera con la barra camorrera"**; a las 17: **"Pirulita y Pirulón contra el Oso Fanfarrón"**. Autor y Dir.: D. Fabri. $ 3.50.-

MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-6146. De Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO BAR-TANGOS-BAILE-SHOW. Siempre un buen musical. D. Aste, S. del Valle, A. del Solar, F. Rodas y C. Alberto.-

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Cont. de 20 a 5. MITO TANGO SHOW. Ricardo Montesino presenta todos los días diferentes shows. Vier. y Sáb.: **El Gardel de Medellín, Silvia Gaudín** y gran elenco. $ 15; pizza libre; copa champagne $ 5. Buffet party.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 342-4328. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Miér. a las 22.15: **Che Tango Che**. Con Silvia Gaudín (voz). Bandoneón: Quique Greco. Baile: Marita y Adrián.-
Juev. a las 21: María Volonté en el Café pta.: **Tango y otras Pasiones**, con R. Del Pino, A. Caminos y P. Mamone.-
Vier. a las 19.30: **Tango Vermut**, con L. Abayieva y E. Acuña. Tangos, poemas y baile. A las 22.15: **La Postango**. Show de tango. P. Banchero, J. Cardenal Domínguez, G. Semmartín, G. Schuster y G. Valdéz. A las 0.15: **Tangata Rea Quinteto**. Concierto de Clásicos Bailables. S. Possetti, L. Horovitz, P. Fain, L. Longhi y V. Pujía.-
Sáb. a las 21: **Sangre de Tango**, con **María José Demare**. A las 23.30: **Tango que me hiciste bien...**, por el grupo "Tango Testimonial" (L. Orsi, H. Ascon y C. Carballeda).-
Dgos. a las 19: **A pedir de boca**, con Marta Lorente. Cuentos a pedido del público.-
Sala La Bodega. Amb. climat. Juev. a las 20.45: la actuación de la "DELTA JAZZ BAND". Vier. a las 23: "CREOLE JAZZ BAND". 13ª temporada consecutiva. Sáb. a las 23.15: "FENIX JAZZ BAND" (jazz tradicional y blues), en su 19º año consecutivo. Dgo. a las 19.30: Grupo El Aleph en: "De Angeles, Musas y Fantasmas".-

CASABLANCA. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Lun. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 21: **"LOS MEJORES"**, con H. Marcel, M. Graña, Gloria y Eduardo, Silvia y L. Pereyra, Quinteto de Reyes, C. Galván, Grupo Antara, A. Nebur, M. Alexandra. Dir. Art.: R. Erbin. Vier. y Sáb. a las 23: **"NOCHES PORTEÑAS...con champán y tango"**, con H. Marcel, M. Graña, Gloria y Eduardo, Silvia y L. Pereyra y elenco. Canilla libre. Estacionamiento privado gratuito.-

CLUB DEL VINO. Cabrera 4737. 833-0048/50. Amb. climat. Juev. a las 21: Nelly Omar en: **"Por la Luz que me Alumbra"**, con la pianista Lydia Brea ("Tangos en concierto") y la pareja de baile Martha Anthón-Luis Grondona. Como cierre: Nelly Omar y su conjunto de guitarras. Pres.: H. Fuentes. $ 15. Vier. a las 22: **"Tangos de ayer"**. Con Luis Cardei y Antonio Pisano. Bailan: Sandro y Andrea. Art. Inv.: Lidia Borda. $ 18. Estud. $ 10. Sáb. a las 22: **"Encuentro a todo tango"**. **Luis Cardei, Antonio Pisano, Néstor Marconi Trío, Antonio Agri, Horacio Salgán y Ubaldo De Lío**, y como cierre "Nuevo Quinteto Real" (Salgán-De Lío-Marconi-Agri-Giunta). $ 30. Cons. no oblig.-

EL VIEJO ALMACEN. Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Dgos. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 21 y 23.30: **Julián Plaza, Nélida y Nelson, Enrique Dumas, Osvaldo Berlingheri, Guillermo Fernández y Patricia Vel**. Danza con María y Roberto y Diego y Andrea. Gran orquesta. Cond.: Nidia Aguirre. Estac. sin cargo.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Res. telef. Los grandes shows están en La Casona del Conde de Palermo. Mes Aniversario. Vier. 20: Celeste Carballo y La Segunda Generación. Sáb. 21: Silvina Garré. Sáb. 28: JAF. Estac. propio. Amb. climat. Sonríe, el Conde te re-ama.-

LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con A. Morán, A. Podestá, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo y M. Maidana. Danza: Roberto y Claudia. Dir. mus.: L. Anibal, R. Nerone, V. Olivera, O. Gómez y R. Sánchez. Pres.: R. Mompel. Dir. gral.: J. Atanás.-

MERLYN CAFE TEATRO. Cuba y Olazábal. 786-3349. 749-8285. Res. telef. Vier. a las 22.30: cena show - copa show: **Los Amados** en "MUNDO AMADO", su nuevo espectáculo. Boleros, rumba, merengue, cha-cha-cha. $ 10. Cons. oblig. $ 8.-
Sáb. a las 0.30: **Max** (música country folk). $ 12. Cons. oblig. $ 5.-

OLIVERIO ALLWAYS. Callao 360. 372-6906. Miér. a las 21: **MT big band**. Mariano Tito ("Tributo a los grandes del jazz"). $ 10. A las 23: **El Terceto** (H. Ríos, N. Minichilo y P. Tozzi). Jazz. $ 10.- Juev. a las 22.30: **Carlos Barocela**. Música popular contemporánea. $ 15.-
Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: "Alma de Gala", musical con textos de **Antonio Gala**. $ 15. Vier. a las 0.30: **Lito Epúmer Quartet**. Jazz rock. $ 10.-
Sáb. a las 23: **Juana Molina** presentando su nuevo disco "Rara". $ 15. A las 0.30: **Adrián Korol** y su nuevo espectáculo "Sopapeame la pelela". $ 15.-

PLANETA TANGO. Chacabuco 917 (San Telmo). 307-6183. Vier. a las 23: recital de tangos por **Florencia García**, junto a L. Jugman y A. Suaya. Sáb. a las 20: **"Entretangos"**. Canciones y melodías de tango por J. Giliberti; mús.: M. Arnal. A las 22: **"Grupo Sur Tango"**. Música y poesía de Buenos Aires. A las 0: **"La Milonga del Planeta"**, la milonga joven de Bs. As. Dgo. a las 20: **Laura Bamonde y Javier Acevedo**. Recital de tango y folklore.-

VARIEDADES

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI". Espectáculo de divulgación astronómica. "EL FENOMENO O.V.N.I." - Para mayores de 7 años- Sáb. y Dgo. a las 15, 16.30 y 18. $ 4.-

ESCOLASO

Quiniela matutina (Letras D-H-M-M)

1	1192	11	3195
2	5684	12	6084
3	4917	13	2666
4	5403	14	7120
5	1590	15	6529
6	7900	16	3691
7	3217	17	4061
8	0320	18	8275
9	6127	19	9334
10	7409	20	6653

Quiniela (Vespertina-Letras A-B-M-P)

1	4661	11	0819
2	7338	12	9367
3	3826	13	0556
4	2417	14	1340
5	0135	15	0745
6	3482	16	7249
7	1373	17	3228
8	5125	18	7815
9	2371	19	0433
10	0808	20	1808

Provincia (Vespertina)

1	922	11	965
2	946	12	904
3	244	13	184
4	418	14	134
5	116	15	911
6	619	16	973
7	827	17	156
8	628	18	023
9	433	19	347
10	421	20	809

Quiniela (Nocturna- Letras E-G-K-Q)

1	2174	11	6844
2	3447	12	7457
3	0566	13	9431
4	7304	14	6680
5	9798	15	0648
6	9309	16	7655
7	5046	17	9262
8	8926	18	4957
9	5177	19	6310
10	8816	20	0156

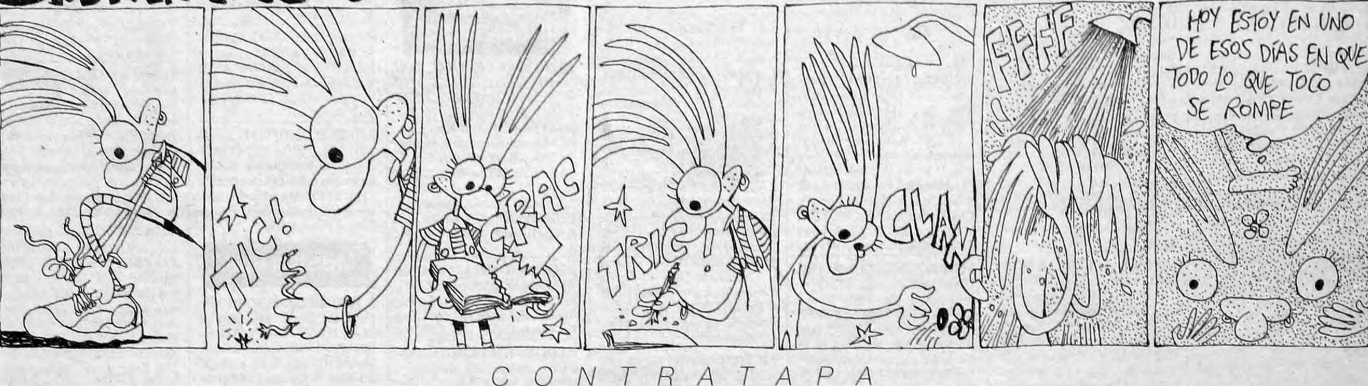
Provincia (Nocturna)

1	631	11	763
2	185	12	357
3	801	13	678
4	989	14	738
5	450	15	072
6	100	16	994
7	835	17	743
8	128	18	613
9	502	19	667
10	761	20	577

QUINI SEIS
3-4-5-30-32-41
VACANTE
REVANCHA
6-7-19-29-32-34
1 GANADOR

GASPAR EL REVOLÚ





CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado: Despejado a parcialmente nublado. Vientos del Nordeste. Mínima: 8°. Máxima: 20°.

□□□

14.00: Comienzo de las *Jornadas Universitarias de Imagen Digital*. En el auditorio de la Universidad Maimónides, Talcahuano 469.

14.30: Proyección del film *Imágenes del mundo antiguo* (1972), de Dusan Hanák, dentro del ciclo *Semana del cine eslovaco*. En la sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

19.00: *Los argentinos tienen hambre y sed de justicia*, conferencia a cargo de Mariano Grondona. En el salón de actos de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la UBA, Av. Figueroa Alcorta 2263. Entrada libre y gratuita.

• *La literatura policial*, conferencia a cargo de Vicente Battista y Juan Jacobo Bajarlía. En La Yapa, Hipólito Yrigoyen 571, 3º piso "18".

• *Antropología del presente: El caso de los países del Este*, conferencia a cargo de Gérard Althabe (Ecole des Hautes Etudes, París). En el aula 108 de la Facultad de Filosofía y Letras, Puán 480, 2º piso.

20.00: Presentación conjunta del libro *Nunca más* (Informe oficial de la Conadep) y de la película *Malajunta*, con la participación de Estela Carlotto, Miguel Angel Solá, Eduardo Aliverti, un miembro de H.I.J.O.S. y Carlos Alberto Cruz. En la sala "E" del Centro Cultural Gral. San Martín, Sarmiento 1551.

• Recital de Pez y Menos que Cero, dentro del ciclo *Rock molotov*. En el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 1530.

20.30: Recital de Cristina Aguayo y 5 Blancas, dentro del ciclo *Jazzología*. En la sala Enrique Muiño del Centro Cultural Gral. San Martín, Sarmiento 1551.

21.00: *Martes de danza*, ciclo de coreógrafos y compañías independientes, presenta a los grupos de Silvia Pritz y Silvana Cardell. En la sala Casacuberta, Corrientes 1530.

AMIGO

(Por Antonio Dal Masetto) Como suele ocurrir a esta hora, hay ambiente de tedio en el bar. Pasaron las tres de la mañana y somos cuatro los que permanecemos acodados a la barra hablando de lo que venga. Se nota que estamos a mediados de mes porque sobre el mostrador sólo hay un pocillo de café y varios vasos de agua. El gallego pasa la rejilla, bufa y vuelve a preguntar:

–¿Se van a servir algo más, los señores?

Nadie le contesta. Uno de los parroquianos está reflexionando sobre lo ingeniosa que puede volverse la gente en épocas de escasez:

–Por donde yo vivo hay una cuadra que debe haber sido elegida como baño público por todos los perros de la ciudad. Me refiero a la explanada de Vicente López entre Junín y Uriburu, justo frente al tradicional cementerio de la Recoleta. Ya saben cómo son los perros, olfatean un sitio y si hay algún perfume que les trae reminiscencias se inspiran, lo declaran de interés perruno, aquerencian el traste en ese territorio y después van todos ahí. Para mí que se pasan informes entre ellos: "Ese lugar es bárbaro". Si te llega a tocar que elijan la puerta de tu casa estás frito. Y acá viene la demostración del ingenio humano. En cada punta de la explanada de Vicente López instalaron dos puestos de alquiler de zancos. En realidad es el mismo dueño que se asoció con el cuñado. Los alquilan para que los peatones puedan cruzar por la zona sin ensuciarse los zapatos. Los tomás en una esquina y los entregás en la otra. Para los que nunca anduvieron en zancos ahí mismo te dan un cursillo breve y gratuito. Muchas señoras los usan camino al supermercado. Y he visto a más de una familia que en las tardecitas de sol llevan a los chicos para que se diviertan. Debo señalar que son unos zancos preciosos, sólidos, correas con hebillas de bronce siempre lustraditas. Están pintados con pintura fluorescente y de noche son un lindo espectáculo cuando alguien cruza la explanada. El día que finalmente les den una patada en el trasero a todos los perros, los echen de la ciudad, los manden a pasear al campo y terminen con esta peste voy a extrañar esos zancos tan bonitos.

Le sale al cruce otro parroquiano:

–¿De qué está hablando, amigo? ¿Por qué patada en el trasero? Creo que debería ser más respetuoso. ¿O todavía no se enteró de que los perros están al lado del hombre desde el comienzo de los tiempos, que le han cuidado el hogar del ataque de los enemigos, que han colaborado para conseguir alimento para él y la familia? El perro es el más noble de los animales y posee un extraordinario espíritu de sacrificio. Yo tengo perro y sé de qué le hablo, mi Sultán es un compañero irreemplazable, me hace fiesta, me trae el diario, lo único que falta es que me cebe mate. Con decirle que le colgué un barrilito del cogote como a los San Bernardo y cuando llego a casa a las seis de la tarde y me saco los zapatos y me tiro en el sillón el Sultán viene corriendo y me trae un whisky. Todo el mundo sabe que el perro es el mejor amigo del hombre. Siempre leal y por sobre todas las cosas siempre vigilante. No como esos vagos, egoístas, taimados y cafishios de los gatos.

Interviene un tercer parroquiano:

–Creo que se está yendo un poco de boca al hablar de los gatos. No me extraña nada que sea bien vigilante su Sultán. Mi gato Sandokán y yo estamos convencidos de que la mayor ambición de todo perro es diplomarse de alcahuete. Y volviendo al tema de los baños públicos, a ningún gato y menos a Sandokán se le ocurriría ir a ensuciarle la puerta al mismo pobre desgraciado todos los días. Los gatos son limpios y prolijos, son unos caballeros, hacen sus cosas y las tapan. Además de no adular a nadie, de ser indomables y libertarios. Y ni hablar de sensibilidad e inteligencia. A Sandokán, por ejemplo, le encanta el Concierto para Clarinete en Si Menor opus 115 de Brahms. El otro día me lo encontré tirado en la alfombra escuchando música, con las dos manitos sosteniéndose la cabeza, y leyendo muy atentamente y con una sonrisa a Spencer Holst. No me va a comparar esos bocones pulguientos de los perros con un animal tan delicado y prudente como el gato, que sólo exterioriza sus sentimientos cuando está enamorado. Ese es el verdadero mejor amigo del hombre.

El gallego vuelve a bufar y a pasar la rejilla:

–Bueno, señores, personalmente no sé nada de perros ni de gatos ni de ningún otro tipo de alimaña, pero para concluir con el tema quiero recordarles que el mejor amigo del hombre fue, es y será para siempre el nuevo marido de su ex esposa, así que si no se van a servir nada más les pido por favor que vayan saliendo de uno en fondo porque la casa decidió cerrar.

CARTAS

Fútbol

Tengo 38 años y como hincha de Racing no recuerdo muchas alegrías. Digo esto como para que más adelante no les haga pensar que soy de otro club. Hoy los argentinos vivimos momentos difíciles, como para que yo les hable de fútbol. Pero hay un club que nos está dando varios mensajes claros de lo que se puede lograr siendo honesto, y ganarles por goleada a los monopolios que sólo les interesa Boca, River y Maradona. Para darle un poco de emoción a esta carta, guardaré para el final el nombre del equipo (aunque sólo uno que viva dentro de una caja de fósforos no se dé cuenta de quién hablo). Este equipo no gasta millones de dólares, como los grandes, en jugadores que luego terminan en el banco. Tampoco pueden estar orgullosos de salir en la tapa de los diarios y en revistas deportivas, porque a éstas sólo les interesa si Maradona deja el fútbol o si Ramón Díaz deja River. Pero no terminé aquí de enumerar las buenas. Tendría que hablar de la humildad y ejemplo de un "señor", su D. T. Mis dramas como hincha de Racing no sólo se limitaron a lo que ocurre en la cancha. El "moñito" para la desazón lo tuve hará 4 meses más o menos, cuando un domingo al mediodía casi se trenzan el señor Lalín con De Stéfano; ahí terminé de sentir vergüenza porque se peleaban por TV para culparse de quién le robó más al club. Bueno, no la hagamos larga, estoy hablando de Vélez Sársfield, ejemplo para todos los que pensamos que con honestidad se puede salir campeón. Felicito al club, a la hinchada, a los directivos, aunque el tiempo dé nuevos campeones; ustedes dieron a esta sociedad tan golpeada por los de arriba ejemplo de humildad que ellos no nos dan. ¡Gracias Vélez!

Gustavo Adolfo Colamónico
DNI 11.849.920

Salidas

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2818	Bahía Blanca	06.30	2418	Mendoza	18.51
2800	Bahía Blanca	07.42	2860	Neuquén	07.09
2804	Bahía Blanca	11.54	2864	Neuquén	13.09
2802	Bahía Blanca	19.12	2866	Neuquén	17.21
2818	C. Rivadavia	06.30	2868	Neuquén	18.45
2810	C. Rivadavia	08.15	2550	Posadas	07.18
2812	C. Rivadavia	17.33	2552	Posadas	18.36
2880	Chapelco	10.39	2540	Resistencia	07.48
2400	Córdoba	07.00	2542	Resistencia	18.27
2412	Córdoba	11.12	2320	Río Cuarto	08.39
2404	Córdoba	12.33	2818	Río Gallegos	06.30
2406	Córdoba	15.21	2818	Río Grande	06.30
2408	Córdoba	19.15	2300	Rosario	08.24
2560	Corrientes	06.42	2302	Rosario	12.15
2564	Corrientes	13.15	2304	Rosario	13.42
2880	Eaquel	10.39	2306	Rosario	17.39
2564	Formosa	13.15	2946	S. del Estero	14.12
2932	Jujuy	07.51	2940	Salta	07.15
2934	Jujuy	17.51	2944	Salta	18.12
2824	Mar del Plata	07.30	2924	San Luis	13.36
2832	Mar del Plata	15.48	2924	San Rafael	13.36
2840	Mar del Plata	19.30	2374	Santa Rosa	17.03
2410	Mendoza	10.57	2804	Viedma	11.54

AEROPARQUE

Vuelos para hoy de AUSTRAL LINEAS AEREAS

Llegadas

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2819	Bahía Blanca	18.30	2419	Mendoza	22.41
2801	Bahía Blanca	10.27	2861	Neuquén	11.04
2805	Bahía Blanca	16.49	2865	Neuquén	17.04
2803	Bahía Blanca	21.57	2867	Neuquén	21.16
2819	C. Rivadavia	18.30	2869	Neuquén	22.40
2811	C. Rivadavia	13.10	2551	Posadas	10.33
2813	C. Rivadavia	22.28	2553	Posadas	21.51
2880	Chapelco	16.24	2541	Resistencia	10.53
2401	Córdoba	09.45	2543	Resistencia	21.32
2413	Córdoba	14.02	2321	Río Cuarto	12.34
2405	Córdoba	15.23	2819	Río Gallegos	18.30
2407	Córdoba	18.11	2819	Río Grande	18.30
2409	Córdoba	22.05	2301	Rosario	11.04
2561	Corrientes	09.47	2303	Rosario	14.55
2564	Corrientes	17.25	2305	Rosario	16.22
2880	Esquel	16.24	2307	Rosario	20.19
2564	Formosa	17.25	2947	S. del Estero	17.37
2933	Jujuy	12.11	2941	Salta	11.35
2935	Jujuy	22.11	2945	Salta	22.32
2825	Mar del Plata	09.35	2924	San Luis	17.41
2833	Mar del Plata	17.53	2924	San Rafael	17.41
2841	Mar del Plata	21.35	2375	Santa Rosa	21.08
2411	Mendoza	14.47	2805	Viedma	16.49